

VIET

Issue 6 - November 2010

LIFESTYLES™

YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

ARIZONA - GEORGIA - TEXAS

N. CAROLINA - S. CAROLINA

ALEXANDER VU

WINNER

Adorable Child
Photo Contest

What Are You Thankful
For This Year?

Phụ Nữ Việt Nam Qua Thi Ca

Michelle Phan

#1 YouTube Guru về Trang Điểm

MÓN GÀ QUAY

Tuyển Lựa Tài Năng 2010

Thành Công Vượt Bực

**Ngày Lễ Tạ Ơn
Ở Hoa Kỳ**

Làm gì với Turkey left over?

Thank You America

CA SĨ DUY UYÊN

Những Ngày Đầu Trên Đất Mỹ

Bệnh Cúm

DR. KI NGO DENTISTRY

Chuyên Về Nha Khoa | Tổng Quát | Phòng Ngừa | Nhi Đồng | Thẩm Mỹ

Giờ làm việc Thứ Hai - Thứ Sáu 9am - 7pm | Thứ Bảy - Chúa Nhật 8am - 3pm Đóng cửa Thứ Tư



\$49



Khám Tổng Quát
(X-ray & Scaling)

\$150



Tẩy Trắng Răng
(Thuốc dùng tại nhà)

10-20%



DISCOUNT
FOR ALL TREATMENTS



Bác sĩ nha khoa Việt Nam

Ki Ngo d.m.d.

Person of the year 2008

Excellent Community Service

Award 2009

**Chọn nơi an toàn,
uy tín với phương châm
phục vụ cộng đồng,
hãy chọn văn phòng nha sĩ Ki Ngo**

480.917.0181

XIN GỌI NGAY ĐỂ LẤY HẸN!

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
AHCCCS và thẻ tín dụng

 Warner Road	 Lee Lee Market
 2051 W. Warner Road Chandler, AZ 85224	Dobson Road # 23

KÍN ĐẢO | TẬN TÂM | UY TÍN



PHÁ SẢN?

BANKRUPTCY

THAM KHẢO MIỄN PHÍ!



Luật Sư Kevin Goff

- Khai phá sản cho cá nhân và cơ sở thương mại
- Chặn đứng chủ nợ hạch sách, phiền nhiễu
- Giúp xóa sạch hoặc giảm bớt nợ trong thời gian 4 tháng
- Giữ lại nhà, xe, tài sản, và tiền lương mỗi tháng

ENGLISH Kevin Goff, PC
602.218.5053

TIẾNG VIỆT Hạnh Tâm
480.332.4334

CITRUS MEDICAL CLINIC



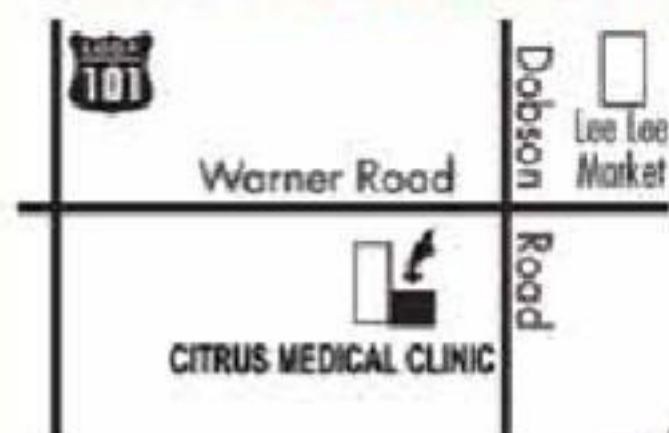
BÁC SĨ BRIAN DIEP, MD
BOARD CERTIFIED
CHUYÊN KHOA GIA ĐÌNH

2051 W. Warner Road Suite # 5 Chandler, AZ 85224

- ✘ Khám và trị các bệnh như tiểu đường, cao máu, tim, phổi, gan và ruột.
- ✘ Có hệ thống Spirometry để thử hơi thở cho người hút thuốc và bệnh suyễn.
- ✘ Chúng tôi có hệ thống EKG để thử tim ngay tại phòng mạch.
- ✘ Khám sức khỏe tổng quát cho người lớn và trẻ em.
- ✘ Lấy máu và thử nước tiểu.
- ✘ Khám bệnh phụ nữ và thử thai ngay tại phòng mạch.
- ✘ Chích ngừa cho người lớn và trẻ em mọi lứa tuổi.

Đặc Biệt: Chúng tôi có phương pháp kiểm tra và chữa trị các loại dị ứng (allergies) một cách nhẹ nhàng, không đau.

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, AHCCCS, Medicare và các thẻ tín dụng. Có giá đặc biệt cho bệnh nhân trả tiền mặt.



Xin Gọi (480) 659-6695

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai – Thứ Sáu (8:00AM – 5:00PM)
Thứ Bảy (8:00AM-12:00PM)



CHỦ NHIỆM/ PUBLISHER: Lê Hữu Uy

CHỦ BÚT/ EDITOR-IN-CHIEF: Lê Văn Thanh-Mai

PHỤ TÁ CHỦ BÚT/ EDITORIAL ASSISTANTS

TIẾNG VIỆT: Hoàng Vĩnh Lộc

ENGLISH: Jo Ann Lawson

GIÁM ĐỐC KỸ THUẬT/ ART DIRECTOR: Nguyễn Phạm

THIẾT KẾ HÌNH ẢNH/GRAPHIC DESIGNER: Quỳnh Trâm

TRỊ SỰ/TÒA SOẠN/ ADMINISTRATIVE MANAGER: Đức Quang

THƯ KÝ TÒA SOẠN/ SECRETARY: Hồ Xuân Phương

THỜI TRANG/FASHION EDITOR: MongKieu Trần

BAN BIÊN TẬP/ EDITORIAL TEAM: Hải Bằng Hoàng Dân

Bình, Hồng Đức, Tú Lê, Nguyễn Minh, Bà Cỏ Đodng,

Quảng Đức, Chiêu Uyên Lê, Long Nguyễn, Didi Chan,

Hải Yến, Sao Khuê, MaiLy Dương, Diễm An, Phước Toàn,

Xuân Phương, Bảo Kỳ Vũ, Nguyễn Nhung, Sao Mai, Diệu
Phương.

CỘNG TÁC VIÊN / REGULAR CONTRIBUTORS: Vũ Hồi, Lê

Thương, Ngón Trâm, Nam Giao, Trung Đạo, Lê Sương, Trúc

Uỳnh, Ngọc An, Hoàng Sa Mạc, Nguyễn Hoàng Lăng Du,

Hoài Hương NBT, Hạnh Dương, Phạm Khôi Tuấn.

HIẾP ẢNH / PHOTOGRAPHER: Henry Dinh

LIÊN LẠC QUẢNG CÁO & PHÂN PHỐI BẢO

DISTRICT MANAGERS FOR ADVERTISING AND DISTRIBUTION:

ARIZONA:

TIẾNG VIỆT: 602-465-1253 | 623-707-6898

TIẾNG ANH: 480-213-5987

GEORGIA/NC/SC: 770.864.7406 | 714.873-5867

OREGON: 503-734-8622

Xin Lưu Ý/ NOTE:

Bài viết cho VietLifestyles, xin đừng gửi trùng với các báo khác. Chỉ
trừ những trường hợp đặc biệt, VietLifestyles mới đăng lại những
bài mà tòa soạn thấy cần thiết. Nội dung các bài viết đăng trên
VietLifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ
trương.

VIET LIFESTYLES

P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413

info@vietlifestyles.com | www.vietlifestyles.com

Quý độc giả thân mến,

Sáng nay thức dậy, chợt rùn mình vì một cơn gió lạnh
thoáng lướt nhẹ lên làn da. Nhìn ra bên ngoài, bầu trời
dường như cao và trong xanh hơn. Chợt mắt gặp đâu
đấy vài chiếc lá úa vàng, bịn rịn chia tay thân mẹ để hòa
nhập cuộc phiêu lưu cùng với gió... Có phải đó là báo hiệu
của một sự chuyển mùa? Vâng, mặc dù tiết trời Arizona
vẫn còn hâm nóng bởi dư âm của những ngày cuối hè,
nàng Thu đã len lén đến với chúng ta ngoài đầu ngõ. Trong
bốn mùa, mùa thu được xem là thơ mộng nhất. Có lẽ vì vậy,
mùa Thu luôn là đề tài của biết bao giấy mực và là không
gian nảy sinh bao câu chuyện tình yêu mỹ lệ như chuyện tình
"Mùa Thu Lá Bay" của Quỳnh Dao.

Ngoài Quỳnh Dao ra, trong lãnh vực văn học, nghệ thuật, đã
có biết bao nhà thơ văn, họa sĩ, nhiếp ảnh, và nhạc sĩ lấy mùa
Thu làm chủ đề cảm tác. Riêng trong kho tàng văn hóa Việt
thì mùa Thu đã được nhiều tác giả mượn làm nền để cho ra đời nhiều tác phẩm văn thơ giá trị.
Đặc biệt, trong ấn phẩm lần này, quý độc giả sẽ được thưởng thức những bài viết chủ đề Mùa
Thu rất ý nhị như bài "**Mùa Thu Qua Thi Ca**" để thấy lòng mình chợt bay bổng cùng với chất
thơ của những nhà thi sĩ, hay bài "**Thì Thắm Mùa Thu**" nghe như lời ai khe khẽ, sợ đánh thức
cái không gian trầm lắng, tinh mịch của mùa Thu, để bạn thật sự lắng lòng, cùng tác giả ôn lại
những kỷ niệm của một thời thơ ấu...

Mùa Thu còn gắn liền với những ngày lễ hội của thiếu nhi. Nếu ở Việt Nam, chúng ta có ngày
Tết Trung Thu vui nhộn, thì ở Hoa Kỳ, ngày lễ Halloween với tục lệ "Trick or Treat?" cũng tưng
bừng không kém. Chúng ta vui với Tết Trung Thu hay lễ hội Halloween, nhưng có bao giờ ta
tự hỏi "Do đâu mình có được những ngày lễ hội như thế này?" Để trả lời cho câu hỏi đó, mời
quý độc giả tìm hiểu về "**Trung Thu với Trăng & Thơ**" hay "**Nguồn Gốc và Ý Nghĩa Ngày
Halloween**" để có vốn kiến thức truyền đạt lại cho con em chúng ta được hiểu biết thêm về ý
nghĩa của những ngày lễ hội mà các em hằng yêu thích.

Ở Hoa Kỳ, Mùa Thu còn được biết đến là mùa của thời trang và du lịch. Cứ vào mỗi đầu Thu, các
sàn catwalk ở New York, Paris, hay Milan, đã trở thành diễn đàn quy tụ các nhà tạo mẫu lừng
danh trên thế giới, đến trình làng những bộ sưu tập mới nhất của mình. Và chẳng bao lâu, các
cửa hiệu trên toàn quốc rộn rịp với những chương trình khuyến mãi giới thiệu những sản phẩm
thời trang mới này... Muốn biết xu hướng thời trang mùa Thu năm nay thế nào, mời quý độc
giả ghé qua trang **Beauty Tips, What's hot in this season?** để xem cách phục sức và những
sắc màu đang là một thịnh hành cho mùa Thu năm nay. Nhắc đến sắc màu, chính những sắc
màu rực rỡ của mùa Thu là tiêu điểm thu hút khách du lịch hàng năm. Có lẽ trong đời người, ai
cũng một lần ao ước được sống trong khung cảnh mùa Thu đầy màu sắc, thơ mộng như trong
 tranh vẽ... Mời quý độc giả đến viếng thăm nước láng giềng Canada qua bài viết "**Autumn in
Banff, Canada**" để cảm nhận được rằng cuộc đời và thiên nhiên có nhiều điều kì diệu, đáng
khám phá biết bao!

Cho dù ở bất cứ hoàn cảnh nào đi chăng nữa, Mùa Thu lá rơi đem đến cho chúng ta những
cảm xúc và suy nghĩ khác nhau về cuộc đời. Đối với những ai may mắn có tình yêu, hãy trân
quý và giữ gìn "lá bùa hạnh phúc" trong tay mình. Riêng đối với những ai đang cô đơn, chiếc
bóng, mong rằng mùa thu năm nay sẽ cho quý vị được sống lại với những kỷ niệm xưa khi "lá"
vẫn còn khấn khít bên "cành"... Kính chúc quý độc giả hưởng trọn một mùa Thu đầy màu sắc
yêu thương.

Lê Văn Thanh Mai

Trân trọng,
Lê Văn Thanh Mai





CONTENTS | OCTOBER 2010



VIET
LIFESTYLES

TRONG SỐ NÀY

Viết Theo Chủ Đề

Phát hành: October, 2010

Hình bìa: Ca sĩ Quang Lê

BẠN CÓ BIẾT?

56 Nơi cất giữ kho vàng bạc đá quý?

MÙA THU

12 Mùa Thu Qua Thi Ca

64 Thì Thăm Mùa Thu

46 Tản Mạn Tết Trung Thu

114 Autumn in Banff, Canada

THƠ

97 Mãi Thu Xưa

123 Tìm Lại Cội Nguồn

111 Gửi Con Yêu Dấu

15 Anh Đi Phương Nào

Phóng Sự Cộng Đồng

104 Nghệ sĩ Vũ Hối với Chúng Ta

103 Lễ Hội Tết Trung Thu, Phoenix AZ

112 Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

GIA CHÁNH

118 Bí Đỏ Custard _ Góc Bếp

44 Mẹo Vật Trong Đời Sống

BEAUTY TIPS

66 Fall Accessories- What's hot in this season?

FASHION

22 Bridal Fashion Collection

62 Walk of the Dawn

100 Winter Fashion Show

THiếu NHI

72 Result from The Adorable Child Photo Contest

PHÁP LUẬT

16 Luật Thừa Kế Di Sản Việt Nam

LOVE

124 Love Horoscopes: Dr. Love Specialist

63 Triết lý: Tuy Xa Mà Gần

SỨC KHỎE

54 Tìm Hiểu Về Thuốc Trữ Sinh

84 Ăn Chay là Một Trị Liệu

MAN OF STYLE

30 Ca sĩ Quang Lê

PHÒNG VẤN ĐẶC BIỆT

92 Kiều Oanh & Lê Huỳnh cùng cái duyên sân khấu

120 Ca sĩ Bảo Vy: tấm lòng người nghệ sĩ

40 Gặp gỡ cùng những Tài Năng Mới 2010

MỤC MỚI

38 Sản Phẩm Yêu Thích: Gia dụng nhà bếp

76 Nguồn Gốc & Ý Nghĩa Của Halloween

26 Bí Quyết Thành Công Trong Học Đường

72 Chuyện Vui: Cái Mặt

■ Quảng Cáo với Viet Lifestyles.

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Gọi Để Quảng Cáo Ngay!

Arizona

602-465-1253

Georgia/NC/SC

770-864-7406

English

480-213-5987

Email: ad@vietlifestyles.com

Web: www.vietlifestyles.com

Continental BFGoodrich UNIROYAL FUZION PIRELLI MICHELIN

Muốn Mua Vỏ Xe Rẻ???

Gọi 770 823 4222 / Mua Online @

WWW.VOXERE.COM

Giá rẻ không đâu sánh bằng!!!

Bạn không phải trả tiền cước phí...

Nhận vỏ hay thay vỏ tại 6 đại lý của:



Nơi bán vỏ xe, sửa xe đẹp, vui vẻ & rẻ...

MAINTENANCE - REPAIR - BODY SHOP

ATLANTA - CHAMBLEE - DULUTH - LAWRENCEVILLE - MARIETTA - TUCKER

Chúng tôi giao vỏ xe
toàn nước Mỹ & Canada.

MICHELIN GOOD YEAR TOYO TIRES DUNLOP NEXEN

TÂM TÌNH BẠN ĐỌC



Trong thời gian qua, Ban Biên Tập Việt Lifestyles rất vui mừng khi chúng tôi ngày càng đón nhận được sự tin yêu và ủng hộ của quý độc giả gần xa. Để đáp lại tấm chân tình của quý độc giả, Ban Biên Tập sẽ cố gắng nhiều hơn để đem đến cho quý độc giả món ăn tinh thần ngày thêm lành mạnh và giá trị. Mỗi một kỳ Báo, là một sự chuẩn bị công phu từ chủ đề, nội dung bài vở, cho đến hình thức layout. Xin chia sẻ vài tâm tình chúng tôi đã nhận được từ quý độc giả gần xa.

Cuộc thi Tuyển Lựa Hình Bìa Bé Xinh, là một bằng chứng. Mỗi ngày chúng tôi nhận được vô số emails gửi về để bình chọn cho các bé. Chỉ trong vòng 2 tuần lễ, số phiếu bình chọn cho các em đã lên trên 50.000 phiếu. Một vị phụ huynh đã than là "tôi phải kêu gọi hết cả dòng tộc khắp năm châu dồn phiếu cho bé X.... đã gần hết sức nhưng vẫn không theo kịp cuộc đua...."

Chị Lannie (San Jose, CA): Tôi đến nhà một người quen và thấy có tờ Việt Lifestyles. Mặc dù ở vùng San Jose này tràn ngập Báo, nhưng tôi thích Việt Lifestyles vì nội dung phong phú, trẻ trung, trình bày bắt mắt, phong cách rất mới, nhưng cũng rất gần gũi. Nghe nói Báo bán chứ không phải Free, có đúng không? Làm thế nào để có Báo mỗi tháng?

VL: Cám ơn Chị Lannie đã có lời khen ngợi. Vì sinh sau đẻ muộn, nên VL muốn tạo một phong cách riêng cho chính mình. Mong rằng quý độc giả đọc, nhận xét, khen, chê, v.v. cho chúng tôi có dịp học hỏi, tiếp thu để ngày một tiến bộ hơn. Báo phát Free ở những vùng phân phối Báo như AZ, GA, NC, SC. Ở những nơi khác, muốn có Báo, chỉ cần gọi tiền cước phí, chúng tôi sẽ gửi Báo đến tận nhà. Quý vị cũng có thể vào trang nhà: www.vietlifestyles.com để đọc báo online, hiện trang nhà vẫn đang trong giai đoạn xây dựng, nên nhiều bài vở chưa post đầy đủ. Trong tương lai, VL sẽ nhắm phát triển đến nhiều tiểu bang lân cận. Nếu quý độc giả muốn đưa Báo VL về vùng quý vị, và muốn làm người đại diện, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi để biết thêm chi tiết: 480-213-5987 or email: info@vietlifestyles.com

Kim (Gilbert, AZ): Tình cờ Kim nhận được email của một người bạn gửi đến kêu gọi bình chọn hình của bé, nên Kim mới biết đến

trang nhà của Việt Lifestyles. Mặc dù còn rất mới, nhưng trang nhà Viet Lifestyles hứa hẹn sẽ là trang E magazine đặc sắc. BBT đã tổ chức cuộc thi Tuyển Lựa Hình Bìa Bé Xinh, vậy khi nào mới có cuộc thi Tuyển Lựa Người Mẫu Hình Bìa để Kim và các bạn trẻ khác tham gia?

VL: Cám ơn Kim đã có một đề nghị khá thú vị. BBT cũng đã nghĩ đến việc này. Chúng tôi sẽ thông báo chi tiết trong số báo tới, để chọn hình bìa cho Năm Mới 2011. Kim nhớ đón đọc nhé!

Việt Lifestyles nhận được sách mới phát hành nhan đề Nhân Danh Cha do nhà thơ Hồ Hoàng Hạ gửi tặng. Sách dày 237 trang, bao gồm một loạt tự truyện về cuộc đời tác giả. Trong đó, có nhiều truyện ngắn cảm động như bài "Chiếc Lồng Đèn Của Ba". Xin cám ơn nhà thơ Hồ Hoàng Hạ và kính chúc tập truyện ngắn sẽ được độc giả khắp nơi đón nhận. Muốn có sách, xin liên lạc với tác giả qua địa chỉ email: anhhuule@yahoo.com

Mọi đóng góp ý kiến, xin vui lòng email về địa chỉ: info@vietlifestyles.com hay qua địa chỉ hòm thư: P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413.

facebook /VietLifestylesMagazine

Bài viết cho chủ đề báo kỳ sau là về "Tạ Ơn Đời, Tạ Ơn Người". Đây là dịp để chúng ta bày tỏ sự biết ơn đối với cuộc đời và những người đã giúp chúng ta được trở thành "ta" của ngày hôm nay. Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày **20 tháng 10, 2010**. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy, dùng font size 12, dưới dạng Unicode (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết). Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ: info@vietlifestyles.com

ĐẶT MUA BÁO
VIET LIFESTYLES
Đặt mua một năm đầu
\$36/12 kỳ báo
bao gồm cước phí shipping

Xin vui lòng gửi chi phiếu về địa chỉ:
Viet Lifestyles Magazine
PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070-3413



THE **QUALITY** YOU EXPECT
THE **PRICE** NO ONE CAN BEATS
THE **TIME** WE PROMISED

MICHAEL TRAN
MINH TIEU

404-610-8269
770-851-2171

michael@mdjroofing.com | www.mdjroofing.com

134 South Clayton St. Suite 5 Lawrenceville, GA 30045

CÔNG TY MDJ ROOFING & CONSTRUCTION

- CHUYÊN LÀM MỚI - THAY MỚI - SỬA CHỮA MÁI NHÀ
- LÀM SIDING, SÀN GỖ, LÓT GẠCH & THAY THẨM
- SƠN SỬA NHÀ CỬA, LÀM LANDSCAPING, HÀNG RÀO...

Phương châm của công ty chúng tôi là: **"Giá cả phải chăng, rõ ràng; công và vật liệu có chất lượng cao; đúng hẹn, hoàn thành như lời chúng tôi đã hứa."** Chúng tôi giúp quý vị lo hồ sơ với công ty bảo hiểm qua thiệt hại của thiên tai như: mưa đá, gió lốc...

Đặc biệt chúng tôi còn thay mái nhà cho các tiểu bang lân cận như: Alabama, South Carolina, Tennessee.

**CHÚNG TÔI CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ VỊ
"INVESTMENT PROPERTY"**

Chúng tôi có
dịch vụ
**911
ROOFING
REPAIR**

CHÚNG TÔI CÓ
GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO QUÝ VỊ SƠN
TRONG NGOÀI NHÀ
VÀ SỬA SANG TIỆM
QUÁN





BẠN CÓ BIẾT

Sưu tầm by William Hoang

NHỮNG BÍ MẬT **dưới lòng đại dương**

Lòng đại dương sâu thẳm hiện không còn xa lạ lắm với con người. Sau thời gian hợp tác kéo dài 10 năm liền, các chuyên gia từ hơn 80 nước trên khắp thế giới hôm qua đã hoàn thành cuộc điều tra mang tính lịch sử về các "cư dân" của đại dương.

Cuộc điều tra tên gọi "Census of Marine Life" (Cuộc Điều Tra Dân Số về Đời Sống Dưới Biển) là một trong những cuộc dự án hợp tác khoa học lớn nhất từng được thực hiện từ trước tới nay. Dự án kéo dài một thập niên, bắt đầu năm 2000 và kết thúc năm nay, với mục đích nghiên cứu và thống kê các sinh vật trong lòng đại dương.

Hơn 2.700 nhà khoa học đã tham gia dự án, với trên 9.000 ngày hoạt động dưới biển trong hơn 540 cuộc thám hiểm, đó là chưa kể nhiều ngày làm việc

tại các phòng thí nghiệm và kho lưu trữ.

Hôm qua, cuộc điều tra đã chính thức cho ra mắt các bản đồ, 3 cuốn sách và một bản tóm tắt khái quát những phát hiện sau 1 thập niên nghiên cứu. Các nhà khoa học tuyên bố đã thống kê được 201.206 loài sinh vật biển trong cuộc điều tra.

Dự án trị giá 650 triệu USD nhận hỗ trợ tài chính và sự trợ giúp từ hơn 600 tổ chức, trong đó có chính phủ các nước, các tổ chức tư nhân, các tập đoàn, các tổ chức phi lợi nhuận, các trường đại học và thậm chí là 5 trường trung học. Tổ chức phi lợi nhuận Sloan Foundation có trụ sở tại New York có Mỹ đóng góp nhiều nhất với 75 triệu USD.

Những sinh vật hình thù lạ mắt được tìm thấy trong lòng Đại Dương:

Một loài cá miệng rộng thậm chí còn mọc răng ở lưỡi.

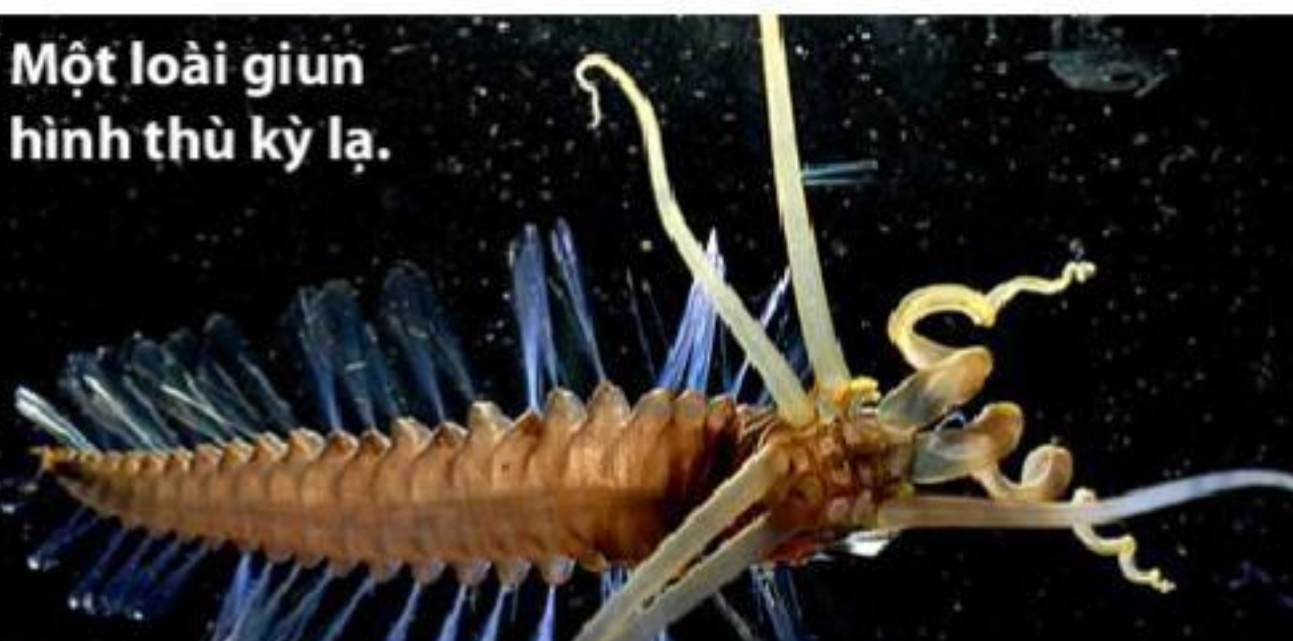


AP

Một loài sinh vật kỳ lạ sống ở độ sâu 300-1.500m.



Một loài giun hình thù kỳ lạ.



Một loài hải sâm.



Một loài sinh vật biển
lông rậm rạp.

Một loài sâu hình cây
thông Giáng sinh.

"Mực ma cà rồng"
được phát hiện tại
vịnh Monterey,
California

Một con sên biển màu
vàng rực rỡ.

Một loài sên biển

Một loài bạch tuộc.

Một loài cỏ ký sinh hình ống.

Một loài giun được tìm thấy
ở độ sâu 925m tại vịnh
Sagami, Nhật Bản.

Một loài giáp xác.

Một loài sứa.

Một loài tám chân có gai

Any Signs & printing

NHẬN LÀM & SỬA CHỮA BẢNG HIỆU - NEON SIGN

000488

PRINTING & SIGNS

NHẬN IN TẤT CẢ:

- Business Card
- Flyers
- Posters
- Hóa Đơn
- Biên Nhận
- Labels
- Letterheads
- Envelopes

FREE SHIPPING – Min. order \$100

SPECIAL LOW PRICE
FULL COLOR BANNER



CHUYỂN HÀNG

ĐẠI DIỆN CHÍNH THỨC CỦA UPS

- Chuyển Hàng Khắp Hoa Kỳ và toàn Thế Giới
- Chuyển Xe trong nước Mỹ và về Việt Nam
- Nhận giao tận nhà cho các loại:

Hoa, Bánh, Kẹo v.v.

■ CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

Giao tận nhà – 1 Tuần Lễ



ĐIỆN THOẠI

GỌI VIỆT NAM & KHẮP THẾ GIỚI

\$10

345
PHÚT
SÀI GÒN

182
PHÚT TÍNH
& ĐI ĐỘNG

Nhiều Chương Trình PINLESS:

PAPA 2.9 (¢/phút)

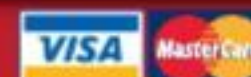
VIET TELECOM 3.5 (¢/phút)

LUNEX TELECOM 3.6 (¢/phút)

V247 3.7 (¢/phút)

HAPPYTALK 5.5 (¢/phút)

PHỤC VỤ 24/24



4897 Buford Hwy. Ste. 202
Chamblee, GA 30341
Khu chợ Hòa Bình - Kế bên ABC Chuyển Tiền

NHẬN IN
FULL COLOR
cho tất cả dịch vụ in ấn.

P: 770.220.3037
P: 770.220.3047
C: 404.210.6280
Toll Free: 877.269.7449



SOBOTTA & ASSOCIATES PC
ATTORNEYS AT LAW



L.S. Tháo Valerie Sobotta



L.S. Andrew Koo

CHUYÊN VỀ: LUẬT DI TRÚ - TAI NẠN XE CỘ - KINH DOANH



LUẬT DI TRÚ

- Bảo Lãnh Thân Nhân
- Xin Visa Vào Mỹ
- Bổ Túc Tình Trạng Cư Trú
- Xin Giấy Chứng Nhận Độc Thân
- Can Thiệp Trường Hợp Bị Trục Xuất...

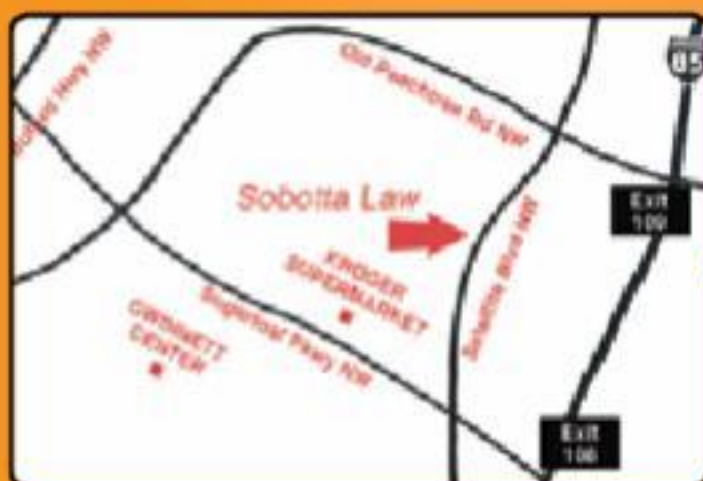
THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN

- Tai Nạn Xe Cộ

LUẬT THƯƠNG MẠI

- Kiện Tụng Dân Sự
- Thành Lập Công Ty
- Closing Nhà Cửa & Cơ Sở Kinh Doanh

HÃY GỌI CHÚNG TÔI NGAY!



1815 Satellite Blvd, Ste. 303 - Duluth - GA 30097 - www.sobottalaw.com

Giờ Mở Cửa: Mon. - Fri. 9AM - 5PM

Fax: 770.476.2766

Tel: 770.476.9366 (Vietnamese) - 770.476.9166 (English)

Từ I-85N, vào exit 108 Sugarloaf Pkwy, giữ lane phải, đến cây đèn thứ 2 queo phải đường Satellite Blvd, chạy khoảng 1 phút, queo trái khi thấy băng hiệu Sugarloaf Pkwy Kroger, sau đó queo phải liền vào khu Business Condos ngay ngã ba đầu tiên.



Ảnh: Corbis.com

Cúm là một căn bệnh gây ra bởi một loại vi rút lây nhiễm đường hô hấp tìm thấy ở nhiều loài động vật, chim, và cả con người. Tại Hoa Kỳ, mùa cúm thường xảy ra từ khoảng tháng Mười Một cho đến tháng Tư. Các triệu chứng của bệnh cúm bao gồm: sốt (thường là 100 F-103 F ở người lớn và có thể cao hơn ở trẻ em), ho, nhức đầu, mệt mỏi, đau nhức các cơ bắp, kiệt sức, đau cổ họng, buồn nôn, ói mửa, và tiêu chảy. Thông thường, đối với những người khỏe mạnh các triệu chứng kể trên, thường hoành hành cơ thể trong khoảng 10 đến 14 ngày và sau đó sức khỏe được phục hồi lại với trạng thái bình thường. Tuy nhiên, loại virus gây bệnh cúm có thể dẫn đến viêm phổi hoặc tử vong cho những vị cao niên, trẻ sơ sinh, và những người ở mọi lứa tuổi mắc phải chứng bệnh mãn tính hoặc nan y.

Dược sĩ Đặng Thế Khương

BỆNH CÚM

Ngoài những loại bệnh cúm thông thường xảy ra hàng năm, con người chúng ta có khi phải đương đầu với một số loại dịch cúm nặng và nghiêm trọng hơn. Theo y khoa, những đại dịch xảy ra khi hệ thống miễn dịch trong cơ thể chúng ta hoàn toàn thất bại khi đối đầu với sự lây lan của các loại vi rút. Dựa theo lịch sử y học, đại dịch cúm tồi tệ nhất trong thế kỷ 20, xảy ra vào năm 1918 được biết đến là Cúm Tây Ban Nha (Spanish Flu). Đại dịch này đã gây ra từ 4 đến 10 triệu ca tử vong trên thế giới. Năm 2009 vừa qua, cúm heo gây ra từ vi rút H1N1 xuất phát từ Mexico đã gây tử vong cho gần 3 ngàn người trên toàn thế giới chỉ trong giai đoạn ngắn (tháng Tư năm 2009 đến tháng Bảy năm 2009). Với số số lượng tử vong cao đã khiến Hiệp Hội Y Tế Thế Giới (World Health Organization) tuyên bố cúm heo là đại dịch và khuyến cáo

tất cả các quốc gia tham gia nỗ lực chung ngừa vi rút H1N1.

Trở lại với vi rút cúm thông thường hàng năm, các loại vi rút này được chia thành ba loại, A, B, và C. Cả hai loại A và B đều rất là nguy hiểm cho con người vì chúng có liên quan đến sự gia tăng lây nhiễm đường hô hấp và số lượng tử vong ở con người. Khác với loại A và B, cúm loại C không gây ra dịch bệnh và không nghiêm trọng đối với chúng ta. Mặc dầu có những khác biệt, các loại vi rút cúm đều liên tục thay đổi theo thời gian, thường là do đột biến. Sự thay đổi không ngừng này cho phép chúng tránh né hệ thống miễn dịch của con người, và chính vì vậy chúng ta cần phải chủng ngừa cúm hàng năm.



Ảnh: Corbis.com

Hầu hết các bệnh truyền nhiễm gây ra từ vi rút cúm có thể ngăn chặn bằng cách chủng ngừa vắc-xin cúm hàng năm. Trên thực tế, chủng ngừa là phương pháp hiệu quả nhất để phòng ngừa bệnh cúm. Vì vậy, Sở Y Tế Hoa Kỳ khuyến cáo tất cả những người từ 65 tuổi trở lên và những người ở mọi lứa tuổi với các bệnh tim, phổi, thận, tiểu đường, ung thư, SIDA (AIDS) nên chủng ngừa mỗi năm.



Ảnh: Corbis.com

Với mục đích phòng ngừa sự lây lan cúm ở các trẻ em, Sở Y Tế Hoa Kỳ hiện nay khuyến cáo rằng tất cả trẻ em từ 6 tháng tuổi nên chủng ngừa bệnh cúm hàng năm. Thời gian lý tưởng nhất để chủng ngừa vắc-xin cúm là từ đầu tháng mười vì dịch cúm bắt đầu hoành hành vào tháng 11. Thêm vào đó, sau khi tiêm chủng, hệ thống miễn dịch trong cơ thể chúng ta cần từ 1 đến 2 tuần để tạo ra sức đề kháng chống lại vi rút cúm.

Mặc dù với những lời khuyến cáo mạnh mẽ từ bác sĩ và Sở Y Tế, nhiều người sống ở Hoa Kỳ vẫn không chủng ngừa vắc-xin cúm vì mối lo ngại về tác dụng phụ của vắc-xin cúm. Đối với nhiều người, họ tin rằng vắc-xin gây ra tác dụng phụ khó chịu hoặc thậm chí có thể gây ra bệnh cúm. Thật ra, vắc-xin chủng ngừa cúm không gây tác dụng phụ ở con người. Điều đáng lưu ý là tác dụng phụ nghiêm trọng nhất có liên quan đến vắc-xin cúm là từ sự phản ứng ở những người có dị ứng với trứng vì các loại vi rút trong vắc-xin được cấy trong trứng gà. Để đảm bảo an toàn tối ưu cho người tiêu dùng, những quả trứng gà công ty được phẩm lựa chọn phải được FDA Hoa Kỳ chứng nhận không mang các bệnh nhiễm trùng hoặc các mầm bệnh khác.

Một loại vắc-xin cúm tương đối mới trên thị trường y-dược mang tên (FluMist) chỉ được Sở Y Tế Hoa Kỳ chấp thuận cho những người khỏe mạnh từ 2 đến 49 tuổi vì vắc-xin này chứa loại vi rút sống và có thể có thể gây bệnh cúm ở trẻ sơ sinh, phụ nữ mang thai, hoặc ở những người mang bệnh nan y với sức đề kháng yếu.



Ảnh: Corbis.com

Khi nhắc đến vắc-xin cúm, một số cha mẹ lo ngại rằng chất thủy ngân trong thuốc gia tăng nguy cơ bệnh tính tự kỷ (autism) ở các em thiếu nhi. Trên thực tế, Thimerosal là một chất bảo quản có chứa thủy ngân và được hòa chung với một liều độ rất thấp trong vắc-xin cúm để ngăn chặn ô nhiễm. Để trấn an những thắc mắc và lo ngại của người tiêu dùng, FDA Hoa Kỳ tuyên bố rằng liều độ Thimerosal trong vắc-xin cúm rất là an toàn cho trẻ em và phụ nữ mang thai.

Nhìn về khía cạnh tổng quát, chủng ngừa vắc-xin là phương pháp hữu hiệu nhất trong việc phòng chống dịch cúm. Tuy nhiên, hiện nay Tây- y có một số thuốc kháng vi rút chẳng hạn như amantadine (Symmetrel), zanamivir (Relenza), và oselta-

mivir (Tamiflu) được dùng trong việc phòng chống và điều trị các loại cúm gây nên bởi vi rút cúm loại A. Trong năm 2006, Sở Y Tế Hoa Kỳ khuyến cáo rằng thuốc amantadine đã trở nên vô hiệu quả trong công cuộc phòng chống dịch cúm từ vi rút loại A. Trong khi đó, thuốc zanamivir (Relenza) hoặc oseltamivir (Tamiflu) cần phải nên dùng trong vòng hai ngày kể từ ngày đầu tiên phát hiện các triệu chứng của bệnh cúm. Nếu dùng theo chỉ định của bác sĩ hoặc dược sĩ, hai loại thuốc kháng vi rút này có thể làm giảm các triệu chứng trầm trọng của bệnh cúm và rút ngắn thời gian bệnh. Tương tự như các loại thuốc trụ sinh, nếu chúng ta lạm dụng thuốc kháng vi rút thì sẽ dẫn đến sự kháng thuốc của các loại vi rút.

Ngoài những loại thuốc kể trên, chúng ta có thể tự điều trị những triệu chứng của bệnh cúm qua những loại thuốc được bán ở các tiệm thuốc Tây và không cần toa bác sĩ.



Ảnh: Corbis.com

Airborne

Airborne là một dược phẩm được kết hợp với 17 loại vitamin cộng với các khoáng chất và dược thảo. Các thành phần quan trọng trong dược phẩm Airborne giúp hỗ trợ chúng ta có một hệ thống miễn dịch khỏe mạnh. Cách dùng: Uống 1 ngày 3 lần (cách nhau từ 3 đến 4 tiếng đồng hồ). Không nên dùng cho trẻ em dưới 12 tuổi.

Zicam

Thành phần chính của dược phẩm này, Zincum Gluconicum giúp giảm thời gian và mức độ nghiêm trọng của bệnh cảm lạnh. Điều nên ghi nhớ là loại thuốc này không có hiệu quả trong việc điều trị bệnh cúm. Cách dùng: ZICAM Cold Remedy Swabs: (trẻ em 3 tuổi trở lên) Thoa vào mỗi lỗ mũi cách 4 tiếng đồng hồ.

- ZICAM Cold Remedy RapidMelts: Cho trẻ em 3 tuổi trở lên
- ZICAM Cold Remedy Chewables: Cho trẻ em 6 tuổi trở lên
- Với hai loại thuốc nêu trên, quý phụ huynh có thể cho các cháu uống hoặc nhai 1 viên cách 3 tiếng đồng hồ.

Ngoài những loại thuốc kể trên, các tiệm thuốc Tây có bán rất nhiều dược phẩm Tây- y để giúp điều trị những triệu chứng của bệnh cảm và bệnh cúm. Các thành phần chính và quan trọng của những loại dược phẩm này gồm có:

Thuốc kháng histamine (antihistamine): Loratadine, Cetirizine, Diphenhydramine, Chlorpheniramine và brompheniramine. Công dụng: Giảm ngứa và chảy nước mắt, hắt hơi, chảy nước mũi, ngứa mũi và ngứa cổ họng

Thuốc giúp thông mũi: Pseudoephedrine, phenylephrine, oxymetazoline (tìm thấy trong thuốc xịt mũi). Công dụng: Giúp thông mũi và nghẹt mũi.

Thuốc chống ho: Dextromethorphan. Công dụng: Giúp giảm ho.

Thuốc trị chất đờm: Guaifenesin. Công dụng: Giúp trị đờm trong cổ họng.

Thuốc giảm sốt và giảm nhức mỏi: Tylenol hoặc Motrin. Công dụng: Giúp giảm đau đầu và đau nhức cơ thể nói chung và giảm nhiệt.

Điều đáng ghi nhớ là trước khi dùng bất kỳ loại thuốc nào bán ở tiệm thuốc Tây, chúng ta nên tham khảo với bác sĩ hay dược sĩ để đảm bảo an toàn tối ưu cho bản thân và thân nhân trong gia đình.

Hòn đá ném đi

Leon Tolstoi

Có một người hành khất nọ đến trước cửa nhà của một người giàu có để xin bố thí. Một đồng xu nhỏ hay một miếng bánh vụn, đó là tất cả những gì người ăn xin chờ đợi nơi người giàu có. Nhưng, mặc cho người khốn khổ van xin, người giàu có vẫn ngoảnh mặt làm ngơ. Đến một lúc không còn chịu nổi những lời van xin của người hành khất, thay vì bố thí, người giàu đã lấy đá ném vào con người khốn khổ.

Người hành khất lặng lẽ nhặt lấy hòn đá cho vào bị rồi thì thầm trong miệng: "Ta mang hòn đá này cho đến ngày nhà người sa cơ thất thế. Ta sẽ dùng nó để ném trả lại người".

Đi đâu, người hành khất cũng mang theo hòn đá ấy. Tâm hồn ông lúc nào cũng cứu mang sự báo thù.

Năm tháng qua đi. Lời chúc dữ của người hành khất đã thành sự thật. Vì biển lận, người giàu có bị tước đoạt tất cả tài sản và bị tổng giam vào ngục. Ngày hôm đó, người hành khất chứng kiến cảnh người ta áp giải người giàu vào tù ngục. Nỗi căm hờn sôi sục trong lòng ông. Ông đi theo đoàn người áp tải. Tay ông không rời bỏ hòn đá mà người giàu đã ném vào người ông cách đây mười mấy năm. Ông muốn ném hòn đá đó vào người tù để rửa sạch mối nhục hằng đeo đẳng bên ông. Nhưng cuối cùng, nhìn thấy gương mặt tiểu tụy đáng thương của kẻ đang bị cùm tay, người hành khất thả nhẹ hòn đá xuống đất rồi tự nhủ: "Tại sao ta lại phải mang nặng hòn đá này từ bao nhiêu năm qua? Con người này, giờ đây, cũng chỉ là một con người khốn khổ như ta".

Tha thứ là điều khó khăn nhất nhưng cũng là điều cao cả nhất.



HAPPY HOURS

3pm - 6pm (daily)

Bia 50% Off

Khởi vị 30% Off

Phở Đà Lạt

SẠCH • NGON • NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Hân hạnh được phục vụ quý khách

NGOÀI MÓN PHỞ ĐẶC BIỆT CHÚNG TÔI CÒN CÓ

Chim cút Rô-Ti - Bò cuốn hành

Bún bò Huế - Thịt sườn nướng

Nghêu xào gừng hành

Mì La-Kai và các món ăn thuần túy khác



ĐẶC BIỆT: TẤT CẢ MÓN ĂN KHÔNG DÙNG BỘT NGỌT

HOURS:

M-Th: 11am - 9:30pm

Fr-Sat: 11am - 10pm

Sun: 11am - 9pm

7707 S Kyrene #106 - Tempe, AZ 85284

480.755.7272



TIC TAC

COMPUTER SERVICES & CARGO

Mở cửa 7 ngày 10:30AM – 7PM www.tictac-computers.com
3153 Shallowford Rd. Chamblee, GA 30341



SỬA CHỮA

Computer
Karaoke
Flat Panel TV
Oven (Lò Nướng)
Kim Tự Điển



CÁC DỊCH VỤ KHÁC



Có bán
điện thoại
PINLESS
PAPA/LUNEX

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Làm công hàm độc thân - Gia hạn passport
Thông dịch các loại giấy từ Việt – English và ngược lại

BÁN VÉ MÁY BAY VỀ VIỆT NAM

No e-Ticket - Quý vị sẽ cầm vé trong tay khi lên máy bay

BÁN THẺ ĐIỆN THOẠI GỌI VIỆT NAM

Âm thanh rõ ràng - Không mất phút
PINLESS - PAPA - LUNEX - V247

CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

Từ 6-18 tiếng đồng hồ đến người thân của quý vị

CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

Giao hàng đến tận nhà!

\$4²⁵ /Lbs Sài Gòn **\$4⁷⁵** /Lbs Tỉnh

Chuyển thư khẩn cấp trong vòng 2-3 ngày cho Thành Phố
và 3-4 ngày cho các tỉnh

Chuyển Sửa Ensure Chính Hiệu về Thành Phố \$92
và Tỉnh \$97



BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH GẦN XA

TEL. 404.835.7828 FAX. 404 - 551 - 2098



Special **20% OFF**
ANY SERVICE
or Color + Highlight get
FREE hair cut



LYNN'S SALON

1901 W Warner Road Suite 2 Chandler, AZ 85286
(480) 855-0498 or (480) 246-0314

Email: lynnbeautysalon@yahoo.com

UNFORGETTABLE HAIR

Hair cut & styling
Color & highlights
Perm & spirals
Occasion styling
Cosmetic Makeover

*We use high end products
such as M'AC, Redken,
Socolor, Matrix, Paul
Mitchell...*

BRIDAL PARTY PACKAGES

Updo hairstyle
Make-up artistry
Full set - Manicure & Spa
Head Massage

**OPEN
7 DAYS
A WEEK**

MON - FRI: 9 AM TO 6 PM | SAT: 9 AM TO 5 PM | SUN: 10 AM TO 5 PM

CẢM ƠN ĐỜI CẢM ƠN NGƯỜI

Tôi được hân hạnh tham dự lớp Thăng Tiến Hôn Nhân do Linh Mục Chu Quang Minh đảm trách năm 1997 tại San Jose. Cha Minh đã giải thích lý do tại sao người chồng thường hay quên kỷ niệm ngày cưới, ngày sinh nhật của vợ, hoặc lơ đãng trong việc săn sóc, âu yếm vợ như ngày mới cưới như sau: "Trái tim của người đàn ông có bốn ngăn. Một ngăn dành cho cha mẹ, một ngăn dành cho gia đình, một ngăn dành cho sự nghiệp, và một ngăn dành cho xã hội. Tim người đàn bà chỉ có hai ngăn. Một ngăn dành cho gia đình và một ngăn dành cho sự nghiệp nên người đàn bà thường hay chi tiết, cặn kẽ hơn người đàn ông".

Tôi không đồng ý với Linh Mục về giả thiết trái tim người đàn bà chỉ có hai ngăn vì trong xã hội hiện nay, bên cạnh công việc gia đình nội trợ người phụ nữ còn đảm trách nhiều công việc quan trọng khác, không kém gì nam giới. Như vậy trái tim người phụ nữ phải có nhiều hơn hai ngăn. Với bản năng hiếu động tôi tự cho mình thuộc vào nhóm phụ nữ này. Và cho dù thực hiện chức năng nào trong cuộc sống, tôi cũng không quên cảm tạ Thượng Đế đã tạo ra tôi, cho tôi trí tuệ, lòng cam đảm và tính kiên nhẫn. Ngài cho tôi trái tim biết yêu thương, biết quặn đau khi thấy những bi thương trong xã hội để biết hy sinh, lăn xả vào phục vụ giúp đỡ những người kém may mắn hơn mình.

Tôi xin cảm ơn Mẹ tôi đã cho tôi sự sống, nuôi dạy tôi nên người. Tôi xin cảm ơn chồng tôi đã luôn sát cánh bên cạnh tôi trong những thăng trầm của cuộc sống hôn nhân và giúp đỡ tôi đạt được ước mơ của mình. Tôi cũng không quên cảm ơn con gái tôi đã là động lực lớn trong cuộc sống của tôi. Mẹ cảm ơn con đã luôn cố gắng vâng lời cha mẹ mặc dầu có lúc mẹ rất khắc khe với con. Thời gian trôi qua nhanh như tên bắn, thấm thoát mà đã hơn nửa đời người. Thành đạt cũng nhiều và thất bại cũng không ít...

Xin cảm ơn đời, cảm ơn người đã đồng hành với tôi trong cuộc sống này.

Thanh Tâm

PHOENIX, AZ



Hướng dẫn quý vị trong mọi dịch vụ liên quan đến Địa Ốc: New & Used Home, Commercial Business Land, Real Estate Investment (1031 Exchange), Rental, Property Management.

SHORT SALE/BANKRUPTCY SPECIALIST

First Time Home Buyer:

Bank Owned, Foreclosure, Shortsale Listing Available

Tiết kiệm thousands of dollars.

Nhà Bán Short Sale: Tiền nợ nhà nhiều hơn giá thị trường

DON'T KNOW YOUR PRICE RANGE?

Call Trâm Chu to qualify and pre-approved loan. *We speak Vietnamese & Chinese*

SAVE YOUR CREDIT

AVOID BANKRUPTCY!

We specialize in helping people **STOP FORECLOSURE**. In many cases, we may be able to help you to keep your home! Bank owned & pre-foreclosure, short sale properties. Loan Modification, service available.



KINH NGHIỆM - KÍNH ĐÁO - TẬN TÂM



TRÂM CHU - Associate Broker, ABR, CRS, GRI, e-PRO, CSSN, SFR
DIRECT **602-326-2751** - BUSINESS **602-375-3300** - FAX 602-325-4735
EMAIL: **TRAMCHU@WESTUSA.COM** | **WWW.TRAMCHU.COM** (TO SEARCH FOR HOMES)
16150 N. ARROWHEAD FOUNTAIN CENTER, SUITE #100 - PEORIA, AZ 85382

BETHANKFUL

Mời quý độc giả cùng gặp gỡ và đọc những dòng chia sẻ tâm tình của một số thành viên và cộng tác viên của Báo Việt Lifestyles, nhân ngày lễ Tạ Ôn năm nay qua để mục Lời Cảm Ôn Trong Năm:



Nhìn lại con đường đã qua mới thấy sự cố gắng và quyết tâm hết mình của tất cả các Anh Chị Em đang cộng tác với Viet Lifestyles. Chỉ một thời gian ngắn, qua 6 số báo, Viet Lifestyles đã đứng vững vàng và bắt đầu phát triển đến một số tiểu bang khác. Với số lượng phát hành hiện nay là 5,000 quyển/tháng. Do nhu cầu, dự kiến sẽ tăng lên đến 10,000 quyển/tháng trong tương lai rất gần. Quý độc giả khắp nơi đã ưu ái đón nhận Viet Lifestyles bởi vì tờ báo trình bày đẹp, bài vở súc tích, chọn lọc, thiết thực và hữu ích. Đành rằng mỗi người một việc, nhưng không ai có thể không nhìn nhận công lao “hàn mã” của cô Thanh Mai và anh Nguyễn Phạm. Kể đến là các anh Đức Quang, Hoàng Giang, các cô Mộng Kiều, Xuân Phương, Chiêu Uyên cùng nhiều nhà văn, thơ đã nhiệt tình đóng góp công sức. Ngay từ số ra mắt đầu tiên, khá đông doanh thương gia đã đặt niềm tin với Viet Lifestyles, đặc biệt là Nha sĩ Kì Ngô luôn luôn quan tâm giúp đỡ cho tờ báo. Nhân mùa lễ Tạ Ôn, xin chia sẻ lời cảm ơn đến tất cả Cộng Tác Viên, các thân chủ Quảng Cáo, nhất là vô cùng cảm kích và tri ân đến quý độc giả thân thương đã khích lệ, cổ vũ tinh thần cho Anh Chị Em Viet Lifestyles.

Lê Hữu Uy

Ông bà mình thường cho là năm tuổi là năm xui. Với riêng tôi, năm nay lại là một năm đầy điềm phúc và đáng nhớ. Bước vào đầu năm nay, tôi đã có nhiều niềm vui và may mắn. Trước hết, đó là sự chào đời của bé SL, bé sinh đúng vào ngày, giờ, tháng, năm Dần :) Từ khi có bé, mái ấm gia đình nhỏ của chúng tôi như được trọn vẹn hơn khi chúng tôi có đầy đủ cả “nếp lẫn tẻ”. Cùng thời điểm đó là sự ra đời của tạp chí Việt Lifestyles, một niềm đam mê mà tôi đã luôn ấp ủ từ lâu mà nay mới hội đủ điều kiện để hình thành. Cảm ơn Chú Uy, Nguyên, và những anh em cộng tác viên đặc lực đã giúp tôi thực hiện ước mơ này. Cuối cùng, là những events tôi đảm trách trong vai trò trưởng ban tổ chức như Cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2010 và Cuộc Thi Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2010, mặc dù lúc ban đầu gặp nhiều trở ngại, khó khăn, nhưng cả hai đều đạt thành công vượt bậc, đón nhận được những lời ngợi khen về cách tổ chức qui mô và được đánh giá là những shows hay nhất trong năm tại Arizona.

Nhiều người đã hỏi tôi, làm sao với hai con nhỏ mà tôi lại có thể làm được nhiều việc như vậy? Xin thưa, tôi không có tài giỏi gì đâu, có lẽ tôi may mắn và có khiếu “chiêu dụ” hiển tài nên tất cả những việc tôi làm đều có “quẻ nhân” trợ giúp. Để đạt được những thành quả kể trên, phải kể đến công sức của rất nhiều người.



Cảm ơn đấng bề trên đã ban cho tôi một mái ấm gia đình, là điểm tựa vững chắc của tình thương và sự cảm thông. Chân thành tri ân cùng những người thầy người cô, những người anh em, bè bạn, và cộng tác viên đã đặt niềm tin nơi tôi, cũng như đã sát cánh, hỗ trợ tôi hết mình trong thời gian qua. Khi làm việc chung với nhau trong những công việc mà thiên hạ cho là “ăn cơm nhà, vác ngà voi” như làm đài radio, làm báo, làm việc xã hội, cộng đồng, v.v., tôi mới có cơ hội được gặp gỡ với những người có cùng hoài bão và tấm lòng phục vụ tha nhân. Ở mỗi người tôi gặp, tôi đều học hỏi ở họ ít nhiều điều hay.

Cảm ơn cuộc đời đầy thử thách để tôi không ngừng cố gắng; cảm ơn đấng bề trên đã ban cho tôi sức khỏe và nghị lực để vượt qua được những khó khăn; cảm ơn cuộc đời đã tạo nên cơ duyên cho tôi gặp được những “quẻ nhân”, những người bạn đồng hành chân tình mà tôi luôn ngưỡng mộ, học hỏi, và trân quý...

Thanh Mai

2010 is another happy year I get to spend with my wonderful husband. I am thankful for our health, our jobs, and for the wellbeing of every one in our family, especially our parents. I am also thankful that Spain won the World Cup, and my most favorite player, Cesc Fabregas, continues to stay and play for my beloved soccer club, Arsenal. Chieu Uyen Le





Trong ngày lễ Tạ Ơn năm nay cũng như mỗi năm, người mà XP muốn ghi nhận lời cảm ơn nhiều nhất đến là mẹ

của XP. Cảm ơn mẹ luôn luôn ở cạnh bên Na và cho Na tất cả và tất cả... Bên cạnh mẹ, chắc chắn các bạn sẽ có một ngày lễ Tạ Ơn rất trọn vẹn, vui sướng. Vậy thì, mến chúc các bạn và quý độc giả một ngày lễ Tạ Ơn được ở cạnh bên mẹ (và sáng sớm ngày sau, nhớ dẫn mẹ đi shopping nhé)!

Hồ Xuân Phương

I am thankful for a life full of challenges, mysteries, and surprises
For people that kept me moving
and valuable lessons that kept on going
I am thankful for a life full of imperfections
For people that try to stop or push me from achieving,
Thank you for giving me motivation to keep on winning
I am so thankful for a life that allows me to keep on dreaming
And most important...
for those that help me turn those dreams into reality!!!
MongQ Thai Tran



Nhân đây, chúng tôi cũng xin thành thật cáo lỗi cùng quý độc giả vì lý do thời gian và trang báo có hạn, cho nên chúng tôi chỉ có thể đăng một số hình ảnh và chia sẻ của một vài thành viên và cộng tác viên của Viet Lifestyles. Xin hẹn vào một dịp khác sẽ có mặt đông đủ hơn.
HAPPY THANKSGIVING!!!



Mưa Qua Phố Nhỏ

Hà Nguyên Lăng

Mưa phùn cánh gió lất lay
Phố xưa buồn buốt mây bay cuối trời
Lời ca xưa động bờ môi
Hoa buồn ươn ướt dòng đời buồn tênh
Bỗng, mình _ chim nhỏ lênh đênh
Tình yêu vỡ cánh mộng mênh côi nào
Lời ca buồn gió mưa chao
Sầu đâu mây xám len vào mắt đen
Đêm mưa con phố mờ đèn
Phòng không mắt ướt ngoài rèm mưa.. mưa...
Mưa buồn - Tiếng hát - Buồn xưa.
Mưa qua phố nhỏ, đông đưa tình buồn ...
Người chờ... để lại mưa tuôn
Phố xưa hiu hắt - Chiều buông - Ơi chiều!

TIẾNG THU BUỒN

Nam Giao

Bóng đổ dài giấc khuya
Trong những đêm - chờ sáng
Tiếng còi tàu - hốt hoảng
Vọng từ tâm thức - đau
Vòm trời vẫn đầy Sao
Màu thời gian - chợt ứa
Giòng đời - tay sắp - ngửa
Chai đá trái tim hồng
Lạnh lùng nỗi nhớ mong
Ngoảnh mặt - người trốn chạy
Ly rượu tình - còn lại
Dang dở chuyện ngày xưa
Nhánh lá khô - chuyển mùa
Lay lay bên thềm cúc
Như bước ai - gió lùa
Qua song thưa - ngõ trúc
Dòng sông mê - vẫn đục
Loang loáng ánh Trăng sông
Mắt môi còn thao thức
Quạnh quẽ tiếng thu - buồn...
Cùng ta đêm tận dệt vần thơ Say...

MỘT CHUYẾN ĐÒ CHIỀU

Dòng nước Sông Thu chảy lững lờ
Thuyền chiều nhớ khách thấy bơ vơ
Bóng ai thấp thoáng vừa đi tới
Có phải người tôi mãi ngóng chờ

Một khách thuyền chưa cho tách bến
Hai người mới đủ chuyến trôi xuôi
Tơ duyên không hẹn mà đầu đến
Hình bóng tao nhân chữa ngộ lời

Quả đất xoay tròn sao thế nhỉ
Đò xuôi duyên thắm buổi xuân thì
Sông Thu thuyền ngược đẩy thơ mộng
Câu chuyện sơ giao biết nói gì

Từ đó xa xôi đời cách trở
Mười năm hội ngộ mối duyên hò
Em về an phận quên tình cũ
Anh vẫn mênh mang mãi đợi chờ

Bốn mấy năm rồi đã ngút xa
Thời gian hoang phế cũng phôi pha
Anh đi về cõi hằng thiên quốc
Trả lại Sông Thu bóng nguyệt tà
PHƯƠNG NGUYỄN 9/10/2010

A woman with long brown hair, wearing a light blue sleeveless dress and a large, wide-brimmed purple hat, is smiling and posing in front of a dense bush of pink and white flowers. The background shows green trees and a clear sky.

Ca sĩ

Duy Uyên



VL1: Mến chào Duy Uyên. Rất hân hạnh được tiếp chuyện cùng nữ ca sĩ trẻ đẹp của nhóm Mắt Ngọc một thời. Được biết Duy Uyên đã lập gia đình và định cư ở Hoa Kỳ được hơn 6 tháng qua. Duy Uyên có thể chia sẻ với độc giả Viet Lifestyles cảm tưởng khi lần đầu đặt chân đến đất Mỹ?

Rất vui được đến với độc giả Viet Lifestyles Uyên cảm thấy rất vui và vinh dự khi được chia sẻ với bạn đọc những tâm tình này, thật ra Uyên cũng hơi ngỡ ngàng khi đến với nước Mỹ, nhưng dần dần cũng quen và cũng hiểu hơn về cuộc sống bên Mỹ này, hihi.

VL2: Mặc dù đã chuẩn bị sẵn tâm lý, nhưng khi va chạm thực tế, những xa lạ ngỡ ngàng có lẽ ai cũng trải qua khi đến một vùng đất mới. Duy Uyên đã có những kỷ niệm nào khó quên trong thời gian đầu ở Mỹ?

Có lẽ lạ nhất đối với Uyên là những món ăn của nhiều quốc gia khác nhau rất ngon, thời gian đầu Uyên đã tăng lên mấy

pounds vì đồ ăn đầy nhé, nhưng bây giờ thì Uyên diet rồi và hơi sợ sợ đồ ăn Mỹ rồi, hihi Uyên rất thích đồ ăn Châu Á, vừa ngon vừa không sợ mập

VL3: Trở ngại lớn nhất đối với Duy Uyên để chóng hội nhập vào cuộc sống mới ở Hoa Kỳ là gì? Duy Uyên đã quen với thức ăn Mỹ như pizza, hamburger chưa?

Nền văn hóa khác nhau cách sống cũng như mọi thứ đều khác nhau nên ban đầu Uyên hơi lúng túng và chưa biết xác định như thế nào, Uyên đang cố gắng học tập cũng như hoà nhập dần với cuộc sống bên này, như đã nói trên đây giờ Uyên lại sợ hamburger rồi.

VL4: Từ khi được tin Duy Uyên lập gia đình và chia tay Mắt Ngọc, nhiều fans tò mò muốn biết ông xã Duy Uyên là người đàn ông bản lĩnh thế nào mà đã chinh phục được trái tim Duy Uyên. Duy Uyên có thể bật mí tí xíu về ông xã của mình?



Anh ấy là người hiền lành , dễ chịu và quan trọng là rất biết thông cảm cho Uyên.

VL5: Cuộc sống hôn nhân của Duy Uyên hiện nay thế nào? Cảm giác của "cô dâu lấy chồng xa xứ" ra sao?

Thật ra mới đầu cũng cảm thấy hơi buồn nhưng vì được sự ủng hộ của gia đình và những người thân nên Uyên cũng đỡ hơn rồi, nhiều lúc cảm giác nhớ nhà bỗng dưng tràn về nhưng vì thời gian bên Mỹ trôi rất nhanh nên Uyên cũng dần dần quen...

VL6: Câu nói "... Có kẻ theo chồng bỏ cuộc vui." Câu nói này có đúng với hoàn cảnh của Duy Uyên hiện nay không? Hay nói một cách khác, Duy Uyên có dự định sẽ tiếp tục theo đuổi con đường ca hát ở hải ngoại?

Uyên sẽ tiếp tục con đường của mình chứ vì nghệ thuật đã nằm trong máu Uyên 20 năm rồi còn gì.

VL7: Từ khi đặt chân đến Hoa Kỳ đến nay, Duy Uyên đã nhận show hay xuất hiện trong những chương trình nào chưa?

Uyên cũng tham gia một số chương trình ở các tiểu bang như Nebraska, San Jose, AZ, Seattle...

VL8: Được biết Duy Uyên vừa mới thực hiện xong 2 sản phẩm âm nhạc, Duy Uyên có thể giới thiệu đôi nét về 2 albums mới này?

2 clips đầu tay này của Uyên được làm với ekip rất thân và nó cũng mang một nội dung khá đặc biệt, Uyên sẽ bật mí ca khúc Quên như chưa từng yêu, đó là chuyện tình của 1 cô gái yêu một chàng trai nhưng người yêu đã bỏ cô để theo một tình yêu mới... tình yêu mới của cô gái là một chàng trai trẻ, hihi, khá ly kỳ đấy nhé.

VL9: Duy Uyên đã gắn bó với nhóm tam ca Mắt Ngọc trong một thời

gian khá dài, bây giờ, tách riêng ra một mình, Duy Uyên thích chọn lựa nào hơn? Tại sao?

Thực ra mới chặng đường đều có một ý nghĩa riêng của nó , Uyên trân trọng từng phút giây khi còn bên nhóm và bây giờ khi chính thức hoạt động một mình có lẽ Uyên phải cố gắng nhiều hơn cũng như nỗ lực nhiều hơn nữa.

VL10: Đối với một số độc giả ở hải ngoại chưa biết nhiều về nhóm Mắt Ngọc, Duy Uyên có thể giới thiệu sơ về Mắt Ngọc và cơ duyên nào đã đưa Duy Uyên đến với Mắt Ngọc?

Uyên đã đi hát cho nhà thiếu nhi từ khi còn rất trẻ và bước vào nhóm Mắt Ngọc với hình thức là một nhóm nhạc chuyên nghiệp và khá nổi tiếng tại Việt Nam, sau 12 năm bên nhóm thế là Uyên lại tiếp con đường solo của mình.

VL11: Cũng giống như bé Xuân Mai, Duy Uyên đã trở thành ngôi sao thiếu nhi sáng chói, hay còn là một hiện tượng ca nhạc trong giới thiếu nhi. Duy Uyên có thể cho biết đã bắt đầu đi vào con đường nghệ thuật như thế nào?

Uyên hát những bài hát thiếu nhi khi 7 tuổi, đã đưa hình ảnh Uyên đến gần với các bạn thiếu nhi, đến bây giờ nhiều khi các bạn thiếu nhi ấy đã lớn bằng Uyên rồi thì những lứa thiếu nhi khác lại xem băng của Uyên và thế là Uyên có một lượng fan nhí thật khổng lồ.

VL12 : Duy Uyên có lời khuyên gì cho những phụ huynh muốn hướng dẫn con mình đi vào con đường nghệ thuật ở tuổi đời rất sớm như Duy Uyên? Họ phải bắt đầu như thế nào?



Uyên không dám khuyên gì nhưng Uyên chỉ nói lên kinh nghiệm của mình, nếu các bạn yêu âm nhạc thì hãy để các bạn phát triển con đường âm nhạc của mình, nhưng nhớ là chỉ sau những giờ học tập trên trường nhé, vì dù sao việc học vẫn là ưu tiên hàng đầu đấy.

VL13: Cho đến bây giờ, nhiều phụ huynh vẫn tìm mua cho được những băng đĩa DVDs thiếu nhi của Duy Uyên. Theo Duy Uyên, từ một thần tượng của thiếu nhi để trở thành thiếu nữ và hát nhạc người lớn, Duy Uyên có gặp trở ngại gì khi thay đổi hình tượng "nhí nhảnh, trẻ thơ" trong lòng fans?

Thật sự cũng rất khó lắm đấy, vì thực ra hình ảnh thiếu nhi trong mắt mọi người quá sâu đậm nên khi Uyên chuyển sang hình ảnh trưởng thành hơn đôi khi khán giả chưa chấp nhận được, nhưng rồi từ từ cùng với thời gian khán giả cũng đã quen với hình ảnh Uyên khi đã lớn dạn dàng hơn nhưng lâu lâu cũng nhí nhảnh lắm đó.

VL14: Là ca sĩ, nhất là những người nổi tiếng trong làn showbiz, thì thường hay có scandals. Nhiều người cho là những scandals đôi khi giúp làm đánh bóng tên tuổi của mình. Riêng Duy Uyên, Duy Uyên đã có những scandals gì gần đây? Duy Uyên đã làm gì để vượt qua những scandals đó?

Đã là người của công chúng đôi khi không tránh khỏi scandal nhưng mình phải biết đứng dậy và cố gắng vượt qua mọi thị phi, thực ra lúc đầu cũng khó lắm mới



vượt qua được cái cảm giác bị những tin đồn từ trên trời rơi xuống nhưng rồi cuộc sống bắt buộc mình phải đứng dậy và bước tiếp, phải có một nghị lực mạnh mẽ thì mới bước tiếp con đường được...

VL15: Nhiều fans của Duy Uyên mơ ước sở hữu vòng một thật gợi cảm như Duy Uyên. Xin hỏi nhỏ là Duy Uyên đã có bao giờ nhờ đến sự can thiệp của "dao kéo" hay nghĩ đến việc này trong chưa lai?

Uyên có thể xem như câu nói này là một lời khen không ạ? Uyên nghĩ là rất vui vì được thừa hưởng gen từ mẹ mà thôi, còn chuyện dao kéo thì mọi người có những ý nghĩ khác nhau nên Uyên cũng không bình luận đến việc này, làm đẹp thì không phải là một điều xấu nhưng mình nên đừng quá lạm dụng đến nó thì Uyên nghĩ cũng không sao...

VL16: Mỗi sáng thức giấc, nhìn chính mình trong gương, Duy Uyên hài lòng gì nhất về mình?

Uyên chưa bao giờ thấy hài lòng về mình cả, chỉ vì mình thấy mình trong gương hông có đẹp gì hết ah, nói đùa thôi Uyên có thói quen là sáng dậy thường check xem da mặt mình có nổi cục mụn nào không?

VL17: Trong showbiz, ngoài chất giọng thiên phú, nhân dáng và phong cách đóng vai trò quan trọng không kém. Duy Uyên đã làm gì cho việc săn sóc vẻ đẹp của mình?

Thực ra Uyên rất đơn giản trong việc săn sóc sắc đẹp, chỉ là uống nước trái cây nhiều, ăn rau cũng như dưỡng da mặt mỗi tối trước khi đi ngủ mà thôi.

VL18: Về trang phục, Uyên thích những gam màu gì và cách phục sức đời thường ra sao?

Uyên thích những gam màu tối như đen, xám nhưng đôi khi trang phục biểu diễn cần có chút lấp lánh nên màu nâu đồng là lựa chọn tuyệt vời.

VL19: Được biết Duy Uyên sắp sửa về trình diễn tại Phoenix AZ vào tháng 11 sắp tới đây. Đặc biệt, trong lần xuất hiện này, Duy Uyên không chỉ hát mà còn làm MC. Duy Uyên sẽ dành cho các fans sự ngạc nhiên gì trong lần xuất hiện này?

Điều này Uyên sẽ bật mí cho các khán giả thân yêu của mình tại AZ đấy! Khán giả AZ thật tuyệt vời!

VL20: Sắp đến ngày lễ Halloween; đây có lẽ là Halloween đầu tiên của Duy Uyên ở Hoa Kỳ. Duy Uyên có dự định sẽ hóa trang trong ngày đó không? Nếu có, Duy Uyên sẽ chọn là nhân vật gì? Tại sao?

Wow nhắc đến mới nhớ, đến bây giờ Uyên cũng chưa biết mình sẽ làm nhân vật gì nữa, hihi, chắc sẽ là một cái gì có vẻ cute như bunny chẳng hạn.

Cám ơn Duy Uyên đã cho độc giả Việt Lifestyles một buổi tâm tình thật thú vị. Mến chúc 2 albums mới của Duy Uyên sẽ được quý khán thính giả khắp nơi đón nhận. Cũng như mến chúc Duy Uyên luôn được hạnh phúc và tiếp tục gặt hái thành công trên con đường nghệ thuật.



THIÊN THANH

RESTAURANT

PHỞ 24/7

5219 Buford Hwy., Doraville, GA 30340
(Trong khu Pinetree Plaza, kế bên tiệm uốn tóc Phượng)

770-676-0512

■ PHỤC VỤ CÁC MÓN ĂN:

Chả Giò, Gỏi Cuốn, Bánh Mì, Bánh Mì Bò Kho, Phở Bò, Phở Gà, Phở Tôm, Bún Bò Huế, Bún Mọc, Bún Riêu, Hủ Tiếu Đồi Biển, Hủ Tiếu Nam Vang, Cơm Tấm-Bì-Xường-Chả.

■ ĐẶC BIỆT:

Lẩu Bò, Bò Nướng Lá Lốt, Chim Cút Rô-ti, Chân Gà Rút Xương, Gỏi Đu Đủ Khô Bò và nhiều món ăn khác

■ GIẢI KHÁT:

Cà Phê, Sinh Tố, Nước Ngọt, Beer và Karaoke hàng đêm.



10% OFF MỖI ORDER

Coupon hết hạn 30/11/10. Phải có coupon, không được gộp chung với những coupon khác.

THIÊN THANH

RESTAURANT

PHỞ 24/7

5219 Buford Hwy., Doraville, GA 30340
(Trong khu Pinetree Plaza, kế bên tiệm uốn tóc Phượng)

770-676-0512



WEDDING



PROM



ANNIVERSARY



Florist & Gift

CHUYÊN LÀM CÁC LOẠI HOA TƯƠI

- Đám hỏi, đám cưới, tiệc sinh nhật, khai trương, anniversary, lễ ra trường, prom...
- Có hoa cúng cho các dịp rằm, lễ Phật đản và tang lễ
- Có bán các đám cưới set và các quà tặng cho khách trong ngày cưới
- Bán các loại cây kiểng, bông giả, gifts và giấy trang trí tường cho nhà hay tiệm.

Đại diện của
công ty

LUNEX

Office: 404.228.0093 Cell: 678.358.0475

4186 Buford Hwy. Unit D Atlanta, GA 30345 (Trong khu Phở Đại Lợi)

Giờ mở cửa: Mon - Sat 10:00AM - 7:00PM | Closed Thursday | Sun 10:00AM - 6:00PM

info@VietLifestyles.com || www.VietLifestyles.com || FaceBook.com/VietLifestylesMagazine

THANK YOU AMERICA



Quang Nguyen, Founder and President, is both Creative and Art Director and a principal strategist. Mr. Nguyen immigrated to the United States in 1975 from Vietnam at age 13. He graduated from California State University, at Long Beach with a Bachelor's degree in Fine Arts. With over twenty years of branding and marketing experience, Mr. Nguyen served as Creative Manager for Fluor Corporation in Irvine, California, Art Director for Sonance in San Clemente, California, and as Creative Director for Knox Corporation in Phoenix, Arizona.

35 years ago if you were to tell me that I am going to stand up here speaking in English to a large group of patriots, I'd laugh at you. Every morning I wake up thanking God for putting family and me in the greatest country on earth.

I just want you all to know that the American dream does exist and I am living the American dream. I was asked to speak to you about my experience as a first generation Vietnamese American, but I rather speak to you as an American.

If you hadn't noticed, I am not white and I feel pretty comfortable with my people.

I am a proud US citizen and here is my proof... It took me 8 years to get it, waiting in endless lines, but I got it and I am very proud of it.

I still remember the images of the Tet offensive

in 1968. I was six years old. Now you might want to question how a 6 years old boy could remember anything. Trust me, those images can never be erased. I can't even imagine what it was like for young American soldiers, 10,000 miles away from home, fighting on my behalf.

35 years ago, I left South Vietnam to come to America for political asylum. The war had ended. At the age of 13, I left with the understanding that I may or may not ever get to see my siblings or parents again. I was one of the first lucky 100,000 Vietnamese allowed to come to the US. Somehow, my family and I were reunited 5 months later, amazingly, in California. It was a miracle from God.

If you haven't heard lately that this is the greatest country on earth, let me tell you, IT IS!!! It is the freedom and the opportunities presented to me that put me here with all of you tonight. I also remember the barriers that I had to overcome every step of the way. My high school counselor told me that I could not make it to college due to my poor



communication skills. I proved him wrong. I finished college. You see... All you have to do is to give this little boy an opportunity and encourage him to take and run with it. Well, I took the opportunities and here I am. This person standing tonight in front of you could not exist under a socialist/communist environment. By the way, if you think socialism is the way to go, I am sure many people here will chip in to get you a one-way ticket out of here. And if you didn't know, the only difference between socialism and communism is an AK-47 aiming at your head. That was what I knew and grew up with.

In 1983, I stood with a thousand new immigrants, reciting the pledge of allegiance and listening to the National Anthem for the first time as an American. To this day, I can't remember anything sweeter and more patriotic than that moment in my life.

Fast forwarding, somehow I finished high school, finished college, and like any other goofball 21 year old kid, I was having a great time with my life, I had a nice job and a nice apartment in Southern California. In someway and somehow, I had forgotten how I got here and why I am here.

One day I was at a gas station, I saw a veteran pumping gas on the other side of the island. I didn't know what made me do it, but I walked over and asked if he had served in Vietnam. He smiled and said Yes. I shook and held his hand. His eyes started to well up. I walked away as fast as I could and at that very moment, I was emotionally rocked, this was a profound moment in life. I knew something had to change in my life. It was time for me to learn how to be a good citizen. It was time for me to give back.

You see... America is not place on the map; it isn't a physical location. It is an ideal, a concept. And if you are an American, you must understand the concept, you must buy into this concept and most importantly, you have to fight and defend this concept. This is

about Freedom... and not free stuff. And that is why I am standing up here. Brothers and sisters, to be a real American, the very least you must do is to learn English and understand it well. In my humble opinion, you cannot be a faithful patriotic citizen if you can't speak the language of the country you live in. Take this document of 46 pages... Last I looked on the internet, there wasn't a Vietnamese translation of the US constitution. It took me a long time to get to the point of being able to converse and until this day, I still struggle to come up with the right words. It's not easy, but if it's too easy, it's not worth doing.

Before I got to know this 46- page document, I learned of the 500,000 Americans and so many of South Vietnamese soldiers including my two brothers, who fought for this little boy. I learned of the 58,000 names scribed on the black wall at the Vietnam War memorial. You are my heroes. You are my founders.

When I was eligible to vote, I went out and performed my civic duty. For all of you young people out there, who just turned 18, I encourage you to exercise your duty as an American to be an informed voter no matter where you are or what you do. America fought and died for your rights. DON'T LET HER DOWN!!!

At this time, I would like to ask all the Vietnam veterans to please stand. I thank you for my life. I thank you for your sacrifices, and I thank you for giving me the freedom and the liberties I have today. I now ask All veterans, firefighters, and police officers, to please stand. On behalf of all first generation immigrants, I thank you for your service and may God bless you all and may God bless America!



Bạch-Cúc VL

Sự Biết Ơn và Chữ Hiếu Ngày Nay

Sự trả ơn được biểu lộ thiết thực nhất và quan trọng nhất chính là lòng hiếu thảo của con cháu đối với cha mẹ, ông bà. Nhưng quan niệm và sự biểu hiện của lòng hiếu thảo sẽ không thể không biến đổi theo thời gian theo quy luật liên đới biến đổi của vạn vật, đặc biệt là khi tư duy của nhân loại đã biến đổi vì điều kiện sinh sống thay đổi. Trong xã hội nghèo và chậm tiến, người trong gia đình thường sống chụm lại, nương nhau mà sống và có ít điều kiện để giúp nhau thì chữ hiếu đòi hỏi con cái phải chăm lo, săn sóc mọi thứ cho cha mẹ già yếu. Trong xã hội giàu có và tân tiến, người trong gia đình thường sống riêng rẽ để được thoải mái sống theo ý riêng của mình và có nhiều điều kiện để giúp đỡ nhau hơn thì chữ hiếu không nhất thiết đòi hỏi con cái phải chăm lo cho cha mẹ già yếu. Tuy nhiên, lòng biết ơn và sự trả ơn thì trong xã hội nào cũng được đánh giá cao như nhau. Trong nhiều xã hội chậm phát triển, mối liên hệ giữa sự trả ơn và chữ hiếu vẫn còn rất khít khao và nhà văn Huy Phương đã trình bày trong bài: Chữ Hiếu Thời Nay, với câu ngôn ngữ của người xứ Estonia:

**“Chín đứa con vẫn có vị trí trong bàn tay của cha chúng.
Nhưng cha chúng lại chẳng bao giờ có được vị trí trong gia đình của chín đứa con”**

Như vậy, ở xứ Estonia lòng hiếu thảo của con cái chẳng hóa ra thật là hời hợt lắm sao? Tại sao vậy? - Tại con người đã **thiếu giáo hóa**. Nhờ có giáo hóa, con người mới biết làm những điều hay, lẽ phải.

Khổng Tử ở Trung Hoa là người chú trọng đến việc giáo hóa nhiều nhất nhằm cải thiện xã hội. Trong thời đại Khổng Tử, sự đối xử giữa con người với con người đã trở nên xấu xa nhiều so với thời trước. Vì vậy, Khổng Tử đã đem hết tâm lực vào việc giúp cải thiện xã hội bằng cách san định lại các tư tưởng của cổ nhân và đặc biệt chú trọng đến lãnh vực đạo đức, luân lý, và hiểu biết (Trí Tri). Ông coi đó là cách hay nhất để cải thiện xã hội và ông cho rằng con người phải được dạy dỗ mới nên người và có học mới nên khôn. Đó là câu: **“Người không học không biết lý lẽ - Nhân bất học bất tri lý**. Trong suốt hai ngàn năm, những tư tưởng của Khổng Giáo được đưa vào ngành giáo dục và Khổng Tử được người đời tôn vinh là bậc “vạn thế sư biểu”.

Tuy nhiên, dưới thời kỳ Cộng Sản nắm quyền tại Trung Quốc từ 1949 thì Mao Trạch Đông đã cho lệnh triệt hạ Khổng Giáo, phá hủy ngay cả bức tượng thờ Khổng Tử, thay thế hệ tư tưởng của Khổng Tử bằng tư tưởng Mác-Mao. Sự kiện này khiến cho các giếng mối xã hội của Trung Quốc hoàn toàn tan rã và cuộc sống càng ngày càng suy đồi nhất là về phương diện đạo đức. Khi Mao qua đời, để vực dậy con người Trung Hoa đã mất sức sống, nhà cầm quyền Cộng Sản Trung Quốc đã xét lại chủ thuyết cộng sản và cho phục hồi danh dự cho bậc vạn thế sư biểu Khổng Tử và đặc biệt là phục hồi chữ hiếu của Khổng Giáo. Đó là những nét chính trong bài “Chữ Hiếu Ngày Nay” của tiểu luận gia Huy Phương sau đây: “*Nhật báo Los Angeles Times ngày 15 tháng 4 vừa qua [tác giả không ghi rõ năm, có lẽ là 2006] đã loan tin chính quyền địa phương một vài nơi ở Trung Hoa đã đưa ra vài biện pháp hành chánh để cứu vãn tình trạng chữ hiếu bị lãng quên trong quốc gia đông người nhất trên hành tinh này. Những hình phạt sau đây sẽ áp dụng cho những người con bất hiếu:*

- ***Trong thời gian ba tháng mà không hề viếng thăm cha mẹ được một lần thì tên tuổi đứa con này sẽ yết trên bảng cáo thị ở nơi công cộng.***
- ***Những đứa con trong ba ngày Tết Nguyên Đán mà không về thăm cha mẹ sẽ bị phạt 5 đô la.***
- ***Sẽ bị phạt tù tới 5 năm nếu bỏ bê, không săn sóc tới cha mẹ.***

Ngày nay ở thôn quê chỉ có 6% vị cao niên được lãnh tiền già, còn ở các thành phố lớn có tới 60%. Tuy vậy tiền bạc không đáng kể bằng những giá trị của nền nếp gia đình hiện nay đang bị xói mòn. Nhiều vị đã bắt con phải ký vào các văn bản là phải nuôi cha mẹ lúc về già, nhưng phần lớn cha mẹ lại cho rằng không cần thiết và lý luận “những đứa con này đâu

phải từ dưới lỗ nẻ chui lên”.

Để gìn giữ phong hóa, chính quyền đưa ra những biện pháp phạt vạ, bêu xấu, bỏ tù, thậm chí còn dùng những phương tiện không chính đáng khác, miễn là để con cái trở lại thời xưa, là biết hiếu thảo với cha mẹ. Chính quyền đã dùng tới các phương tiện báo chí, truyền thanh, truyền hình để cổ vũ cho lòng hiếu thảo, ví dụ như trình bày một đoạn phim ngắn mô tả một bà mẹ già chờ con về ăn tối nhưng cuối cùng chỉ nhận được những lời thoái thác của đàn con qua điện thoại. Những vở kịch ngắn mang chủ đề “hiếu thảo” cũng được diễn thường xuyên trên đài truyền hình quốc gia. ...

Chính quyền cũng có nhiều biện pháp thi đua, khen thưởng để khuyến khích như mở cuộc tuyển chọn người con hiếu thảo nhất trong năm. Bà Vương Vĩnh Dung, 47 tuổi, cư dân của tỉnh Shanxi đã được chọn trong tám ứng viên để trở thành “cô dâu gương mẫu nhất trong năm”. Bà thú nhận trước đây cũng có xung đột với bà mẹ chồng đôi lần, nhưng hiện nay bà đã tận tình săn sóc ông cha chồng, hai đứa em tàn tật, ba đứa cháu và một em bé mồ côi trong suốt hai mươi năm làm dâu. Tiên Chi Hồ, một luật sư ở Quảng Châu, được coi như “nhân vật trong năm của Trung Quốc” vì đã hiến cho mẹ mình một quả thận mà không cho bà biết. Người con hiếu thảo này đã phát biểu: “điều mà tôi hiến dâng cho mẹ tôi không thể nào so sánh được với những gì bà đã hy sinh cho tôi.”

Chính quyền Trung Quốc cũng có nhiều hình phạt bằng cách đưa những đứa con bất hiếu ra tòa, và đã kết án một cô dâu 8 tháng tù vì thiếu bốn phen đối với mẹ chồng; một người đàn ông khác một năm tù vì bỏ bê cha mẹ. Một nông dân, trong lúc đồn cây để đóng hòm (quan tài) cho mình, như một cổ tục của người Tầu, đã bị cây đè và bị bại liệt. Vì thằng con trai và bốn đứa con gái khốn nạn của ông đã không săn sóc ông và đuổi ông ra khỏi nhà, nên, theo sự khuyến khích của bà Chủ Tịch Hội Phụ Nữ xã, ông đã đưa mấy đứa “tặc tử” này ra tòa và đã thắng kiện. Tòa bắt chúng phải cung cấp tiền bạc và săn sóc ông. Cha cấm đơn đi kiện con quả là một điều bất đắc dĩ. Quốc Hội Trung Quốc vừa làm một cuộc khảo sát qua các vị cao niên, 52% vị này đã cho rằng hiện nay con cái đã không thêm đếm xỉa gì đến vấn đề an sinh của cha mẹ.

Ở một vài địa phương, trẻ con mẫu giáo đã bắt đầu được học hỏi về việc hiếu để đối với cha mẹ theo luân lý Khổng Giáo như phải tôn kính, hiếu thảo với cha mẹ. Người ta cho rằng trong thế kỷ vừa qua, văn hóa Trung Quốc đã thay đổi quá nhiều, đạo đức suy đồi, lòng hiếu thảo bị lãng quên. Quan niệm về lòng hiếu thảo có thể thay đổi chứ không thể bị vứt bỏ. Để cứu vãn tình trạng này, người ta đã đưa vào trong chương trình tại nhiều trường Đại Học Cộng Đồng môn học “hiếu thảo với cha mẹ”. Tại đại học LiaoCheng, sinh viên đã được học phải viết thư và gọi điện thoại hỏi thăm song thân thường xuyên và bài thực tập về

lòng hiếu thảo là sinh viên phải rửa chân cho cha mẹ. Lúc đầu thì cô sinh viên Vương Văn Phan tại Đại Học này ngần ngại nhưng sau đó lại cảm thấy hài lòng khi thấy cha mẹ mình thật sự sung sướng vì cử chỉ trên của con, nhưng tiếc thay, hơn một nửa lớp đã nói rằng chúng quên (hay lơ) thực hành bài tập này. Có đứa lại phản đối cho rằng bài thực tập này là “vô nhân đạo”; cứ kính trọng và học hành giỏi giang là đủ. Nếu cha mẹ nào muốn thì cứ vô tiệm nails làm massage chân, con cái đâu cần phải làm việc đó.”

Nhà văn HP còn viết tiếp. Nhưng xin tạm dừng lại đây để hỏi rằng **những biện pháp tung ra như thế có phải là đích thực nhằm phục hưng chữ hiếu của Khổng Giáo hay chỉ là một chiêu bài muốn vuốt ve sự bất mãn của quần chúng đối với chế độ chuyên quyền độc đoán của đảng Cộng Sản, nguyên nhân gây ra cuộc sống chậm tiến và mất đạo đức hiện nay ở Trung Quốc?** Xét ra thì Đảng CS lo sợ mối nguy cơ do sự nổi dậy của quần chúng vì oán ghét chế độ CS hiện nay hơn là lo sợ mối nguy cơ văn hóa suy đồi cho nên mới bày đặt ra phong trào phục cổ để đánh lừa quần chúng. Hơn nữa, rất có thể là qua phong trào này cũng như qua phong trào “Xét Lại” hay phong trào “Trăm Hoa Đua Nở” trước đây của đảng đưa ra, đảng CS lại có thể phát hiện ra những thành phần chưa hoàn toàn tin vào giáo điều của Mao Chủ Nghĩa bằng cách nhiệt tình đề cao Khổng Giáo qua chữ hiếu để rồi ngấm ngấm thủ tiêu họ. Trong phần cuối của bài viết, nhà văn HP đưa ra nhận định rằng:

Kẻ thù của lòng hiếu thảo là nếp sống văn minh tây phương và chế độ CS còn hiện hữu trong vài quốc gia mà tất cả đều nghèo đói. Trung Quốc và Việt Nam hiện nay có đủ hai điều kiện ấy. Việc dò xét, báo cáo và đấu tố cha mẹ được khuyến khích và khen thưởng trong chế độ cộng sản, không dễ gì ngày một, ngày hai đã phục hồi đạo lý lại được. Chỉ nghe tới “trung với đảng, hiếu với dân” mà không nghe tới hiếu với cha mẹ ...

Từ xưa, lòng hiếu thảo xuất phát từ bản chất tự nhiên của con người là đúng đạo lý. Khi đã để mất đạo lý, phải dùng tời lẽ (ràng buộc trong quan hệ) để bắt buộc người ta phải làm theo cũng đã tẻ lắm rồi. Nay lại dùng những hình phạt (như cầm tù, phạt vạ) hay đem nhử con người bằng những lợi lộc (thi đua, khen thưởng) để giữ lòng hiếu thảo, thì quả là quá tẻ.

Gần đây tại California, tôi có đến viếng một người chết tại nhà quần Forest Lawn Covina Hill, sau khi được biết số phòng qua điện thoại của gia đình ông. Tôi ngạc nhiên đến sững sờ khi mở cửa phòng, trong căn phòng nhỏ chỉ có quan tài người đã mất, mấy vòng hoa, một đĩa trái cây, và một bình hương chỉ có que nhang. Lúc sinh thời, ông là một

nhân vật có tiếng tăm, đã đem gia đình đi Mỹ rất sớm vào năm 1975. Các con ông ở Hoa Kỳ đều thành đạt vượt mức trung bình, vợ con vẹn toàn, dâu rể đầy đủ, nội ngoại đề huề. Tôi rất buồn khi thấy ông nằm một mình lạnh lẽo như thế, trước khi được đưa ra nghĩa địa, kết thúc một kiếp người. Chúng ta mong rằng, con cái người Việt ở hải ngoại chưa đến nỗi phải dùng tới lợi lộc hay hình phạt để duy trì chữ hiếu, mặc dù nhiều đứa con ở riêng cả tháng không buồn gọi về hỏi thăm cha mẹ. Có bà mẹ cuối tuần phải nấu nướng xong mới gọi con về ăn để có dịp gặp con.

Nhà tiểu luận Huy Phương kết thúc bài “Chữ Hiếu Ngày Nay” bằng vài dòng như sau:

Dù khó khăn, vất vả, nhiều bậc cha mẹ, bạn bè của chúng tôi vẫn còn sống chung với con cái hay được con cái thường xuyên săn sóc, thăm viếng. Dù không nói vợ đưa cả năm, phải chăng những bậc cha mẹ này đã có cái may mắn không có con cái quá thành đạt thay đã “Mỹ hóa”. Điều này làm cho chúng ta nhớ tới một câu ngạn ngữ của người Trung Hoa: “Chỉ có bàn thờ những người khổ khổ mới nghi ngút khói hương!”

Qua những đoạn luận thuyết trên, nhà tiểu luận Huy Phương cho thấy Trung Cộng đã và đang nỗ lực cứu vãn tình trạng đạo đức gia đình suy sụp ở Trung Quốc. Sự suy sụp đó bắt nguồn từ thuyết tam vô của Cộng Sản chủ nghĩa: “vô gia đình, vô tổ quốc, vô tôn giáo”. Trút bỏ thuyết tam vô này nhưng vẫn duy trì chế độ độc đảng toàn trị thì đó chỉ là cách cứu vãn vá vúi và ve vuốt những bất mãn của dân bởi vì sự độc tài sẽ dẫn đến tình trạng thụ động hay bất hợp tác chân thành của người dân và như vậy những tiến bộ sẽ chỉ là những tiến bộ biểu kiến, không có thực. Tình trạng văn hóa sa đọa này cũng đã xảy ra ở Miền Bắc VN sau 1954, ở Miền Nam sau 1975, và càng ngày càng trầm trọng hơn.

Đối với nếp sống văn minh tây phương nói chung và Hoa Kỳ nói riêng thì mức sống cao của Mỹ đã giúp cho những lý thuyết của Khổng Tử về đạo làm người, như “nhân, lễ, nghĩa, trí, tín” chẳng hạn, đã có cơ hội được thực hiện toàn diện. Đa số người Mỹ tích cực góp bàn tay vào những công tác nhân đạo; họ rất có lễ độ trong mọi trường hợp; họ đối xử cũng chan đầy tình nghĩa với mọi người; họ luôn luôn tìm cách nâng cao trình độ trí tuệ; và đặc biệt họ trọng những người biết giữ chữ tín. Tuy không có những triết thuyết sâu xa như Đông Phương, nhưng nhờ giàu có và có óc thực tiễn, Hoa Kỳ đã thực hiện được những gì Đông Phương chưa thực hiện được.

Về nền nếp văn minh tây phương, tôi cũng xin có thêm điểm này để chia sẻ. Tôi còn nhớ hồi còn đi học ở trung học, những bài viết của những tác giả Pháp trong cuốn Văn Học Pháp Diễn Giảng về lòng ái quốc, lòng nhân đạo, tình huynh đệ, tình đoàn kết, lòng can đảm, tính thật thà, ngay

thẳng, khiêm tốn, tâm hồn cao thượng, v.v. đã là những tia sáng soi rọi vào tâm trí còn u u minh minh của tôi và trở thành những kích thích tố làm nảy nở những ý thiện trong tâm hồn còn non nớt của tôi. Tôi sung sướng như người đang ở trong bóng tối lâu ngày được nhìn thấy ánh sáng. Tôi ngây ngất như người từ ở sông lạch ra tới đại dương. Và, tôi đã gói ghém những bài đó để làm hành trang trong cuộc sống. Nhưng bây giờ thì càng ngày càng có nhiều bài mới phải học thêm nên thì giờ đối với mọi người càng ngày càng ít ỏi và quan niệm sống cũng thay đổi nhiều.

Do mức sống quá cao nên người Mỹ có một quan niệm về lối sống gia đình và chữ hiếu khác với nhiều dân tộc khác. Vì tôn trọng tự do cá nhân của chính bản thân và của tha nhân, người Mỹ không sống theo kiểu "đại gia đình" (extended family) nữa, mà họ chuyển sang kiểu sống "gia đình hạt nhân" (nuclear family). Vì mỗi người thường bận rộn theo đuổi sở thích riêng nên ít có thì giờ đến với nhau và ngại làm phiền nhau, và mỗi lần đến là phải có hẹn trước. Vì cha mẹ có tiền hưu hoặc tiền già nên họ không cần con cái phải lo cho họ. Ngược lại, họ mong con cái đừng quá quan tâm đến họ để phải mất thì giờ nhiều cho họ. Thỉnh thoảng phôn hay vài ba tháng đến thăm nhau là đủ. Ai qua đời thì có công ty nhà táng lo liệu cho hết. Giờ làm lễ, giờ viếng, giờ chôn cất đều có lịch trình để tiện cho thân hữu tham dự. Hương đèn chỉ cho đủ lệ. Ngày nay những nghi thức rườm rà thường được xén bỏ, nhưng tình cảm dành cho người quá cố không phải vì thế mà nói là lợt lạt.

Một người Mỹ quen biết đã dẫn tôi tới thăm mẹ anh ta ở trong nhà dưỡng lão. Bà kể: bà có hai ngôi nhà và bà không sống chung với con. Bà sống ở nhà dưỡng lão ở đó bà có nhiều bạn và được chăm sóc đầy đủ hơn, vả lại, bà muốn con bà không tốn nhiều thì giờ săn sóc cho bà. Bà chỉ cần thỉnh thoảng phôn hay đến thăm là đủ. Lời nói trao đổi giữa hai mẹ con cho thấy họ rất thương nhau nhưng lại không nghĩ đến chuyện sống gần nhau vì họ tránh phiền hà cho con cái và sự kiện đó đã trở thành một nếp sống bình thường được mọi người chấp nhận. Đó cũng là do điều kiện kinh tế gia đình của người Mỹ nói chung đã ở mức độ cao và các cơ sở săn sóc sức khỏe đã được tổ chức ngày một chu đáo hơn. Tôi có một ông bạn già bị đột quỵ, không đi đứng được, nhưng còn tỉnh táo. Ông ta chỉ muốn ở với con trai. Ở được một năm thì cả nhà phải đưa ông vào nhà dưỡng lão. Từ ngày vào nhà dưỡng lão, sức khỏe ông khá hơn, tay chân đã cử động được đôi chút. Con gái ông ta nói với tôi: "Phải chi ba cháu chịu ở nhà dưỡng lão thì có lẽ ông đi lại được rồi". Ông ta đã không chịu vào nhà dưỡng lão chỉ vì sợ người ta cười là có con không hiếu thảo! Những người Việt còn mang những thành kiến như vậy thì khó có thể vui sống ở đất Mỹ này.

NEED

**A FULLTIME
MEDICAL ASSISTANT
FOR A DOCTOR'S OFFICE
IN CHANDLER.**

**Excellent
salary & benefit.
Must speak fluent in
English/Vietnamese,
license required.**

**Please call Kristine
480-399-7957**

CẦN GẤP THỢ NAIL



*Tiệm Nails
ở vùng Scottsdale AZ,
Cần gấp
thợ bột &
Gel Manicure*

Xin liên lạc cô Kim:

**(480) 315-9478 (B)
(480) 206-8055 (C)**



"A view of the 16 showpieces from Alexander McQueen's Fall 2010 collection presented in Paris today, which were all cut "on the stand" by McQueen in the weeks before he took his own life. According to WWD, McQueen's inspirations ranged from Byzantine art and Old Master paintings to the carvings of Grinling Gibbons, and each look was worn with a bronzed cap, some spiked with a Mohawk of gilded leaves like a Roman war helmet. The show notes for the



ALEXANDER McQUEEN FALL 2010

Fashion Photos: Giovanni Giannoni



final collection were, "Each piece is unique, as was he." Indeed.

The collection was amazing, so sad that this will be Lee Alexander McQueen's final collection. He will not be forgotten, R.I.P. Take a look at the beautiful collection after the jump..."

Nitrolicious.com



Facebook

YouTube - MichellePhan...

www.youtube.com/user/MichellePhan

☆

🔍

📧

🌐

YouTube

Michelle Phan

Search

Browse

Upload

Create Account

Sign In

MICHELLE PHAN

▶ YouTube Guru Với Nghệ Thuật Trang Điểm






♥♥♥ Support By Subscribing

MichellePhan's Channel

Subscribe

All

Uploads

Favorites

▶

1:31 / 3:20

360p

CC

🔊

🔍

🔖

Info

♥ Favorite

➔ Share

⛶ Playlists

🚩 Flag

A Beautiful Story ▼

👍 Like

🗨 Comment

Câu nói “không có phụ nữ xấu, chỉ có phụ nữ không biết làm cho mình đẹp”; thật vậy, người phụ nữ, dù ở bất cứ độ tuổi nào cũng cần đến chút phấn son để làm tăng thêm những đường nét trên gương mặt. Tuy nhiên, không phải ai cũng biết tự làm make-up, nhất là các bạn gái ở tuổi thiếu niên, tuổi bắt đầu biết mơ mộng, chớm yêu, và đó cũng là tuổi muốn học cách làm đẹp.



MichellePhan

Subscribe

Add as Friend | Block User | Send Message

Profile

Name:

Michelle Phan

Channel Views:

42,683,067

Total Upload Views:

260,913,125

Style:

Beauty

Joined:

July 18, 2006

Subscribers:

1,003,567

Website:

http://www.facebook.com/pages/Michell...

C

ác bạn gái muốn biết những cách thức tự làm make-up thích hợp hàng ngày, hay nổi bật hơn trong các dịp đặc biệt lễ hội, đám tiệc nhưng không có thời gian hoặc không có đủ phương tiện để đi đến beauty salons? Hãy vào trang web YouTube của chuyên viên trang điểm thẩm mỹ trẻ tuổi Michelle Phan tại www.youtube.com/user/michellephan và chỉ trong vòng 10 phút là các bạn sẽ được hướng dẫn nhiều cách làm đẹp dễ dàng và nhanh chóng để tự mình có thể làm makeup thật đẹp cho chính mình trước khi phải đi đâu đó mà không cần phải nhờ vả đến bàn tay chuyên nghiệp của một chuyên viên trang điểm thẩm mỹ.

“Chân thật, tao nhã và mỹ thuật” là những lời mà Michelle miêu tả về tất cả videos hướng dẫn làm makeup của cô. Michelle đã bắt đầu tự thực hiện những videos làm makeup trên YouTube trong tháng 7 năm 2006 và đến bây giờ thì cô đã tự hoàn thành trên 100 videos và những videos này đã lần lượt được xem trên 259,000,000 lần tại khắp nơi trên thế giới -- làm cô trở thành chuyên viên trang điểm mỹ thuật số một trên

CẦN LÀM

Quảng Cáo, Flyer, Brochure, Business Card hoặc Website?

Nguyễn Phạm

Graphic Designers

404.955.8836

Advertisement

Search

Date Added | Most Viewed | Top Rated



Forest Fairy

819,153 views - 4 days ago

6:47



Disney Princesses

987,105 views - 4 days ago

5:53



Make Your Own Pore Strips

3,009,617 views - 3 months ago

3:52

www.youtube.com/user/MichellePhan

40 ISSUE 6 | NOVEMBER, 2010 | VIET LIFESTYLES MAGAZINE

Facebook

YouTube - MichellePhan'...

www.youtube.com/user/MichellePhan

YouTube

Guru Với Nghệ Thuật Trang Điểm

Search

Browse

Upload

Create Account

Sign In

YouTube. Hiện tại thì Michelle là một trong các người đại diện hàng đầu cho thương hiệu Lancôme và cũng là người đầu tiên hướng dẫn làm make-up qua video cho công ty mỹ phẩm này.

Bạn muốn được thành thạo với những cách thức làm các kiểu makeup ưa thích nhất như là basic smokey eyes để đi nightclubs, muốn có một vẻ mặt romantic cho một dịp đặc biệt nào đó, hoặc đang cần vài kỹ thuật trang điểm để chuẩn bị cho những ngày holidays sắp đến? Hay bạn là một trong những người đang cần vài bí quyết để làm đẹp làn da, lông mày, môi, má, hoặc chỉ cần một vài mẹo vặt để có một vẻ mặt trang điểm trông tự nhiên trong chốc lát? Michelle cũng có video làm makeup dành riêng cho những bạn nào mang mắt kính! Phải vậy, tất cả các videos hướng dẫn làm makeup của Michelle trên YouTube chỉ kéo dài dưới 10 phút!

Michelle Phan học ở trường Ringling College of Art and Design tại thành phố Sarasota, Florida, năm nay Michelle Phan được 23 tuổi. Sự thành công lớn của Michelle trên YouTube quả thật là một biểu hiện cho tài năng của cô và cô cũng đã từng xuất hiện trên các tạp chí như Seventeen, Forbes, People, Vogue, và Nylon hướng dẫn phương cách trang điểm. Ngoài sự cộng tác với Lancôme, Michelle cũng đã góp tay làm đẹp cho những fashion shows của các nhà designers nổi tiếng như Chris Benz và Michael Kors. Hiện tại, Michelle đang sinh sống tại Los Angeles, California và cũng là chủ nhân của nhãn hiệu mỹ phẩm IQQU.

Michelle Phan, cô gái người Mỹ gốc Việt, sinh quán ở thành phố Massachusetts; cha mẹ cô sinh trưởng ở Việt Nam. Mẹ cô đã nuôi nấng cô ở Massachusetts, sau đó dọn sang California, và cuối cùng là Florida ngay sau khi cha mẹ cô ly dị từ khi cô còn tã bẻ. Michelle đã bộc lộ năng khiếu về môn nghệ thuật năm cô 12 tuổi, cô đã tự học vẽ tranh màu nước và tranh sơn dầu. Gia đình Michelle không phải thuộc loại khá giả, cho nên mẹ Michelle muốn cô theo học ngành y khoa để trở thành một bác sĩ đa liệu sau này. Tuy nhiên sau đó, cô đã thuyết phục mẹ cô cho phép cô theo đuổi đam mê về ngành hội họa. Trước khi thành công trên YouTube, cô từng là chiêu đãi viên tại một nhà sushi. Tưởng cũng nên nhắc lại cho những ai tin vào câu nói "thất bại là mẹ của thành công", Michelle cũng đã từng apply xin việc làm chuyên viên make-up tại các quầy mỹ phẩm trong mall, nhưng bị từ chối.

Để theo dõi những videos hướng dẫn làm makeup của cô Michelle Phan, mời quý độc giả hãy viếng thăm những trang web sau đây cũng như đón chờ cuộc tiếp chuyện với cô trên tạp chí Viet Lifestyles trong những kỳ báo tới.

www.michellephan.com
www.youtube.com/user/michellephan
www.facebook.com/pages/Michelle-Phan/53754642881
www.twitter.com/RiceBunny



www.youtube.com/user/MichellePhan

info@VietLifestyles.com
www.VietLifestyles.com
[FaceBook.com/VietLifestylesMagazine](https://www.facebook.com/VietLifestylesMagazine)

41

CÔ LÁNG GIỀNG NĂM XƯA

Lê Hữu Uy

Đã hơn 40 năm rồi mà hình bóng cô láng giềng năm xưa, cô La Thị Sinh vẫn còn mãi trong vùng ký ức của tôi. Mà mỗi khi nhắc đến những kỷ niệm năm nào chừng nghe như một chút gì xao xuyến pha lẫn niềm xót xa cho cuộc tình ngày ấy!

Cô láng giềng năm xưa đã thật sự xa lìa chúng tôi lúc 5 giờ chiều ngày thứ năm, 18 tháng 3 năm 2009 tại bệnh viện Chợ Rẫy (Sài Gòn), hưởng thọ 61 tuổi, để lại bao tiếc thương cho người thân. Chị Túy Nga là một trong những người bạn kể cận Sinh trong những ngày tháng sau cùng của cô (Sinh không có lập gia đình nên chỉ có các em, cháu và các bạn trong giờ phút lâm chung) chị viết cho tôi: "... Giờ đây chắc Sinh đang nhẹ bước thang mây, quên hết các ràng buộc của Sinh-Lão-Bệnh-Tử, mặc cho ai buồn ai nhớ ..." và chị Túy Nga còn cho biết việc gặp lại tôi đem đến cho Sinh niềm vui, cũng có thể nói đó là niềm hạnh phúc trong những ngày cuối đời!

Nhân mùa lễ Tạ Ôn, xin được kính lời Tạ Ôn đến tất cả các vị:

- Đã nhận lời tham dự Lễ Cầu Siêu cho Cô Sinh, ngày thứ bảy 25 tháng 9 năm 2010 tại chùa Thới Long Cổ Tự và buổi họp mặt tại nhà hàng Ninh Kiều, Cần Thơ: Quý Thầy Cô, các bạn đồng môn, các bạn đồng nghiệp, và các em của Cô La Thị Sinh (gồm 30 người).

- Các chị Túy Nga, chị Nhiều, cô em Mỹ Lan, thầy Nguyễn Thiện Nhiệm và Thầy Võ Ngọc Ẩn (con nuôi của cô Sinh) đã giúp trong việc liên lạc trong thời gian cô Sinh nằm bệnh viện và đã giúp sắp xếp chu đáo cho buổi lễ Cầu Siêu.

- Xin cảm ơn Em (vị hôn thê của tôi, Cô Kim Trần má bé Đạt) đã vui vẻ đồng ý cho tôi về Việt Nam làm lễ Cầu Siêu cho cô Sinh, vì đó là món nợ mà tôi phải trả dù biết là không bao giờ trả được, vì đó chỉ là việc làm nhỏ nhoi đối với cuộc tình này.

- Cảm ơn La Thị Sinh, người con gái đã cho tôi nhiều rung cảm của một thời để nhớ, một thuở biết yêu!

"Người trở về sau cuộc biển dâu,

Kỷ niệm còn nguyên đây, chỉ mình anh lạc lối?

Mấy mươi năm, ta nợ em một lời xin lỗi,

Giờ chậm bước nữa rồi, đành lỗi hẹn trăm năm!"

Trích bài thơ "Cho Người Về" của Phương Huy, Trung Thu 2010 (Riêng tặng anh Lê Hữu Uy).

Vẫn còn nguyên đây những kỷ niệm lần lượt trở về, thuở còn là học sinh Trường Phan, Trường Đoàn:

CON ĐƯỜNG CÓ CÁNH HOA BAY

Trường Phan cách với Trường Đoàn
Một con đường với hai hàng cây xanh
Vào thu, tháng chín, hanh hanh
Cầm tay năm học mới dành niềm vui
Đi về hai nẻo song đôi
Gió lay cành lá, hoa rơi rơi đều

.....

Em là công chúa, là nàng thơ
Cho anh thi sĩ ngẩn ngơ ước thầm
Ước chi vào lớp chung bàn
Về nhà chung ngõ trấu vàng cau xanh
Ước gì em của riêng anh
Để anh lên hỏi trời đành ưng không?

.....

Xa nhau từ đó đến giờ
Ai về trường cũ có chờ mùa thu?
Nghiêng nghiêng vành nón hay dù
Tìm trên lối ấy dấu giày rêu phong
Hỡi người xưa có nhớ không?!

La Thị Sinh

Khi hiệp định Paris ra đời, hy vọng hòa bình sẽ trở về với quê hương, tôi có làm bài thơ tặng Sinh, nói lên hoài bão của tuổi trẻ, của tình yêu, và lòng nhiệt huyết đang dâng đầy trong trái tim. Chúng tôi sẽ đóng góp một bàn tay, chút sức mọn của mình để xây dựng lại những đổ vỡ, những vết thương trong lòng dân tộc. Bối cảnh khi đó là tôi được phái đi công tác theo đoàn cán bộ về phục vụ nông thôn của toà hành chánh tỉnh Phong Dinh:

BƯỚC TA ĐI HÔM NAY

Bước ta đi hôm nay
Lòng nhiệt huyết dâng tràn
Cho quê hương yêu dấu

Rạng ngời khắp nơi nơi.

Bước ta đi hôm nay
Xóa nhòa ngày xưa cũ
Vết đạn nào không còn
hằn loan lỗ tường vôi,
Cho hồn thiêng ai đâu đây
về với núi sông!

Bước ta đi hôm nay
Vang lời ca và niềm tin
vững chắc
Ruộng lúa trĩu bông chín
vàng bát ngát
Cho người em gái nhỏ ước
mơ tròn.

Bước ta đi hôm nay
Hạt giống nảy mầm
Cây non mọc thẳng lên
trong nắng mới
Cho bé trên nôi nở nụ cười

Bước ta đi hôm nay
Cho trùng dương bao la
Cho ngàn cây mãi mãi thêm xanh
Tình yêu và lời ca tô đẹp quê hương ta.
LHU

Bài thơ gửi đăng báo Đuốc Miến Tây nhưng bị từ chối vì không phù hợp với tình hình chiến sự thời bấy giờ tại Miến Nam. Khoảng năm 79-80, tôi không biết ai đã phổ nhạc và đưa lên hát trên Đài Phát Thanh Cần Thơ, nhưng một đoạn của bài thơ bị cắt bỏ "Bước ta đi hôm nay, xóa nhòa ngày xưa cũ, vết đạn nào không còn hằn loan lỗ tường vôi, cho hồn thiêng ai đâu đây về với núi sông!" Thật hết sức trớ trêu, mai mĩa, và nhức nhối trong lòng khi nghe bài thơ phổ nhạc này trong lúc mình đang tìm đường vượt biên!

Cuộc đời có trăm ngàn lối rẽ nên cuộc tình của chúng tôi đã chia xa! Khi Sinh theo học Văn



Cô sinh viên Văn Khoa, La Thị Sinh

Khoa, Đại Học Cần Thơ, thì có cơ duyên để tôi quen biết một cô gái đang học Luật, Trường Luật Khoa và Khoa Học Xã Hội, cũng Đại Học Cần Thơ, cô cũng là ký giả của tờ báo Đuốc Miến Tây, cô Lê Kim Niên. Theo tử vi cung phu thê của tôi thuộc vào số đào hoa ... có lẽ vì vậy, tôi phải kết hôn với Niên mà đành lỗi hẹn với Sinh.

Sinh có dự ngày cưới của tôi để chúc phúc, cô là người khách đến dự trễ nhất và là người khách ra về sớm nhất ... tôi hiểu Sinh khi ấy đang tan nát cõi lòng! Sau đó Sinh có viết một bài tùy bút đăng trong Đặc San Vovinam Cần thơ, nhân vật chính trong câu chuyện là "Anh Uy", Sinh không oán hận gì tôi, có chăng chỉ là đôi câu trách móc nhẹ nhàng, hay chỉ than thở cho thân phận mình phản phất đâu đó trong thơ văn của cô, những bài thơ không để:

Thèm trông một ánh trăng non
 Cong cong như chiếc thuyền con giữa trời
 Thèm nhìn một chiếc lá rơi
 Thèm nghe tiếng vạc chơi vơi đêm dài
 Thèm nhìn một cánh diều bay
 Vi vu tiếng sáo trúc dài trên không
 Thèm nghe giữa sáng mai hồng
 Bầy chim sẻ nhỏ qua đồng lúa xanh
 Liu xiu là khóm tre xanh
 Đong đưa cành lá lợp vành đường thôn
 Chiều êm vắng tiếng canh đồn
 Tàu về tiếng trẻ cười giòn khắp nơi
 Thèm nghe một tiếng ru hời
 Chông chênh cánh võng mẹ ngồi ru con
 “Còn mẹ gót đỏ như son
 Một mai mẹ mất gót son vườn bùn”

Hay một bài khác:

Nghe chừng nước mắt rưng rưng
 Bỗng dưng muốn khóc chẳng dùng nhớ thương
 Ngày xưa áo trắng đến trường
 Ngày xưa Hoàng Thị, con đường bụi bay
 Vui, buồn, sum họp, chia tay
 Con đường Tự Đức áo bay trong chiều
 Vã đường trống vắng diều hiu
 Những đàn chim biển, ít nhiều đi xa
 Thèm nghe những tiếng hoan ca
 “Từ trời đất ông cha ta” ngày nào
 Ôi còn nhiều nữa thương sao...
 Nhớ sao... ngày đó... nhớ nao nao lòng!
 Người ơi! có nhớ hay không?
 La Thị Sinh (07 Feb 2009)

Tôi thu xếp không kịp để về Việt Nam tiễn đưa
 Sinh lần cuối, chỉ còn nghe bài “Tất Thành Ai
 Điếu” của thầy Lê Văn Quới, thầy dạy Văn cho
 Sinh và tôi ngày xưa, truy niệm La Thị Sinh:

Cô Sinh ơi!
 Dẫu biết “thành, trụ, hoại, không” là qui luật
 muôn đời, nhưng trước cảnh “tử biệt, sinh
 ly” lòng sao không xót nổi!

Nhớ cô xưa!
 Cẩn mẫn một đời, hay làm ít nói
 Nghiệp sư phạm thuở tóc xanh theo đuôi
 Đấu pha sương vẫn “phấn trắng bảng xanh”!
 Thân đơn nhưng nặng gánh gia đình
 Sống hiếu đạo - trọn nghĩa tình phụ mẫu
 Phận làm chị - một tay gồng gánh
 Vì các em - quên cả tuổi xuân thì
 Với học sinh - từng thế hệ qua đi
 Vẫn nhớ người cô - dạy thêm không cần học phí
 Với những học sinh nghèo - quyết rèn tài lập chí
 Công nguyện làm con sẽ quản quanh hạt sạn trường
 Ước mơ chấp cánh cho chim Hoàng, chim
 Phượng bay cao!
 Cô Sinh ơi!

Sống nhiều năm cùng một trường, chung một tổ
 Chúng ta còn bao điều phải nhắc về nhau
 Nhớ An Thôn Trang - ngôi trường nghèo -
 những ngày mưa rền như búa đập
 Mái tôn dội vang những tráng khúc quân hành
 Vẫn thét gào chờ đạo chuyển văn
 Trò há hốc vênh tai - cô gượng cười móm mém
 Nhớ hè 79 - trường An dẫn đầu kỳ thi toàn tỉnh
 Cô khóc với học trò - và trường cũng khóc theo cô!
 Nhớ trường Châu Văn Liêm - cô khối trưởng tận tình
 Nghiêm khắc lắm mà cũng khoan từ lắm lắm!
 Cô là mẹ hiền - lại vừa là chánh thẩm
 Thiết diện vô tư - so từng điểm thi đua
 Lo cho học trò đến phờ phạc ngẩn ngơ!
 Nhớ trường Phan Ngọc Hiển - những năm nhàn
 hưu mà chưa rảnh rỗi
 Vẫn phấn trắng trong tay - như một hạnh phúc
 vô cùng
 Tiến thủ lao gỏi ươm mầm khuyến học
 Thương học trò nghèo đâu nệ chút công lao!
 Cô Sinh ơi!
 Một cõi u linh - ngàn năm cách biệt
 Nhưng cô vẫn sống mãi trong lòng đồng nghiệp
 với môn sinh!
 Ai điếu tất thành
 Hồn thơm thấu tỏ!
 Lê Văn Quới
 (Cần Thơ 19 tháng 3 năm 2009)

Lễ cầu siêu cho cô Sinh và buổi họp mặt tại Cần
 Thơ lần này có nhiều điều kỳ thú bất ngờ, qua
 đó tôi biết thêm ít nhiều về Sinh trong khoảng
 thời gian gần 40 năm xa cách. Đúng như vậy!
 Chị Thanh Thủy cho tôi nghe một bản nhạc có
 nhiều người biết đến: Cơn Mưa Phùn thơ của
 La Thị Sinh do Đức Huy phổ nhạc. Bài thơ diễn
 tả tâm sự của tác giả, cho cuộc tình không
 may mắn của mình! (Quý vị có thể vào link sau
 đây để nghe bài hát: [www.nhaccuatui.com/
 nghe?M=7N52QZgpF-](http://www.nhaccuatui.com/nghe?M=7N52QZgpF-))

Nhất định tôi sẽ hỏi nhạc sĩ Đức Huy, không
 biết Đức Huy làm sao có bài thơ này để phổ
 nhạc?

CƠN MƯA PHÙN

Cơn mưa phùn bay qua thành phố nhỏ
 Hàng cây dật dờ rụng hoa tàn úa
 Buồn chìm vào mắt đen người con gái hát một mình
 Bài hát buồn như cuộc tình (đời mình)
 Một sớm mai thức dậy
 Tình yêu rời chân gỏi bay theo những cơn mưa phùn
 Làm cánh chim bé nhỏ
 Chiều nay nhiều mây xám
 Bay theo những cơn mưa phùn lạnh lùng
 Cơn mưa phùn bay qua thành phố nhỏ
 Đèn đêm lặng lẽ gục trên đường phố
 Một ngày buồn đã qua
 Người con gái khóc một mình
 Đời úa tàn theo cuộc tình
 Buồn chìm vào mắt đen
 Người con gái hát một mình
 Bài hát buồn như cuộc tình
 Cơn mưa phùn bay qua thành phố nhỏ...
 (Thơ La Thị Sinh, Đức Huy phổ nhạc)

Tôi nghe đi nghe lại bài hát nhiều lần, lời thơ
 làm đau nhói tim mình! Những giọt nước mắt
 ân tình dâng trào, lặng lẽ rơi theo từng
 nốt nhạc!
 Sau khi Sinh vĩnh viễn ra đi, nhân dịp chị
 Nguyên Nhung gửi tôi bài thơ “Ra Đi” bài họa
 lại bài thơ Xuân Hành của Giả Đảo mà thấy

Phạm Khắc Trí dịch nôm, tôi họa bài thơ này của chị Nguyên Nhung, gởi gắm tâm sự mình vào trong đó để riêng tặng hương hồn cô Sinh:

NGƯỜI VỀ

*Một lần đi, ước hẹn ngày trở lại
Mà người về đầu bạc sóng trùng dương
Mặt phù sa, mịch mờ chiều sương lạnh
Dáng xuân về u ẩn khách tha hương
Bên quán khuya, trăng tà soi bóng nước
Hoa lục bình trôi nổi mảng tình ai
Dòng sông ơi! Chứa chan sầu hiu quạnh
Buồn đông đưa cànht thủy liễu chơi vơi!*
LHU

Trong cơn đau nguy kịch trên giường bệnh, Sinh yêu cầu gởi các sáng tác của tôi cho cô xem. Thật là xấu hổ, tôi chưa làm quá 5 bài thơ! Trong lúc lo lắng và bối rối tôi gởi ngay qua email một bài thơ làm từ trước để an ủi cô ngay lúc đó:

CÁNH CHIM TRỜI

*Cánh chim trời lộng gió
Vút trời xanh bao la
Tình yêu ta vẫy gọi
Em chấp cánh tung bay
Trong ánh nắng mai hồng
Tiếng thiên thần ca vang
Chúng ta làm gạch nối
Thượng đế với trần gian.*
LHU

Ghi lại đôi dòng về cuộc tình đầy thơ nhạc này, mà theo cô giáo sư tài hoa Bùi Thanh Thủy, một nhạc sĩ nghiệp dư, thì đó là một cuộc tình buồn mà đẹp, hay cuộc tình đẹp nhưng buồn! Riêng tôi, thì đây là thấp một nén hương lòng, như một lời tạ lỗi đến Cô Láng Giếng Năm Xưa.

Sinh ơi! Dù còn ở dương thế hay về miền miền viễn xa xôi, Sinh hãy cùng anh Uy tiếp tục đi gieo rắc tình yêu thương đến cho muôn người: "Chúng ta làm gạch nối, thượng đế với trần gian!"

Bảo Tháp chùa Thới Long Cổ Tự (Cần Thơ) nơi lưu giữ bình tro cốt của Cô Sinh.



Lễ Cầu Siêu cho cô Sinh tại chùa Thới Long Cổ Tự



Thầy Lê Văn Quới và tác giả.





Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2010 Thành Công Vượt Bực

Nguyễn Minh

Có lẽ trời đã không phụ lòng người, nhất là sự ưu đãi dành cho khách phương xa, không khí của những ngày cuối hè nóng bức đã dịu hẳn đi trong hai ngày cuối tuần diễn ra chương trình đại nhạc hội kỷ niệm 4 năm thành lập Đài TNT Arizona cùng đêm chung kết cuộc thi Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2010 vào ngày thứ Bảy, ngày 9 tháng 10 năm 2010 tại hí viện sang trọng của Wild Horse Pass Hotel & Casino, với sự tham dự của 1400 quan khách.

Đây có lẽ cũng là lần đầu tiên tại Arizona, một show văn nghệ với 1400 vé bán hết sạch từ hai

tuần trước đó. Hầu như mỗi ngày, Ban Tổ Chức (BTC) đều nhận được trên 20 cú phones hỏi vé. Nhiều người đã đợi giờ chót để mua vé tại cửa, nhưng khi đến nơi, không có vé, đành phải hỏi những người vào cửa xem có ai có vé dư để bán lại không? Theo lời ghi nhận của nhân viên an ninh tại casino Wild Horse Pass, thì đây cũng có lẽ là lần đầu tiên có tình trạng “bán vé chợ đen” của một vài cá nhân ngay trước show trình diễn. Sự ủng hộ đông đảo và nhiệt tình của quý khán thính giả các nơi và nhất là ngay tại Arizona, đã giúp lên tinh thần của BTC, các thí sinh, những ca nghệ sĩ và models trình diễn trong chương trình. Mọi người, ai dù không ai nói ai, nhưng đều đồng lòng bỏ hết tâm trí để thực hiện một chương trình thật thành công, xứng đáng với niềm tin của khán thính giả.

Để cảm ơn sự bảo trợ của những mạnh thường quân và chủ nhân các cơ sở thương mại, năm nay, BTC đã dành riêng giờ cocktail hour từ 6pm- 7pm ở night club AiRia để các nhà tài trợ và khách mời có dịp gặp gỡ chuyện trò, ăn nhẹ, và chụp hình lưu niệm cùng với các ca nghệ sĩ, thí sinh, và người mẫu trong một bầu không khí sang trọng, lịch sự, nhưng rất thân mật và ấm cúng. Các nhà tài trợ trong những trang phục sang trọng, hầu như ai cũng đều nở nụ cười rạng rỡ trên môi khi được tiếp đãi chu đáo, cũng như được gặp gỡ và chụp hình lưu niệm cùng với các nghệ sĩ và những người mẫu. Các người mẫu đêm hôm đó, ai cũng đều lộng lẫy và gợi cảm trong những trang phục bắt mắt, tân kỳ và mái tóc đầy ấn tượng. Nữ ca sĩ Như Loan trong chiếc váy ngắn màu xanh biển đã luôn tươi cười, gần gũi với quan khách. Nam ca sĩ Quang Lê dù xuất hiện hơi trễ nhưng sự thân thiện của anh cũng đã chiếm cảm tình của nhiều người chờ đợi. Các thí sinh chuyện trò vui vẻ, dường như bầu không khí của buổi họp mặt đã giúp họ thư giãn hơn nên nỗi hồi hộp trước giờ thi cũng giảm đi phần nào. Riêng với BTC dù bận rộn tiếp khách, nhưng vẫn không quên nở nụ cười, và phải cáo lui sớm để trở về

sân khấu lo bắt đầu chương trình.

Mặc dù trên poster để show bắt đầu lúc 8pm, nhưng chỉ mới 5:30pm- 6:00pm, đã có nhiều người xếp hàng sẵn trước cổng rạp. Chương trình được biết bắt đầu sớm hơn dự định để thông qua một số nghi thức đầu giờ, cũng như sắp đặt để buổi quay hình được diễn ra trong trật tự. Đúng 7:30pm, đèn trong rạp mờ đi, mọi người hướng về sân khấu, khi màn từ từ được kéo lên, nhạc trỗi lên hào hứng và sinh động với bài “Ngày Vui Hội Ngộ” sáng tác của ca nhạc sĩ Thanh Vũ, viết riêng cho chương trình, với phần trình diễn của 8 thí sinh hàng đầu vòng chung kết và phần đệm nhạc của đệ nhất ban nhạc Hoàng Thi Thi đến từ California. Nhạc vừa dứt, hai MCs trẻ trung & duyên dáng Sao Khuê & Tấn Phương bước ra sân khấu khai mạc chương trình. Hai MCs cũng đã lần lượt giới thiệu một số quan khách đặc biệt là những vị giám đốc điều hành hệ thống tổng đài TNT và từ các đài địa phương khác về tham dự như:

- Ô. Ngô Trọng Đức, Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị TNT Network
 - Ô. Nguyễn Văn Lộc, Tổng Giám Đốc Điều Hành TNT Network
 - Ô. Nam Phong, giám đốc điều hành & chương trình TNT Network
 - Dr. Minh Thi, giám đốc TNT Sacramento
 - Ô. Trọng Nghĩa, giám đốc TNT San Diego
 - Ô. Hoàng Hà, giám đốc TNT Boston
 - Ô. Hùng Anh, giám đốc TNT Atlanta
 - Ô. Hiệp Thái, giám đốc TNT Austin
 - Ô. Tuấn Nguyễn, giám đốc TNT Sansas City
- Được biết có vài vị giám đốc ở một số địa phương như Úc Châu, San Jose, Houston, vì bận việc vào giờ chót đã vắng mặt. Đặc biệt là sự hiện diện của một số phái đoàn ở phương xa như từ Boston, Hawaii, Atlanta, Texas, đã không quăng ngại đường xá xa xôi về tham dự.

Sau phần giới thiệu & chào mừng quan khách, là bài diễn văn khai mạc của Trưởng Ban Tổ

Chức, cô Thanh Mai, nữ giám đốc trẻ của đài TNT Arizona. Hôm đó cô mặc chiếc áo dài màu vàng nắng với chuỗi bông dây kết cườm do nhà tạo mẫu Châu Nguyễn thiết kế, trông cô thật nổi bật trên sân khấu. Qua bài diễn văn của Cô, khán thính giả đã thấy được tầm vóc và mục đích của cuộc thi lần này. “... Mục đích của cuộc thi là để tạo một diễn đàn văn nghệ cho khán thính giả khắp nơi có dịp thi thố tài năng, qua âm nhạc chúng ta sẽ dễ tìm thấy sự cảm thông để xích lại gần nhau hơn. Đây cũng là dịp để Đài giới thiệu những tài năng mới được ví như những “viên ngọc tiềm ẩn trong đá” nhằm tô điểm cho vườn hoa nghệ thuật thêm đầy hương sắc...”

Kể đến Cô Thanh Mai đã lần lượt giới thiệu các thành viên trong Ban Giám Khảo, những người đã được BTC tin tưởng giao cho trọng trách “quang trọng” ngày hôm đó. Thành phần BGK bao gồm: Ca nhà sĩ Minh Vũ, ca sĩ Bảo Vy, nhạc sĩ Ngọc Loan, ca nhạc sĩ Thanh Vũ (kiêm chánh chủ khảo), ca nhạc sĩ Phạm Khải Tuấn, và cuối cùng là ca sĩ Quang Lê. Với vai trò là chánh chủ khảo, ca nhạc sĩ Thanh Vũ đã được mời lên sân khấu để nói sơ về phương cách chấm điểm trong vòng Chung Kết lần này. Phần sơ lượt thang điểm chấm thi vừa dứt, cuộc thi được bắt đầu đúng 8pm, với phần trình diễn của thí sinh đầu tiên, Nguyễn Mai Thủy (từ AZ) qua nhạc phẩm “Hàn Mặc Tử” sáng tác của cố nhạc sĩ Trần Thiện Thanh. Với một giọng hát đầy truyền cảm và phong cách chững chạc trên sân khấu, bài hát mở đầu của cô đã được sự tán thưởng của khán giả đêm đó. Nhạc phẩm “Lòng Mẹ 2” đã được thí sinh Lê Hoàng (Boston) chọn trình bày kế tiếp. Cứ theo tuần tự, MCs lần lượt giới thiệu 8 thí sinh, thí sinh trình bày nhạc phẩm của mình, đại diện BGK cho nhận xét về phần trình bày của thí sinh đó, và sau đó, khán thính giả gọi số điện thoại miễn phí do công ty Lunex Telecom tài trợ để bình chọn tiếng hát bình yêu thích. Và sau đây là những bài hát đã được những thí

sinh còn lại trình bày:

3. Trúc Nhi (San Jose):

Một Người Đi (nhạc sĩ Mai Châu)

4. Huỳnh Phi Tiến (Tucson):

Túy Ca (nhạc sĩ Tú Nhi & Bằng Giang)

5. Lan Thy (San Jose):

Trả Nợ Tình Xa (nhạc sĩ Tuấn Khanh)

6. Lê Quang Tâm (Atlanta):

Lối Về Đất Mẹ (nhạc sĩ Duy Khánh)

7. Phạm Thị Tú Anh (Texas):

Bài Vọng Cổ Buồn (nhạc sĩ Minh Vy)

8. Quốc Tân (Boston): Anh Biết Em Đi Chẳng Trở Về (thơ: Tháo Can; nhạc: Anh Bằng)

Sau phần trình bày của các thí sinh, đại diện cho BTC, phó giám đốc Hoàng Giang, Cô Dung Trần và Thế Khương đã chia sẻ lời cảm ơn chân thành của BTC đến với những nhà tài trợ và các thiện nguyện viên đã đóng góp trong chương trình. Để có thành quả này không thể không nhắc đến đồng đạo các nhà bảo trợ thường rộng rãi ủng hộ các chương trình có tính cách phục vụ cộng đồng: Dr. Ki Ngo Dentistry, Victoria's Bridals, ETax & Insurance Agency, Ms Trâm Chu & Mr Rick Lim, Dr. Richard Le (Fountains Family Care), Dr Vũ Võ, Dr. Quynh Van, Hãng Điện Thoại Lunex Telecom, Diamond Pedi-spa, Phở Vân, Phở Licious, Phở Đà Lạt, Phở Ao Sen, Trần Insurance Inc, Japanese Auto Pro's, Viet Lifestyles Magazine và Wild Horse Pass Hotel & Casino. BTC cũng đã trao hai bằng khen cho đại diện của Casino Wild Horse Pass và anh Huỳnh Bửu Trí, người đã bảo trợ 1 huy chương vàng và 7 huy chương bạc do chính anh thiết kế riêng cho chương trình.

Mở đầu phần hai của chương trình thật hấp dẫn & sinh động với sự xuất hiện của 16 cô hoa hậu, á hậu và người mẫu tại Arizona trong màn trình diễn fashion show. Chủ đề của fashion show lần này được dàn dựng xinh quanh ý tưởng "Buổi Hừng Đông" để tạo thành một sự kết hợp hài hòa giữa hai phong cách thời trang tân thời Tây Âu của nhà thiết kế trẻ

MQ Thái Trần và nét cổ kính Á Đông sang trọng và quý phái của nhà thiết kế Châu Nguyễn. Nhạc fashion show vừa chấm dứt, các người đẹp dàn thành lối đi giữa sân khấu để chào đón sự xuất hiện của hai MCs Thanh Mai & Phạm Khải Tuấn. Hai MCs đã trân trọng chào đón nhà sĩ Ki Ngô, người tích cực nhất trong việc ủng hộ cho chương trình đồng thời cũng là nhà bảo trợ chính, lên trao những bó hoa cho hai nhà tạo mẫu Châu Nguyễn và MộngQ Thái Trần, cùng ban làm hair và make-up do Tyra's Beauty Salon & đồng nghiệp đảm trách. Kế đến, hai MCs đã mời mọi người hướng về sân khấu theo dõi phần video clip phóng sự về Project Ki Ngô do Thanh Mai & Lan Ly thực hiện. Những tràng pháo tay vang lên khắp hội trường để tán thành và biểu dương tấm lòng của nhà sĩ Ki Ngô. BTC cũng đã trao tặng nhà sĩ Ki Ngô bằng khen với danh hiệu "The Golden Heart" hay "Trái Tim Vàng" cho những đóng góp tích cực của anh trong các công tác từ thiện xã hội từ trước đến nay.

Càng về đêm, chương trình lại càng hào hứng sinh động hơn với sự xuất hiện của các ca nghệ sĩ góp mặt trong chương trình như đôi song ca Bảo Vy & Minh Vũ, nữ ca sĩ gợi cảm Như Loan, ca sĩ Quang Lê, tiếng hát đoạt giải nhất 2008 Trần Cảnh Phúc. Chương trình được kết thúc với màn hài kịch rất vui và sinh động của 2 danh hài Kiều Oanh và Lê Huỳnh đã mang lại cho khán giả đêm đó những trận cười thật thoải mái. Cuối cùng, giờ phút mong đợi kết quả đã đến. Mọi người hồi hộp lắng nghe MCs công bố kết quả:

- Giải thính giả bình chọn: Lê Quang Tâm (GA)
- Giải 3: Quốc Tân (MA)
- Giải 2: Lan Thy (CA)
- Giải 1: Phi Tiến (AZ)

Được biết, chương trình lần này còn thực hiện DVD Live Shows: TIẾNG HÁT NƯỚC TÔI 2010, sẽ phát hành vào dịp cuối năm. Nếu quý đồng hương nào chưa có dịp xem trực tiếp

hoặc muốn mua DVD Live Shows này làm quà cho người thân hãy liên lạc Đài Tiếng Nước Arizona (602) 335-8888 để đặt mua trước. Nhận xét chung của một số quý khách tham dự là chương trình Tiếng Hát Nước Tôi 2010 đạt được tình cảm nồng nhiệt và lòng tin của hầu hết đồng hương tại địa phương Arizona cùng thính giả trên toàn hệ thống Đài Tiếng Nước Tôi. BTC (TNT AZ Radio) đã rất có uy tín tại Arizona qua nhiều lần tổ chức thành công các chương trình và từng đóng góp nhiều công sức trong việc phục vụ Cộng Đồng người Việt Quốc Gia tại Arizona trong nhiều năm qua. Cuộc thi Tuyển Lựa Tài Năng Tiếng Hát Nước Tôi 2010 được xem là quy mô và thành công nhất từ trước đến nay.

GÀ QUAY

CHUẨN BỊ GÀ:

Gà nguyên con, làm sạch phần ruột, rửa sạch.
Cho 250 ml nước, 150 g muối, 150 g đường vàng vào nồi. Bắt lên bếp, khuấy đều cho đến khi đường và muối tan. Tiếp theo cho vào khoảng 1 lít nước hoặc nhiều hơn sao cho ngập nguyên con gà. Cho vào một ít tiêu. Cho gà vào, ngâm gà khoảng 2~4 tiếng.



NGUYÊN LIỆU:

- 80 g muối Kosher
- 1 muỗng canh tiêu
- 1 muỗng canh hạt fennel
- 1/2 muỗng canh ớt bột (cayenne pepper)
- 10 nhánh lá xạ hương (fresh thyme), rửa sạch, để ráo.
- 1 củ tỏi, tách tép, không cần lột vỏ
- 500 g khoai tây, rửa sạch, để ráo, bổ đôi
- 1 củ hành tây, lột vỏ, bổ đôi
- một ít dầu olive
- Dây cột



CÁCH LÀM:

- 1) Sau khi ngâm gà khoảng 2~4 tiếng, lấy gà ra, rửa lại cho sạch. Dùng khăn lau gà cho thật khô ráo.
- 2) Trộn tất cả các nguyên liệu: muối, tiêu, hạt fennel, ớt bột cho thật đều. Rắc đều hỗn hợp nguyên liệu này vào bên trong ruột gà và chà sát đều khắp da gà.
- 3) Nhét vào ruột gà 1/2 củ tỏi và lá xạ hương. Dùng dây cột 2 chân gà và bó phần cánh gà lại với nhau.
- 4) Cho khoai tây, hành tây (mặt lát cắt xuống dưới), phần tỏi còn lại vào khay nướng, rưới một ít dầu olive, trộn đều.
- 5) Cho gà vào bên trên các loại rau củ. Đặt phần ức gà hướng lên trên.
- 6) Nướng ở nhiệt độ 200C, khoảng 1 tiếng hoặc cho đến khi gà chín vàng.
- 7) Cho gà ra đĩa, dùng giấy bạc đậy kín gà khoảng 15 phút. Bước này nhằm làm cho gà không bị khô.
- 8) Trang trí khoai tây, hành tây, tỏi xung quanh gà.

"Cách làm và ảnh bởi <http://www.gocbep.com>"

MẸO VẬT nhà bếp



Cách Làm Ốc

Muốn làm ốc sạch để làm ốc nhồi thì đừng đập bể trôn ốc vì khi đập bể trôn ốc, khi nhồi ốc vào hấp, nước ngọt sẽ chảy ra hết. Lấy dao nhỏ khẽ cạy miệng ốc ra, rồi lấy một chiếc đũa đẩy ốc thụt vào trong một lúc, cầm con ốc vẩy mạnh. Ốc sẽ rơi ra hết. Bỏ phần ốc bùn phía cuối. Phần ốc còn lại, cho vào giấm bóp kỹ rồi rửa lại bằng nước lạnh cho sạch.

Cách Làm Lươn

Lươn mua về còn sống cho vào xoong hoặc thau, lấy rổ dây kín rồi cho vào một chén giấm chua. Lươn sẽ quẫy rất mạnh vì vậy bao nhiêu nhớt sẽ theo ra hết. Khi thấy lươn yếu dần, không còn quẫy nữa thì đem ra vuốt bằng muối rồi rửa lại bằng nước lạnh vài lần sẽ sạch.



Làm Ruột Heo, Bao Tử Heo

Ruột hoặc bao tử heo mua về lột trái ra rồi cho một nắm bột mì vào bóp kỹ một lúc sau đó rửa lại nhiều lần bằng nước lạnh sẽ sạch hết. Muốn luộc ruột hoặc bao tử cho trắng thì dùng một nồi nước sôi, sau đó cho vào một miếng phèn chua độ nửa ngón tay, cho lòng heo vào luộc, nhớ để nước cho ngập. Khi lòng heo đã chín, vớt ra thả vào nước lạnh có pha một chút hàn the.



Cách Làm Cá

Cá bán ở chợ thường chưa được đánh vẩy. Muốn làm cá mà không bị vẩy văng ra tứ phía, hãy ngâm cá vào nước sôi thì việc đánh cá sẽ dễ dàng.



Tẩy mùi hôi lông của Gà, Vịt

Khi nhổ lông xong, dùng muối hoặc gừng giã nhuyễn chà xát lên mình con vịt hoặc gà, để độ 5 phút, rửa sạch lại rồi mới mổ ruột.

Nướng Bánh Mì Lại Cho Dòn

Bánh mì cũ, nhúng vào nước trước khi nướng, bánh sẽ dòn.



Chiên Cá

Khi chiên cá, muốn không bị sạt chảo, hãy lăn cá vào bột trước khi cho vào chảo dầu nóng.



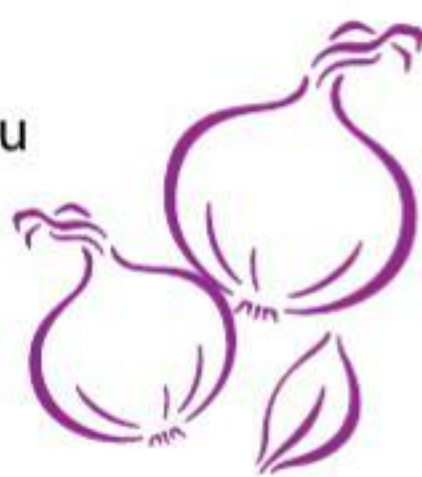


Khử Mùi Hôi Của Thịt Bò

Nướng chín một củ gừng, cạo bỏ lớp vỏ cháy đen, giã gừng thật nhuyễn, rắc lên thịt.

Khử Mùi Hôi Của Dầu Phộng

Đun dầu cho thật sôi đến khi không còn nghe thấy tiếng kêu riu riu nữa. Cho vào vài củ hành tím đập dập. (Có thể dùng tỏi hay củ xả đập dập hoặc lá dứa thơm cũng được).



Giữ Khoai Cho Trắng

Khi luộc khoai, nên vắt vào vài giọt chanh trong lúc nước đang sôi để khoai không bị biến màu và có mùi vị đặc biệt. Trong lúc gọt khoai trước khi luộc, nên ngâm vào nước có vắt vài giọt chanh và tránh để khoai ngoài gió.

Giữ Khoai Không Rã Khi Nấu

Rửa khoai thật sạch trước khi gọt vỏ. Gọt vỏ xong, đem ngâm trong nước có pha một chút muối để khoai không bị đen và khi nấu khoai không bị rã.



Nướng Cá Không Bị Tróc Da

Thoa một lớp dầu ăn ngoài da để da cá không bị dính vào vỉ nướng. Khi nướng, lúc đầu để lửa lớn để lớp da bên ngoài se lại ngay, như vậy sức nóng làm cho chất mỡ trong cá tan ra nhưng không thoát ra ngoài được. Do đó da cá sẽ vàng mà thịt cá vẫn thơm ngon và không bị mất đi các dưỡng chất.

Tẩy Một Số Mùi Khó Bay

Mùi hành tỏi: Dùng bã café để chà xát. Mùi Eau de Javel: Lấy giấm rửa tay, rửa lại bằng nước ấm và thoa lại bằng một chút dầu thơm. Vết vàng khói thuốc dính trên ngón tay: Rửa tay bằng Eau de Javel hơi ấm. Vết bút nguyên tử: Dùng Alcol. Các vết xám đen: Dùng chanh.



Tẩy Mùi Xào Nấu, Mùi Thịt Cá

Đốt một miếng đường lên bếp. Trong khi chờ cá chín, mùi đường cháy sẽ phá tan mùi tanh của cá. Để cho mùi hôi của bắp cải chín mất đi, hãy cho vào soong đang luộc rau một miếng ruột bánh mì. Chậu rửa bát vừa ăn xong, dùng vỏ chanh đã vắt nước chà xát chung quanh chậu, mùi tanh của cá sẽ hết.



Chiên Khoai Tây

Khoai tây ngâm trong nước có pha một chút muối và chanh hoặc giấm để khoai được trắng. Rửa sạch khoai lại rồi thái khoai thành từng lát dày độ 1 cm theo chiều dọc của củ khoai. Vớt khoai để ráo, lau khô từng miếng. Sau đó phết sơ một lớp dầu lên khoai để khi chiên, mặt khoai không bị nhão. Cho khoai vào chảo dầu chiên cho vàng. Khi chiên, khoai sẽ phồng lên, lấy khoai ra cho vào rổ nhôm, rắc lên một chút muối và xóc đều.

NHÃ GARDEN



Bán các loại cây Á Châu và Hoa Kỳ:

■ **CÂY ĂN TRÁI:** mận, cam ngọt, quýt sành, bưởi Biên Hòa, cam quất, cherry Gò Công, ổi xá lị, hồng giòn, nhãn, v.v.

■ **HOA và CÂY KIỂNG:** hoa mai, hoa sứ, hoa Ngọc Lan, dừa, Bonsai, v.v.

Nhận delivery và trồng cây cho thân chủ. Giá thấp so với các nơi khác, đặc biệt chúng tôi có bán các loại chậu với giá wholesale.

1842 West Clarendon Avenue - Phoenix, AZ 85015
(Nằm trên đường 19th Ave, gần chợ Lái Nam)

Mở cửa mỗi ngày, từ 8AM- 6PM

602.595.5350 hoặc 602.366.5856



thủ độ Hair Design

Đặc Biệt

DUỖI TÓC

giá \$ **150** trở lên

Chuyên

- Cắt tóc nam, nữ và trẻ em
- Cắt, uốn, nhuộm và highlight
- Bôi tóc cô dâu & dạ hội
- Có duỗi tóc thẳng & se lông mặt
- Nhuộm và Highlight được cắt tóc **FREE**
- Đặc biệt: **SỬA CHỮA MÀU TÓC**

CẦN THỢ GIỎI BAO LƯƠNG HOẶC ĂN CHIA

2055 N. Dobson Park Plaza, #2
Chandler, AZ 85224

(Warner & Dobson, trong khu chợ LEE LEE)

Tell: **480 792 0909**

Cell: **480 390 2743**

GIỜ MỞ CỬA

7 ngày trong tuần
Monday - Sunday
9am - 7pm

TRAN'S AUTO REPAIR

Complete Import & Domestic Auto Repair

MỖI VIỆC LÀM ĐƯỢC BẢO ĐẢM

1 NĂM/12,000 MILES



TRANSMISSION FLUSHES
PLUS WASTE OIL & TAX

GIÁ \$ **59⁹⁹**

- Tune-ups
- Engine Overhauls
- A/C-Heating
- Use Computer Check
- Carburetor
- Clutch
- Fail Emission
- Shocks
- Transmission
- Electrical
- Fuel Injection
- Brake
- Bumper to Bumper Repair
- ABS/SRS System
- Suspension

THỢ NHIỀU NĂM Ở JAPANESE & GM DEALER ĐẢM TRÁCH

xin gọi Tài để kiểm giá

602 841 5662

Thứ Hai đến thứ Bảy
Từ 8:00 AM đến 5:00 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

7823 N. 27th. Ave - suite 5 Phoenix, AZ 85051
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM VÀ BẢO ĐẢM

Bamboo Bakery

WEDDING & BIRTHDAY CAKES

VOTED BEST 2007 - 2008 - 2009 - 2010



Beautiful Cake • Attractive Pricing
Central Location

602.246.8061

2647 W. Glendale Suite 1 Phoenix - AZ 85051
www.bamboobakery.com | orders@bamboobakery.com

THE VENUE

at the GROVE

Có bao giờ vô tình hay có dịp chạy trên con đường 27th (Avenue) ít náo nhiệt trong một buổi chiều Chúa Nhật, rồi bắt gặp và quan sát nằng đở trên núi đồi, mới thấy lại cảm giác yên bình và nhẹ nhàng, có khi thêm lãng mạn...

THE VENUE at the Grove [toạ lạc tại: 7010 S. 27th Avenue, Phoenix, AZ 85041] trong chiều Chúa Nhật 19 tháng Chín tràn ngập sự ấm áp và lãng mạn ấy. Đây là nơi được chọn làm điểm diễn ra sự kiện mang tên (Bamboo Bakery Fall Fashion Show & Bridal Expo 5,) được sắp đặt và chuẩn bị từ hơn ba tháng trước trong sự tổ chức của Bamboo Bakery.

Một cơ hội nữa để những bạn bè và quan khách gần xa được chào đón đến đêm hội, để có những giây phút thư giãn trong một sự kiện lành mạnh và vui tươi của cộng đồng, đồng thời cũng để tìm hiểu về nguồn dịch vụ tiện lợi cho tiệc cưới. Trong không gian mở của căn phòng vuông vắn, những bàn của các doanh nghiệp được bày trí chuyên nghiệp và bắt mắt bằng những sản phẩm đặc trưng mà doanh nghiệp ấy sản xuất. Người đến xem sẽ cảm thấy thú vị, vì mọi nhu cầu cần thiết cho một tiệc cưới linh đình đều sẽ được tìm thấy trong đêm hội cô đọng và ấm áp này. Không khí chuẩn bị và tập dợt khẩn trương vừa lắng xuống khi đồng hồ điểm sáu giờ; khi những lượt khách đầu tiên vừa đặt chân vào ngưỡng cửa, khi cuộc vui vừa bắt đầu, cũng là khi thấy anh David Phạm—chủ cửa hàng Bamboo Bakery còn hoay loay không kịp thở với việc sắp đặt và giao thiệp. Anh được “bắt” lại và hỏi nhỏ về cảm giác của anh; anh chia sẻ với một nụ cười tươi dẫu là đang rất “căng” trong bầu không khí thật bận rộn. Anh David thể hiện cảm xúc rất háo hức và cũng vô cùng hồi hộp, bởi anh tự tin vì chương trình đã được tổ chức tốt trong sự cố gắng hết sức, và riêng anh cũng thấy hài lòng; nhưng vì đêm hội quy mô và có phần đặc sắc hơn, nên

áp lực cũng trở nên nhiều.

Từ những khoảnh khắc đầu bước vào khuôn viên hội, đã cảm thấy không gian thật gần gũi, chan hoà, và thoáng đãng; hơn nữa nét cổ điển mang hơi hướng dân dã gợi nên cảm giác rất thân thiện và có chút mộng mơ; đây cũng là một yếu tố đem lại sự thành công trong việc chọn địa điểm cho một lễ cưới. Gian nhà trệt dễ thương nằm gọn giữa bãi cỏ xanh mát rộng, làm dịu đi cái nóng sa mạc còn tồn lại lúc chiều tà. Tưởng rằng toàn không gian cho đêm hội chỉ là căn phòng rộng, không vách ngăn với tổng diện tích là 2,300 Square feet, nhưng khi quan sát từ cửa sổ, sẽ khám phá ra những gian trưng bày còn được tiếp tục bố trí mở rộng ra đến một nửa khu vườn bên ngoài, càng thấy đêm hội được tổ chức cách quy mô. Những bàn của các thương nghiệp tuy sắp đặt tùy thuộc nhiều vào sản phẩm riêng, nhưng sau hết cũng hoà hợp lại để tạo nên một không gian thật lấp lánh và đầy màu sắc mà khách tham quan khó quyết định được phải bắt đầu ngắm nhìn ở điểm nào. Một vị chủ doanh nghiệp đang đứng lặng yên ngắm nhìn chung quanh, khi được bắt chuyện, cô có chia sẻ: Đêm hội này thật sự ấn tượng; phải nói là nó đáng yêu và nổi bật hơn nếu phải so sánh với những đêm hội trước đây. Thế nên cô cứ đứng mãi để quan sát, chẳng thấy mỏi. Khách đến rảo bước quanh các quầy hàng và ngồi xuống trên những hàng ghế được sắp xếp hình chữ U quanh giàn catwalk, chuẩn bị chiêm ngưỡng lượt trình diễn đầu tiên.

Sáu giờ rưỡi, phần trình diễn đầu tiên được dành cho những chiếc áo cưới được thiết kế theo lối truyền thống trong màu trắng tinh khiết. Người xem được ngắm nhìn những nét đẹp cổ điển trong làn nhạc lãng mạn. Và ngay sau đó, không gian được bất ngờ khuấy động bởi phần trình diễn thật vui nhộn và ấn tượng của một nhóm nhảy gồm hai thành viên. Những bước nhảy Hiphop chuyên nghiệp đã lôi cuốn người xem trọn vẹn. Đây là một phần trình diễn táo bạo góp phần làm đêm hội lần này vừa mang đậm phong cách cổ điển, truyền thống, nhưng mặt khác lại có phần sôi động và thật trẻ trung. Những tiết mục ca nhạc và trình diễn phong cách nhảy Hiphop khác cũng được đóng góp tiếp nối vào chương trình sau đó. Trong đó, bài hát được thể hiện qua tiếng hát nồng ấm Thái Minh Hoàng, càng làm không gian ngập trong sự trữ tình...

Mọi chủ doanh nghiệp rất cởi mở và thân thiện, họ thông tin đến khách dự mọi điều về mặt hàng và đồng thời cũng thẳng thắn bộc bạch những suy nghĩ và cảm giác của họ khi đến đóng góp vào đêm hội này. Một vài cá nhân trong số họ đã nói với nụ cười: đây thật sự là một đêm sự kiện diễn ra như ý muốn—thậm chí hơn... Mọi người hoà mình vào đêm hội theo cách riêng. Khách mời có dịp tìm hiểu về các mặt hàng và cũng có cơ hội để gặp gỡ và trò chuyện cùng nhau. Sau hơn nửa giờ cùng nhau trò chuyện và tận hưởng, mọi người xích lại gần nhau hơn; không khí đêm hội càng trở nên thân mật.

Một điều dễ nhận thấy qua những chương trình Bamboo Bakery chịu trách nhiệm tổ chức, chính là việc tạo cơ hội cho những búp măng tài năng khác trong cộng đồng người Việt tại Arizona và tại hải ngoại nói chung, được có dịp mạnh dạn thể hiện mình. Phần trình diễn Fashion Design của nhà thiết kế nữ Mộng Kiều là một ví dụ. Những trang phục với

màu sắc vui tươi và thiết kế mới lạ góp phần làm đêm hội thêm thú vị. Trí tưởng tượng là vô hạn, và những ngày hội như thế này chính là nơi hội tụ của nghệ thuật thiết kế trong nhiều lĩnh vực. Hơn thế nữa, những cơ hội thế này cũng chính là điểm kết nối các doanh nghiệp lớn và nhỏ, là phương tiện để mở rộng mối quan hệ trong kinh doanh, thương mại. Cũng quan trọng không kém, những hội nghị chính là nơi sẽ đáp ứng những thông tin hữu ích cho nhu cầu tìm kiếm nguồn cung cấp về nguyên vật liệu, những sản phẩm cần thiết để phục vụ cho một sự kiện tiêu biểu.

Với “thủ thuật” để dành điều tuyệt vời nhất cho phút cuối cùng, bộ sưu tập các thiết kế bánh của anh Trọng Phúc được các người mẫu quen thuộc gửi đến với quan khách trong tiếng nhạc sôi động. Màu sắc tươi tắn và sắc sảo của bánh giữ cái nhìn của người xem thật lâu. Cùng với những thiết kế đã được trưng bày sẵn trên bục, những mẫu bánh lần lượt được đem ra để phô bày được tính đa dạng, phong phú và sáng tạo của những tác phẩm đến từ thương hiệu Bamboo Bakery. Nhắc đến lại nhớ cái mùi và cái vị, cái xốp xốp mềm mềm quện cùng với béo béo. Ai đến cũng phải thử bánh cho được, ít nhất là một mẫu. Đó là một yếu tố không thể thiếu để làm nên một thương hiệu, mà Bamboo Bakery bấy lâu nay đã đạt đến sau những cố gắng và nỗ lực.

Xin đến dự cùng Bamboo Bakery và rất nhiều những doanh nghiệp khác vào những sự kiện trong tương lai thật gần để có những giây phút thư giãn thú vị, để được tận hưởng nghệ thuật từ màu sắc, đường nét, đến âm thanh và mùi vị. Hơn nữa, đến với những đêm hội như thế này, có thể bạn sẽ được hài lòng khi tìm thấy thông tin mà bạn muốn biết trong việc tổ chức một tiệc cưới hay bất kỳ những tiệc hội nào. Và được hoà mình vào không khí kết nối cộng đồng. Điểm dừng kế tiếp của Bamboo Bakery là đêm hội thiết kế Winter Fashion Show; hãy đánh một dấu nhỏ trên lịch tường của chúng ta vào ngày 5 tháng 12, để luôn nhớ và sẽ đến khám phá những điều thú vị trong một đêm hội của sáng tạo, thật sôi động và quy mô nhất của năm, và đồng thời cũng hứa hẹn đầy thử thách.

Quý vị luôn được chào đón đến chung vui với chúng tôi; sự kiện sẽ diễn ra tại:

IMPERIO 2647 W Glendale Ave., Phoenix, AZ 85051

Khi có nhu cầu biết thêm chi tiết, quý đọc giả có thể tìm hiểu tại: www.bamboobakery.com

Hoặc liên hệ với anh David Phạm (Trọng Phúc) tại: orders@bamboobakery.com 602-246-8061





WINTER fashion

SHOW

Register before Oct. 30, 2010

contest



WHERE

Salon Imperio
2647 W Glendale Ave.
Phoenix AZ 85051

WHEN

Dec 05, 2010
6PM-9PM
Admision FREE

SPONSORS

Bamboo Bakery

**VIET
LIFESTYLES
MAGAZINE**

Salon Imperio
BaoViet Photo
ButTre Magazine
VSA of University of Arizona



For more information, call - **602-246-8061** - orders@bamboobakery.com

NGƯỜI KHÔNG NHÀ

thế kỷ 21



Bức ảnh người vô gia cư dùng notebook nổi tiếng trên mạng.
Ảnh: Hardly Normal.

Tôi lang thang là do tự mình lựa chọn. Tôi cho và bán tất cả tài sản ở Los Angeles (Mỹ) để chuyển tới Paris (Pháp). Visa của tôi hết hạn. Tôi không được phép sống ở đây, nhưng tôi vẫn làm việc. Khi cần liên hệ với ai, như một người bạn hay Sở giao thông vận tải Paris để phàn nàn về vé tàu, thật khó tưởng tượng nếu không có sóng Wi-Fi miễn phí ở các cửa hàng ăn nhanh McDonald's.

Tôi dùng laptop để viết sách trong công viên, gọi điện Skype, Google Voice, viết ứng dụng cho iPad... Tôi chưa trả tiền điện thoại quốc tế trong 6 tháng. Kiếm tiền qua dịch vụ quảng cáo Google Ads, một số công việc trên web, viết lách tự do... cũng đem lại chút tiền bạc và đủ giúp tôi chưa bao giờ cảm thấy đói. Thiếu laptop, sao tôi có thể làm được những điều như thế?

Tôi sử dụng pin năng lượng mặt trời để sạc iPad. Tôi đổi máy nghe nhạc MP3 của mình để lấy nó qua trang rao vặt Craigslist. Cửa hàng McDonald's không chỉ cho phép dùng Wi-Fi miễn phí mà còn có ổ cắm để nạp điện netbook. Họ hiếm khi phàn nàn vì tôi ngồi quá lâu, miễn là mình gọi đồ ăn. Tôi

Trước sự ngạc nhiên của cư dân mạng về bức ảnh người ăn mày đang dùng notebook, một người sống cảnh "màn trời chiếu đất" đã chia sẻ với blog công nghệ Gizmodo câu chuyện của ông.

"Tôi vô gia cư, bẩn thỉu, nhếch nhác, nhưng tôi sở hữu một chiếc iPad và netbook MSI Wind u130. Đây là những công cụ không thể thiếu. Thực tế, không có nhà không phải là vấn đề quá to tát hiện nay, khả năng kết nối với thế giới mới là điều quan trọng.



Người đàn ông này không có nhà, nhưng có thể có một "ngôi nhà ảo" trên Facebook.

chỉ cần đến trạm sạc công cộng 3-4 ngày một lần.

Tôi đang nói về chuyện "ăn mày có phong cách". Tôi không có điện thoại di động. Tôi không cần nó. Nhưng có rất nhiều người vô gia cư ở Los Angeles vẫn sử dụng điện thoại, giấu tai nghe không dây Bluetooth dưới mái tóc dài. Trông như họ đang tự nói chuyện với chính mình. Còn tôi liên lạc qua Skype và Google Voice.

Người Paris rất thân thiện với công nghệ. Nhiều người hỏi tôi về chiếc iPad và thật ngạc nhiên khi quan sát phản ứng của họ lúc tôi nói rằng tôi sống nhờ nó.

Sam Spratt của Gizmodo tưởng tượng về người ăn mày dùng iPad và netbook trong bài viết.

Bởi mọi thứ tôi có đều nhờ Internet, tôi thực sự không cần một ngôi nhà. Nhiều người khác cũng thế và chúng tôi gọi nhau là "lữ khách trọn đời". Chúng tôi đi nhờ xe, làm việc trên laptop và khi mùa đông đến, chúng tôi lại rời lên phía Nam nước Pháp. Hai tuần nữa, có thể tôi sẽ ở London (Anh). Đồng hành với tôi là một chiếc túi nhỏ, trong đó có bàn chải đánh răng và chiếc bật lửa Zippo may mắn.

Sống kiểu này rất thú vị. Tuy nhiên, nó đòi hỏi bạn phải bắt kịp xu hướng mới nhất về âm nhạc, điện ảnh, công nghệ, chính trị... Đó là tất cả những gì tôi muốn nói. Thật không đúng khi mọi người nghĩ rằng "vô gia cư" đồng nghĩa với "điên, lờn, bần thỉu" hay những từ tương tự. Sở hữu laptop cũng không còn khó nữa. Còn sở hữu nhà thì sao? Thử kiếm tiền mua nhà xem. Và nói cho tôi biết khi nào bạn đầu hàng".



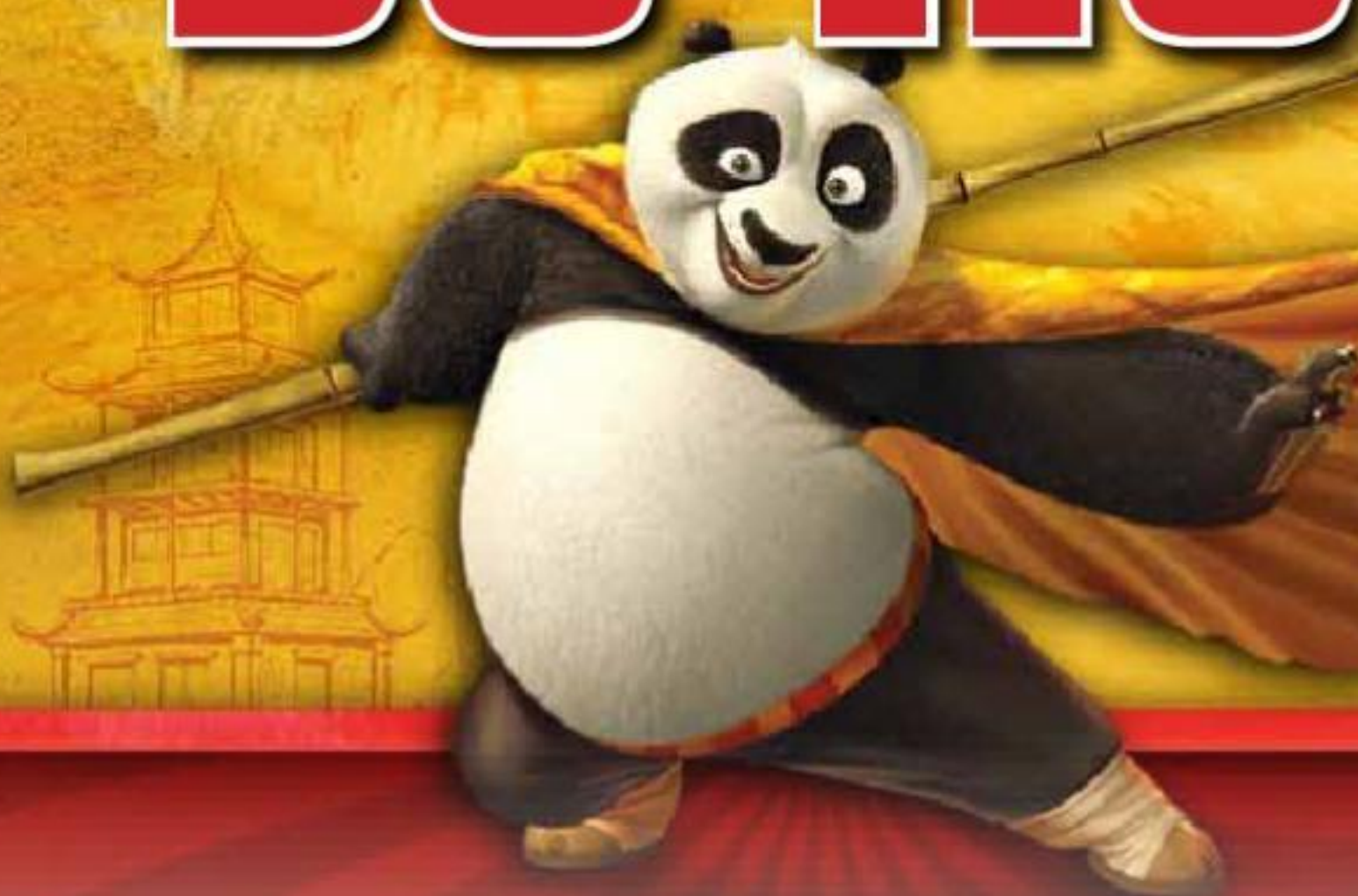
(Sưu tầm từ internet)

TẠI SAO LẠI CHỌN NHA KHOA?

Thanh Tâm

Nha sĩ ơi, xin cho hỏi....
Trăm nghề, vạn nghiệp
Sao lại chọn nha khoa?
Mỗi ngày nhìn miệng người ta
Lợi thì chảy máu, răng thời sâu ăn,
Hơi thở không mấy thơm tho,
Miệng đầy nước miếng.....thấy mà ghê luôn!
Thưa rằng,
Trăm nghề, vạn nghiệp,
Tại sao lại không chọn nha khoa?
Mỗi khi nhìn miệng bệnh nhân
Lợi mà chảy máu, ra tay cứu liền
Rửa cho sạch hết nhiễm trùng
Không còn hôi miệng, nụ cười có duyên
Răng sâu, thì bắt con sâu
Xong rồi trám lại, giữ hàm răng xinh
Miệng đầy nước miếng không sao!
Có người phụ tá hút làm thật khô
Không ghê như bạn tưởng đâu
Như bao nghề khác, có niềm vui riêng
Vui nào hơn giúp mọi người
Giữ răng sạch, đẹp, nụ cười xinh tươi.

ĐẠI SƯ HUYNH



Jason Lê

HỒI đó, hể tan học về là tôi chạy ù lên lầu. Đóng cửa phòng. Bật tivi và nhạc rap lên nghe.

Dường như ở trong nhà, tôi chỉ biết có lối lên phòng tôi. Tôi bật volume rất lớn để khỏi nghe tiếng phim bộ mà ba má tôi đang coi dưới nhà, nói chính xác hơn là ba má tôi đang... luyện phim, vì ngày nào cũng coi. Tôi ghét phim bộ, phim Hồng Kông, phim Đài Loan, phim bộ gì tôi cũng ghét, lý do đơn giản là vì tôi không hiểu họ nói gì, đó là chưa kể phim bộ thường đóng theo kiểu xưa, từ thời mấy trăm năm trước, không thích hợp với thời đại của tôi bây giờ. Coi phim bộ lại rất mất thời gian, phim gì mà tới mấy chục cái đĩa, kéo dài ngoằng từ ngày này sang ngày khác.

Tôi và các bạn trong lớp thường rủ nhau đi coi loại phim action, giải quyết ngắn gọn trong 1, 2 tiếng đồng hồ; chúng tôi thích nghe loại nhạc hip hop, rap và MTV...chứ khó có thể có thì giờ ngồi mê mết với mấy cái phim dài lê thê như phim bộ. Tôi

nghĩ tuổi trẻ của chúng tôi chẳng có ai thích phim bộ cả. Và vì thế, tôi không thể hiểu nổi tại sao thằng nhóc em tôi, 11, 12 tuổi mà nó lại mê phim truyện. Nó ngồi im lặng coi phim chung với ba má tôi, mới đầu tôi nghĩ chắc vì ăn cơm chung với ba má nên nó phải ngồi coi chứ chắc không vui thú gì, nhưng sau này thì tôi phải giật mình, vì có lúc nó đã ngồi coi say mê một mình.

Trong nhà có hai anh em, tôi biết ba má tôi thương con đồng đều, có thể thằng em tôi còn nhỏ, ba má tôi thương hơn, nhưng hình như em tôi gần gũi với ba má tôi hơn, nó hay ngồi rí rả nói chuyện với ba tôi về bộ phim mới coi xong, hai cha con có vẻ đặc ý lắm. Trong khi đó, đối với tôi, tôi thường hay ở lì trong phòng, cho đến khi nào ba má tôi đi ngủ thì tôi mới xuống dưới nhà và lục cơm ăn. Nhưng tôi không thể tránh mặt ba má tôi hoài được, và hể lần nào thấy mặt tôi là ba tôi nghiêm giọng la mắng. Vẫn câu mắng quen thuộc: "Mày tối ngày cứ nghe ba cái nhạc rap, coi ba cái phim cao bồi trai gái... riết

rồi quên hết phong tục Việt Nam, tiếng Việt thì không biết nói, lại không chịu học!”

Đúng vậy, tôi không rành tiếng Việt, nhưng mỗi khi ba má la mắng tôi, thì điều ngạc nhiên là tôi lại hiểu hết. Tôi cũng chẳng biết vì sao. Chắc tại nghe riết rồi quen.

Tuy muốn được tự do với khoảng không gian riêng tư của mình, nhưng tôi cũng không muốn bị ba má la mắng trước mặt thằng em, để quê lắm, và tôi cũng không muốn sống đơn độc lẻ loi xa cách trong gia đình. Tôi đã lần la gọi chuyện với thằng em. Em tôi giỏi tiếng Anh và cả tiếng Việt, nhưng khi tôi nói tiếng Anh với nó, nó trả lời tiếng Việt với tôi. Tôi ngượng ngùng không biết nói gì với nó. Tôi bỗng thấy mắc cỡ và không muốn nói chuyện nữa, nhưng nó nói: “Anh Hai, ngồi đây coi phim với em đi anh Hai!”

Giọng nói nhõng nhẽo mời gọi đã làm tôi phải ngồi lại coi phim với nó. Phim có cốt truyện gia đình ly tán, thằng em tôi khóc mũi, tôi cũng thấy cay cay ở đầu mũi. Thằng em tôi không hỏi gì tôi cả, nó tự động dịch sang tiếng Anh cho tôi. Tôi nói: “Tao hiểu mà!” Thực sự, tôi nghe và chỉ hiểu lờ mờ, tôi đoán ý nhiều hơn. Ngày qua ngày, tôi xem phim với thằng em lúc rảnh rỗi, tôi đã xuống ăn cơm với ba má, và thỉnh thoảng ngồi lại xem chung với ba má tôi một đoạn phim bộ. Tôi bắt đầu mê bộ phim Tây Du Ký. Tập phim bộ đó mới hay làm sao. Càng

coi càng thấy thích mặc dù tôi không hiểu hết những gì người ta nói trong phim. Sau đó thì Máu Nhuộm Bãi Thượng Hải, rồi Thần Điều Đại Hiệp. Từ ngày bắt đầu coi phim bộ vốn liếng tiếng Việt của tôi có vẻ tăng thêm. Tôi nghe kịp và hiểu những lời đối thoại, tôi nói tiếng Việt với ba má nhiều hơn, và tôi hiểu được câu ba tôi hay nói “Có công mài sắt, có ngày nên kim”. Lúc trước khi ba tôi gọi, tôi liền hỏi lại: “Ba, did you call me?” bây giờ thì “Ba gọi con đó hả?” Ba má tôi vui lắm. Vui đến nỗi ba chuyển hướng bàn chuyện phim với tôi thay vì với thằng em tôi, và ba khuyến khích tôi viết truyện, để tập luyện Việt văn. Tôi bắt đầu viết và ba tôi bắt đầu làm thợ sửa bài.

Tôi thu xếp thời giờ để học bài ở trường, thời giờ coi phim và viết văn tiếng Việt nộp cho ba hàng tháng. Đời sống của tôi tự dưng thêm bận rộn và thật nhiều hào hứng.

Tôi nhận thấy sự thay đổi nơi tôi, tôi muốn nghe nhạc Việt Nam, tôi muốn nói tiếng Việt với các bạn Việt Nam cùng lớp. Tụi nó ngạc nhiên hỏi tại sao, tôi thú thật đây là kết quả của vụ coi phim bộ. Tụi nó cười quá trời, nhưng vẫn thắc mắc: “Mà tại sao khi không mà lại thích phim bộ vậy. Mất thời giờ thấy mồi!”

Rồi tụi nó bàn tán: “Phim bộ coi chán ờm, chỉ có người lớn coi thôi, đó là trò giải trí của người lớn mà ời!” hay “I don’t understand most of the things they say.” Có đứa

còn bảo, “Tao có coi chút chút, thấy cũng hấp dẫn lắm, nhưng có điều mà phải hiểu tiếng Việt chứ không thì cũng huề tiền; ba má tao thì coi mút chỉ, hề thứ bảy chủ nhật, muốn tìm ông bà cứ tới trước cái TV là gặp!”

Các bạn mỗi người một ý, còn tôi thì biết mình đang muốn gì. Tôi đang ghiền phim bộ! Và rất khổ sở khi đang đến đoạn phim gay cấn mà phải bỏ để đi lo bài vở của trường. Đây là điều kiện và cũng là lệnh của ba tôi khi tôi bắt đầu mê phim bộ. Ba tôi làm như ông là Đại Sư Huynh của tôi vậy! Có lần tôi gọi Ba là Đại Sư Huynh, ông nhìn tôi nói:

“Mày gọi ba như vậy đó hả?” Tôi cười chẳng biết nói sao. “Dạ con giống thôi mà!”

Tôi hỏi Ba tại sao người Việt ai cũng thích coi phim bộ vậy. Ba nói phim bộ là môn giải trí mà nhiều người Việt ưa thích, vì phim được sản xuất từ các nước Á châu như Hồng Kông Đại Hàn, cho nên phong tục tập quán và tâm tình gần giống Việt Nam. Để có một cuốn phim bộ phiên âm lời Việt thì rất công phu. Những người chuyển âm không những dịch đúng lời phim mà còn phải nói cho hợp với vai diễn. Giọng điệu phải đúng với cảm xúc của diễn viên trong phim, công việc khó khăn nhưng đồng lương lại ít ỏi. Cho nên đa số làm chỉ vì đam mê mà thôi.

Phim bộ thường thì rất dài và nhiều người cho việc coi phim bộ

là lãng phí thời giờ, nhưng không nhiều thì ít, nó cũng mang lại lợi ích cho nhiều người Việt tại hải ngoại. Những người già tại hải

Ba tôi còn có một lý do rất ngộ là cho rằng, cuối tuần coi phim bộ, thì sẽ ở nhà với con cái, phụ việc gia đình với vợ, tạo thêm sự bền

Tôi hello với vẻ hối hả nhưng bên kia đã gác máy. Tôi không thắc mắc, trở lại coi phim tiếp. Điện thoại lại reng, thẳng em tôi nhắc



ngoại có thể mượn phim bộ để xem cho bớt cô đơn khi con cái đi làm cả ngày. Bên cạnh đó, trẻ em sinh ra và lớn lên tại hải ngoại có cơ hội nghe tiếng Việt, và có thể tìm hiểu thêm về phong tục tập quán người Á Đông, cũng như của người Việt qua những phim bộ.

Phim bộ dù là kể lại sự tích xưa hay chuyện thời đại mới, đều có ý nghĩa hay, có khuynh hướng khuyên con người làm việc thiện, và người tốt sẽ gặp may mắn, kẻ gian ác sẽ gặp tai nạn. Phim bộ có cái hay là cho người xem thấy cả một cuộc đời của con người và thấy được ngay thuyết nhân quả, có khi là "quả báo nhãn tiền". Nói chung, phim bộ có nội dung rất gần gũi với đời sống của mọi người.

chặt trong gia đình. Coi phim bộ cả nhà đều học được cách đối xử và tự sửa mình theo từng nhân vật trong truyện. Thường thường sau khi xem xong một bộ phim, con người ta cảm thấy muốn làm điều lành nhiều hơn. Nhưng cái gì cũng vậy, nếu làm quá đáng đều không đúng. Nếu vì mê coi phim bộ mà bỏ bê học hành, bỏ bê công việc, thì tai hại lớn lắm.

Rồi một hôm cuối tuần, ba má tôi đi vắng, chỉ có tôi ở nhà với thằng em trai. Tôi thả hồn vào phim bộ. Nó ngồi chơi game một mình, tôi cũng không nghĩ là weekend tôi sẽ ở nhà coi phim thay vì đi ra mall với đám bạn. Đang coi hứng thú thì điện thoại reng, tôi không muốn bắt điện thoại vì đang tới đoạn gay cấn, điện thoại tiếp tục reng, sau cùng tôi phải nhắc máy.

điện thoại, em tôi hốt hoảng gọi tôi:

-Anh Hai ơi, ba má bị đụng xe. Tôi giật lấy điện thoại nghe tiếng má tôi ở đầu giây bên kia nức nở: -Con hả, xe cứu thương chờ ba vô nhà thương rồi, má đang chờ cảnh sát làm biên bản ở cây xăng gần nhà mình nè.

Tôi tắt TV, mặc áo và hối em tôi lên xe, tôi lái xe ra cây xăng góc đường cách nhà tôi 2 miles. Má tôi đang lúng túng trả lời cảnh sát, thấy hai anh em tới, má ôm chầm chúng tôi và khóc to hơn. Tôi hỏi má sự việc xảy ra và giúp má trả lời với cảnh sát. Tôi cho họ biết một người tài xế say rượu lái xe chạy đối đầu với xe của ba tôi, ba tôi thắng gấp, xe leo lề và tông vào gốc cây. Ba tôi bị thương ở đầu, máu ra nhiều, nhờ có người đi đường gọi dùm 911, ba tôi đã

được xe cứu thương chở vào bệnh viện. Sau khi làm biên bản xong, chúng tôi chạy ngay vào bệnh viện thăm ba.

Ba vẫn còn ở trong phòng cấp cứu, bệnh viện hỏi tôi chi tiết cá nhân của ba để làm hồ sơ. Chúng tôi đứng ngoài phòng cấp cứu mà lo lắng cho tính mạng của ba. Tôi nhớ đến ba lúc ngồi coi phim bộ, ba không chỉ đứng về phía mấy người tốt, mà còn tỏ sự bức tức khi họ cứ bị gặp hoàn cảnh xui xẻo hoài. Có lúc phim tới hồi gay cấn hồi hộp, ba luôn miệng cầu trời Phật cho họ tai qua nạn khỏi. Tôi nhớ tới ba lúc ngồi đọc những bài viết của tôi, cặm cụi sửa từng

lỗi chính tả và bàn với tôi xoay chuyển cuộc đời của nhân vật sao cho có hậu và mọi cuộc đời đều được vui vẻ. Tôi nhớ ba tôi, tôi nhớ đại sư huynh của tôi, người đã dạy dỗ tôi từ ngày tôi chào đời, mà cho tới khi lớn, hiểu được tiếng Việt tôi mới biết được tình thương vĩ đại của người đại sư huynh.

Cửa phòng cấp cứu bật mở, 2 cô y tá đẩy nhanh chiếc giường cao có trải khăn giường trắng toát ra khỏi phòng, ba tôi nằm trên đó, không nhúc nhích. Vị bác sĩ đi phía sau đến bên cạnh chúng tôi và nói. We're sorry!

Thời gian như thoi đưa, mới đó

mà đã hơn 5 năm kể từ ngày tôi mê phim bộ. Tôi đã ra trường kỹ sư và có việc làm gần nhà. Thằng nhóc em tôi lớn tống ngổng, nhưng ngoan ngoãn lắm. Hôm nay chủ nhật, tôi lái xe đi về nghĩa trang thắp hương cho ba. Nhìn về phía chân trời xa, tôi khóc thầm nhớ về Đại Sư Huynh. "Nhân ngày lễ Tạ Ơn, con xin được thắp một nén hương lòng kính gửi hương hồn của Ba. Cám ơn Ba, người Đại Sư Huynh mà con luôn tôn kính, thương yêu. Mong rằng nơi chín suối, Ba có được giấc ngủ bình yên và mỉm cười hài lòng với đứa con trai này..."



ASIAN TRAVEL & TOURS

CÔNG TY DU LỊCH VÀ CHUYÊN TIỀN

CHANDLER OFFICE:
2055 N. Dobson Rd Suite #3, Chandler, AZ 85224
Phone: (480) 917-2353

Liên Lạc ANH CƯỜNG
(480) 968-2225, (480) 374-9634

CHUYÊN BÁN VÉ MÁY BAY TRONG VÀ NGOÀI NƯỚC
Giá Đặc Biệt Về VIỆT NAM Qua Các Hãng Hàng Không:



KOREAN AIR



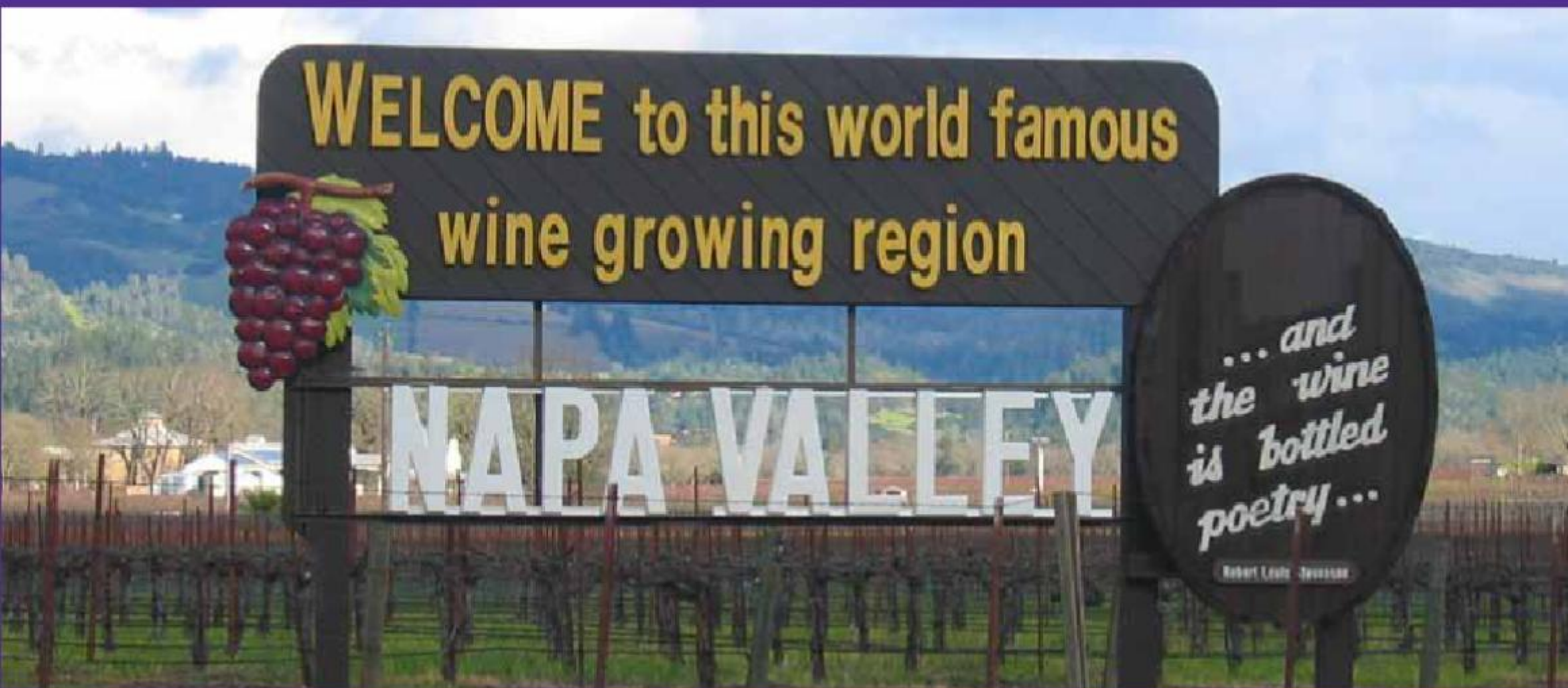
Cathay, Eva, Korean, China Airline...

NHẬN CHUYÊN TIỀN

- Nhanh chóng, Bảo đảm

NHẬN:

- Làm Visa không cần bản chánh Passport.
- Làm Visa Khẩn trong ngày.
- Làm Re-entry Permit, Travel Document và Passport Việt Nam.



Bay Và Say Với Napa

Lê Trần Chiêu Uyên



Từ San Francisco đến Hollywood, California có lẽ là tiểu bang có nhiều điểm hấp dẫn khách du lịch nhất. Hôm nay chúng tôi mời quý vị đến thăm Napa ở miền Bắc California, nơi tập trung nhiều hãng rượu nho nổi tiếng nhất nước Mỹ.

Vùng thung lũng Napa với những con đồi thoải, khí hậu ôn hòa là nơi lý tưởng để trồng nho không thua gì Tuscany hay Bordeaux. Napa Valley có bốn thành phố nhỏ dễ thương là Napa, Yountville, St. Helena và Calistoga với hàng trăm hãng làm rượu và vườn nho lớn nhỏ. Các hãng rượu nổi tiếng muốn thu hút người đến thử và mua rượu nên xây những tòa nhà và vườn hoa thật đẹp. Một trong những winery rất đặc biệt ở Napa Valley (gần Calistoga) là Castello di Amorosa, tạm dịch là "Lâu Đài Tình Yêu," tọa lạc trên một khu đồi hai bên trồng hai giàn thông cao, nhìn rất giống các con đồi ở Tuscany bên Ý. Lâu đài xây toàn bằng

đá nhập từ Ý qua, theo kiến trúc thời trung cổ, cũng có đầy đủ pháo đài, hào sâu bao chung quanh. Những người làm ở phòng thử rượu cũng được đặc biệt mượn từ Ý qua. Đến winery này thật sự ta có cảm tưởng như đang lang thang ở Tuscany.

Các thành phố nhỏ ở Napa Valley mang dáng dấp các phố nhỏ ở châu Âu, và ở đây cũng tập trung những nhà hàng sang trọng bậc nhất nước Mỹ. Du khách đến Napa để thử rượu và thưởng thức những món ăn độc đáo do các đầu bếp thượng thặng như Thomas Keller, Michael Chiarello hay Masaharu Morimoto chuẩn bị. Mỗi món ăn là cả một công trình thẩm mỹ được cẩn thận chọn lựa với thứ rượu ngon nhất.

Ngoài vấn đề ẩm thực, Napa là nơi lý tưởng cho dân mê chụp hình vì hầu như mùa nào ở Napa cũng đẹp. Mùa xuân có hoa mustard vàng, mùa hè có lavender tím đan giữa vườn

nho xanh, mùa thu có lá phong đỏ và những vườn nho đang thay lá. Mùa đông đường phố Napa treo đèn rực rỡ mừng Giáng Sinh, nhất là Yountville có chương trình “Festival of Lights” vào ngày 26 tháng 11. Hàng năm có ít nhất năm nghìn người đến thăm Yountville vào ngày này. Du khách có thể thưởng thức những chương trình ca nhạc, triển lãm họa, mua sắm, cũng như thử rượu, thức ăn ở các quầy. Trẻ em có thể trượt băng, đi xe ngựa quanh phố phường, chụp hình với Santa Claus. Dù Napa không có tuyết nhưng không khí lễ hội cũng làm nơi này đáng được gọi là “Winter Wonderland.”

Những người thích outdoor activities đến Napa có thể mượn xe đạp đi vòng quanh các wineries hoặc đi hiking. Ngoài ra Napa còn có một mục chơi rất độc đáo là đi khinh khí cầu hay hot air balloon. Người Mỹ thường liệt kê đi khinh khí cầu là một trong những thứ nên thử ít nhất một lần trong đời để có thể “cross off the bucket list” (“bucket list” là những điều một người muốn làm trước khi “ra đi” vĩnh viễn). Tôi cũng còn khá trẻ nên chưa có một “bucket list,” nhưng từ nhỏ tôi đã mơ ước được đi khinh khí cầu. Chỉ tưởng tượng cảnh mình

có thể bay trên không trung giữa trời, mây và gió cũng đủ làm tôi hồi hộp, nôn nao không ngủ được!

Ý tưởng đầu tiên làm khinh khí cầu có lẽ từ Khổng Minh thời Tam Quốc khi ông sáng chế ra những chiếc lồng đèn giấy bay trên không làm dấu hiệu tấn công trong quân đội. Quả khinh khí cầu đầu tiên có người điều khiển được làm bởi hai anh em người Pháp, Joseph-Michel and Jacques-Etienne Montgolfier, vào năm 1783. Thời nay mỗi khinh khí cầu được điều khiển bởi một phi công nhà nghề có bằng cấp hẳn hoi. Kiến trúc quả cầu cũng khá đơn giản, gồm có chiếc dù to làm bằng polyester, bên dưới là bình khí đá propane. Hơi nóng đốt từ bình propane thổi vào dù làm dù nhẹ hơn không khí bên ngoài và đẩy quả cầu bay lên. Khách đứng trên một chiếc giỏ mây to, chứa được từ 10-16 người, được kéo theo khinh khí cầu. Quả cầu bay thấp hay cao tùy theo pilot điều khiển thổi bao nhiêu hơi nóng vào. Hướng quả cầu bay tùy theo hướng gió thổi. Napa có nhiều công ty tổ chức bay, chúng tôi chọn Napa Valley Balloons vì công ty này được chấm điểm cao nhất trong Trip Adviser. Sáu giờ sáng, tháng 11 trời còn tối mịt, chúng tôi

đã tập trung ở Domaine-Chandon Winery để điểm danh, uống cafe, ăn bánh, trước khi xe đưa ra khu sân golf gần đó để “cất cánh!” Khoảng hơn bảy giờ đoàn bắt đầu “bơm bóng” và chia khách làm ba toán, mỗi toán mười người cho mỗi quả cầu. Xa xa chân trời bắt đầu hé hé những tia sáng đầu tiên. Chúng tôi rất may mắn, ngày hôm đó trời thật đẹp, gió nhẹ, chỉ vừa đủ se se lạnh. Khinh khí cầu bay lên cũng vừa lúc mặt trời vừa hừng đông, nắng chiếu đánh thức những chùm nho còn đang say ngủ. Chân trời từ từ chuyển từ màu tím đến hồng tươi rực rỡ. Bên dưới thung lũng Napa bạt ngàn những vườn nho đầy đủ sắc màu từ vàng tươi đến đỏ rực thật đẹp như một bức tranh sơn thủy. Những quả cầu sặc sỡ tô điểm thêm cho khung trời Napa vào buổi sáng mùa thu. Bay lơ lửng giữa thiên nhiên làm người ta cảm thấy lòng nhẹ nhõm, quên đi bao nỗi lo âu, muộn phiền của cuộc sống, dù chỉ là một giờ ngắn ngủi.

Dù du khách đến Napa để thử vài cốc rượu, thưởng thức món ăn ngon hay đi ngắm cảnh, Napa thật sự là nơi lý tưởng để ta thư giãn và là viên ngọc quý mà thiên nhiên đã ban cho vùng Bắc California.



JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2526 W. Glendale Avenue - Phoenix, AZ 85051
(Corner of 25th Ave & Glendale)



Bảo Đảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng

LEE LEE

ORIENTAL SUPERMARKET

利利超級市場

Oriental Food, Fresh Seafood & Vegetable

STORE HOURS

Mon – Sun

9:00 am – 9:00 pm



Bán đầy đủ các loại thực phẩm á đông

Siêu thị khang trang, sạch sẽ,

Bãi đậu xe rộng rãi,

Rau, quả tươi

Đồ biển tươi: Cá, cua, tôm v. v..

Đầy đủ các mặt hàng tươi và khô,

Đầy đủ các mặt hàng gia dụng ...

7575 W. Cactus Rd, Peoria, AZ 85381

(Góc đường 75 Ave & Cactus)

Phone: (623) 773-3345

Fax: (623) 412-2642

Location 1

1990 W. Orange Grove Rd, Tucson, AZ 85704

Phone: (520) 638-8328

Fax: (520) 638-8365

Location 2

2025 N. Dobson Rd, Chandler, AZ 85224

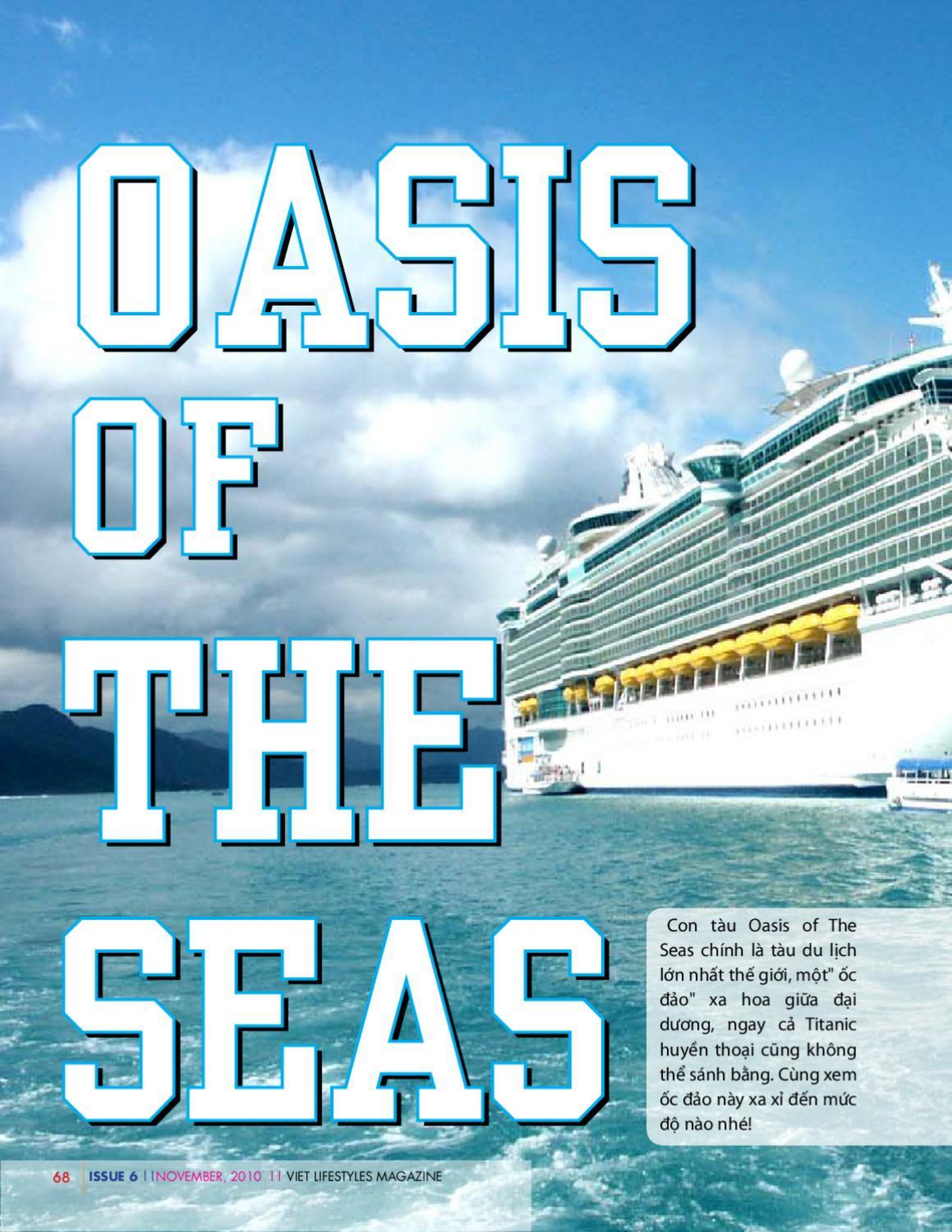
(Góc đường Dobson & Warner)

Phone: (480) 899-2887

Fax: (480) 917-2361

Location 3

MUỐN TIẾT KIỆM HÃY ĐI CHỢ LEE LEE



OASIS OF THE SEAS

Con tàu Oasis of The Seas chính là tàu du lịch lớn nhất thế giới, một "ốc đảo" xa hoa giữa đại dương, ngay cả Titanic huyền thoại cũng không thể sánh bằng. Cùng xem ốc đảo này xa xỉ đến mức độ nào nhé!



ỐC ĐẢO ĐẠI DƯƠNG CON TÀU DU LỊCH SỐ 1 HÀNH TINH

Con tàu này được đặt hàng vào đầu năm 2006 và tới tháng 10 năm 2009, nó được hạ thủy tại Na Uy. Nó là con tàu đắt nhất thế giới với chi phí lên tới 900 triệu Euro (khoảng 1,4 tỉ USD). Oasis of The Seas là nhà vô địch trong các con tàu du lịch với chiều dài 360m, rộng 47m và chiều cao tính từ mặt nước biển lên tới 72m. Vận tốc tối đa của nó là 41,9km/h và cân nặng tới 220.000 tấn.

Sức chứa của “Ốc đảo đại dương” cũng thật đáng nể. Thủy thủ đoàn của nó lên tới 2.165 người trong khi số hành khách tối đa có thể lên tàu là 6.296 người. Con tàu được chia thành 16 boong khác nhau với 2.700 cabin. Các cabin được thiết kế theo 30 kiểu khác nhau tùy theo mức giá và sở thích của khách hàng.

Tất nhiên các trang thiết bị trên con tàu cũng ở mức xa hoa đến kinh ngạc. Hành khách đam mê thể thao có thể đánh golf tại một sân mini, chơi bóng chuyền hay bơi lội, lướt ván tại các bể bơi khổng lồ trên boong.

Những ai không thích vận động mạnh có thể dạo bước ở Công viên Trung tâm, nơi toàn bộ cây cối đều là đồ thật 100% hay tới các thư viện đọc sách hoặc thưởng thức âm nhạc tại phòng hòa nhạc trên tàu. Tại đuôi tàu, Oasis of The Seas có một khán phòng đặc biệt được thiết kế theo kiểu Hy Lạp để trình diễn các màn bóng nước, bơi nghệ thuật hay nhảy cầu.



Oasis of the Seas quyến rũ trong màn đêm.



Toàn cảnh con tàu nhìn từ trên cao.



Con tàu nhìn từ phía trước



Tàu có 4 chân vịt với sức mạnh kinh người. Mỗi chiếc có công suất lên tới 7.500 mã lực.



Oasis of the Seas có cả các bức vách lớn phục vụ những người thích leo núi.



Oasis of The Seas có 2.700 cabin



Trên boong tàu có sân bóng rổ và cả các bể đặc biệt phục vụ những người thích lướt sóng.



Công viên trung tâm, nơi toàn bộ cây cối đều là thật. Đây là một sự xa xỉ chỉ có trên những con tàu cao cấp với chi phí chăm sóc rất lớn.



Nhà hát Aqua ở đuôi tàu rực sáng ánh đèn.

WIN Salon

- Chuyên cắt, chải, gội, xấy tóc cho Nam, Nữ, và trẻ em
- Đặc biệt duỗi tóc thẳng theo kiểu Nhật, Hongkong đảm bảo sự óng mượt và độ thẳng tự nhiên.
- Bớt tóc cho dạ hội
- Giá cả nhẹ nhàng
- Phục vụ chu đáo, tận tâm

Tóc ngắn: Cắt \$35 - Nhuộm \$13

Tóc dài: Cắt \$40 - Nhuộm \$18

Duỗi tóc thẳng: \$98

2051 W. WARNER ROAD, SUITE# 10 CHANDLER, AZ 85224 (Sát cạnh nhà hàng C-Fu Gourmet và Dr. Kí Ngo's Dentistry)

CHỈ NHẬN THEO HẸN

Không nhận Walk-In

480-862-2992



Anh Win từng là một trong những thợ tóc giỏi nhất Hongkong, khách hàng của Anh là các ca sĩ và tài tử Hồng Kông danh tiếng. Anh đã đạt nhiều giải thưởng cao quý trong nghệ thuật về tóc liên tiếp trong năm 96-97-98-99. Năm 2002, Anh được giới nghệ sĩ Hồng Kông trao tặng giải nhất về tay nghề cùng phong cách phục vụ.



BÁN TIỆM NAIL

Tiệm Nail vùng Scottsdale, AZ. Sang trọng và đông khách. 9 ghế Spa, 8 bàn. Cần sang gấp vì không có người trông coi.

Nếu thật lòng muốn mua, xin liên lạc Vivi:

480.556.0537
714.717.9323



TẠ ƠN CHA TRƯỞNG BỬU DIỆP

Lạy Chúa, lạy cha TRƯỞNG BỬU DIỆP nhân từ, Ngài là bậc thánh ở cạnh đấng cứu thế đầy quyền năng. Nay con xin cảm ơn Cha đã giúp con vượt qua mọi khó khăn hiện nay. Con tạ ơn Cha.

Đọc những lời nguyện nầy nhiều lần trong một ngày. Đọc liên tiếp 9 ngày với lòng thành tâm sẽ được toại nguyện. Xin rao cho những người khác cùng đọc chung.

Gia Đình họ Huỳnh



Tâm Lòng Người Lĩnh

Mới đó mà mùa xuân lại sắp về. Đây là mùa xuân năm thứ ba mà Hùng phải ăn Tết nơi chiến trường. Sáng đạn lại nổ thay cho tiếng pháo để chào đón xuân sang. Nổi bước người cha đã ra đi trong binh lửa, Hùng khoác chiếc áo lính, đi theo con đường binh nghiệp, để sống cùng với sương gió như bao đám bạn cùng trang lứa đang hành quân xa nhà vì lý tưởng tự do. Nhớ ngày đầu khi vào quân đội, Hùng không dám nhìn mẹ vì không muốn thấy bà đang mím cười với những giọt nước mắt ngần dài rơi chầm chậm trên má. Hùng chỉ còn lại người mẹ và đứa em gái. Hùng đã không khóc và cũng chẳng muốn khóc có lẽ vì anh đã hiểu được nước mắt chỉ làm tăng thêm nỗi buồn khi đất nước trong cảnh lầm than mà thôi.

Một ngày cuối đông, khi chiến trường tạm ngưng tiếng súng đạn, Hùng được về phép năm ngày. Anh vui mừng khôn xiết vì nóng lòng gặp lại mẹ và em gái. Chiếc xe buýt vừa về đến bến xe, Hùng vội vã bước xuống và bước vội ra cổng. Dưới ánh nắng chói chan, Hùng chợt nghe tiếng gậy lóc cóc gõ vào đá

dưới đường. Anh nhìn lại thì thấy một cô gái mù đang dò đường với bóng dáng tiều tụy. Hùng dừng gót đứng nhìn cô gái ấy. Cô gái mù bước thấp bước cao với cây gậy chọt té phải viên đá rồi ngã xuống đường. Hùng vội vã bước lại gần và nắm tay cô gái định đỡ cô ấy lên khiến cô ta hoảng sợ thụt lùi. “Cô đừng sợ, tôi chỉ muốn giúp cô thôi!” Hùng nhỏ nhẹ lên tiếng.

Cô gái mù im lặng trong giây lát rồi lên tiếng.
- Cảm ơn ông, tôi tự đứng lên được rồi. Rồi cô gái mù lại lần mò đi về hướng khác. Hùng nhìn theo giây lát rồi cũng đi về gặp lại mẹ và em. Năm ngày phép rồi cũng trôi qua, Hùng lại phải ra bến xe để về lại

đơn vị. Còn nửa giờ nữa là Hùng phải lên xe, anh vội đi tìm mua gói thuốc lá. Anh lại gặp cô gái mù hôm nọ đang ngồi dưới một gốc cây. Anh đến lại gần rồi lên tiếng.

- Chào cô, tôi tên là Hùng, tôi chỉ muốn trò chuyện với cô đôi phút rồi phải lên xe về lại đơn vị. Tôi không có ý xấu gì đâu.

- Cô tên gì?

Tâm. Cô gái mù nho nhỏ trả lời. Hôm trước tôi chỉ muốn giúp cô đứng dậy mà thôi, chứ tôi không có ý làm cô sợ hãi.

Thì ra là ông.

Dường như giác quan của người mù đã cho Tâm biết được Hùng không phải là người xấu nên cô cũng đỡ sợ khi ngồi tâm sự với anh. Tâm mồ côi cha mẹ từ lúc nhỏ, và đời lại nở cướp mất đi ánh sáng của cô năm cô vừa tròn 10 tuổi. Tâm sống với người dì từ đó. Vì là người có nghị lực lớn nên Tâm vẫn vui vẻ mà sống với hi vọng một ngày nào đó cô sẽ



nhìn lại được ánh sáng.

Từ khi trở về đơn vị, Hùng đã tìm cách giúp đỡ cho Tâm. Qua nhiều liên lạc, anh cũng đã biết được người dì của Tâm và nói với bà ấy anh muốn giúp đỡ Tâm như là một việc lương thiện. Tiền lương của lính không đáng là bao, nhưng Hùng đã gởi một nửa về cho mẹ và còn lại anh gởi về cho Tâm với hy vọng rằng y học sẽ đem lại ánh sáng cho Tâm. Từ đó Hùng viết thư về cho người dì của Tâm để đọc cho cô ấy nghe với những lời thăm hỏi ân cần.

Cảm động trước tấm lòng nhân ái của Hùng, Tâm đem lòng yêu thầm anh nhưng không dám nói vì mặc cảm của kẻ mù lòa. Cô chỉ biết nguyện cầu cho anh được bình yên với đời lính chiến. Còn về phía Hùng, anh đến với Tâm với sự thương hại hơn là yêu đương. Anh biết mình là lính chiến, sống đời gian khổ nên không muốn ai liên lụy với mình. Lại một ngày cuối đông, Tâm

nhập viện để chuẩn bị cho cuộc phẫu thuật đôi mắt của cô. 24 giờ sau, lúc Tâm vừa tỉnh thôi mê thì lúc Hùng đã nằm xuống nơi chiến trường. Tâm khóc dài khi nghe tin Hùng đã tử thương. Cô ước ao được nhìn thấy Hùng bằng xương bằng thịt, giờ đây ước mơ của cô đã

thành sự thật bên tấm hình của Hùng trên mộ. Giờ ngồi bên mộ, Tâm thả vài nén hương và nhìn về phía chân trời như để nhớ đến một thời thân ái. Tâm nhận ra rằng người lính cao cả quá. Người lính với lý tưởng không thành công thì thành nhân. Hùng đã hi sinh để người ở lại có được tự do và cuộc sống yên bình. Để quê hương không còn đau khổ. Để loài người không còn chiến chinh. Tâm thầm cảm ơn Hùng, cảm ơn người lính, cảm ơn tình người.

Cải răng cải tóc là gốc con người

Thanh Tâm



Hôm nay là đúng một tuần sau ngày tôi thực hiện công việc chuyên môn hằng ngày, đó là cạo đá vôi trên răng và dưới lợi (deep cleaning) cho bệnh nhân A mà tôi không thể nào quên được khuôn mặt của em. Không phải vì ở em có một đặc tính gì đặc biệt, mà là vì ở em tình trạng răng sâu (cavity) và bệnh nướu lợi (gum disease) hay còn gọi là bệnh nha chu (periodontitis) rất nặng mà lẽ ra ở tuổi của em thường ít khi xảy ra.

máu cho răng hàm số 31 vì sâu đã chạm vào gân máu và cuối cùng là trám những răng bị sâu ăn răng hai bên và trên mặt răng.

Em A cho tôi biết là em không đánh răng thường xuyên vì hai lý do: em không thích đánh răng và vì khi đánh răng thì lợi em chảy máu làm em đau. Tôi có hội ý với ba mẹ của em A và được biết rằng ba mẹ không nghiêm ngặt với em lúc còn nhỏ trong việc đánh răng là vì họ nghĩ rằng răng sữa (baby teeth) sẽ thay bằng răng người lớn (adult teeth). Thêm vào đó ba mẹ em A có thói quen chỉ đến gặp nha sĩ khi răng bị đau nhức nên đã không đưa em A đi nha sĩ sớm hơn. Tình trạng sức khỏe răng miệng của em A có thể sẽ khá hơn nếu em được hướng dẫn cách giữ gìn vệ sinh

Và cũng vì tình trạng của em A, hôm nay tôi quyết định viết bài này như một sự chia sẻ những kiến thức và hiểu biết chuyên môn về nha khoa của mình ngõ hầu có thể giúp tránh hoặc ít nhất cũng giảm đi những trường hợp như em A.

Em A năm nay 11 tuổi, em được bố mẹ đưa tới văn phòng nha sĩ lần đầu tiên để khám nha khoa tổng quát. Ở tuổi này, em A có hỗn hợp của răng sữa (baby teeth) và răng người lớn (adult teeth) hay còn gọi là răng vĩnh viễn (permanent teeth). Nhìn vào hình

quang tuyến(x-ray) của em tôi thấy nhiều sâu ăn răng(cavities) lớn ở giữa kẽ hai răng và trên mặt răng. Bợn đồ ăn (plaque) và đá vôi (calculus) bám hơn nửa phần răng của em. Lợi của em sưng đỏ tấy vì bị nhiễm trùng nặng. Miệng của em toát ra mùi hôi của người bị bệnh nướu lợi. Để làm cho răng và lợi của em A khỏe mạnh trở lại, nha sĩ quyết định phải thực hiện công vụ cạo đá vôi (deep cleaning) trên răng và dưới lợi cho em, nhổ đi răng hàm số 19 và 30 vì sâu ăn răng quá lớn không giữ được, rút gân

răng miệng từ khi còn bé. Và có lẽ sẽ không xấu như vậy nếu em được đưa đến gặp nha sĩ sớm hơn.

Tôi đã hướng dẫn em A cận kề cách đánh răng, dùng dây chỉ (floss) để làm sạch lợi và súc miệng với Literine để diệt vi khuẩn bệnh sưng nướu răng (gingivitis). Cả ba mẹ A và em A đã sẵn sàng hợp tác với tôi trong quá trình học tập này. Tôi trông đợi thời gian sáu tháng sắp tới để được gặp lại em A với tình trạng sức khỏe răng miệng tốt đẹp hơn.

Trường hợp của em A là một ví dụ đau lòng điển hình về một số quan niệm không đúng của nhiều người Việt chúng ta trong việc giữ gìn vệ sinh răng miệng

cũng như những trường hợp cần thiết mới làm cuộc hẹn đến gặp nha sĩ. Điều đáng lo ngại là trẻ em cần được phụ huynh hướng dẫn để các em học thói quen đánh răng và giữ gìn vệ sinh răng miệng ngay từ khi còn bé.

Chúng ta cũng chớ nên xem thường điều này vì vi trùng của bệnh nướu lợi (gum disease) có thể ảnh hưởng tới huyết áp, tim, phổi và có thể làm phụ nữ có thai sinh con sớm nếu không được chữa trị kịp thời. Răng đau vì sâu răng ảnh hưởng đến sinh hoạt hằng ngày của chúng ta. Đến gặp nha sĩ khám răng tổng quát để được hướng dẫn cách thức giữ gìn răng miệng lành mạnh, để được chữa trị bệnh nướu lợi (gum disease), sâu ăn răng đúng lúc.

“Cái răng cái tóc là góc con người” đó là câu tục ngữ mà gần như người Việt Nam nào cũng biết đến. Nụ cười không thể toàn diện được khi miệng có răng sâu, lợi sưng đỏ, miệng hôi. Hãy làm giảm đi những trường hợp như em A, hãy tặng cho bản thân, gia đình, và người xung quanh một nụ cười đẹp bằng cách giữ gìn sức khỏe răng miệng bắt đầu ngay ngày hôm nay.



PHỞ AVINA

NHÀ HÀNG LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI SÀNH ĐIỀU



- * TÔM BÒ NHÚNG DẰM * BÒ BÍA
- * MÌ VỊT TIỀM * CANH CHUA CHAY
- * BÚN MẮM * BÚN BÌ CHÀ GIÒ CHAY
- * BÒ TÁI CHANH * TÔM BÒ NƯỚNG VỈ

DINE IN TAKE OUT CATERING

- * ĐẬU HŨ CHIÊN DÒN * TÔM CHIÊN GIÒN
- * MỰC CHIÊN GIÒN * CÁ KHO TỘ
- * CANH CHUA CÁ HOẶC TÔM
- * LẨU ĐỒ BIÊN * CHUÔI CHIÊN KEM
- * KEM SẦU RIÊNG * KEM NƯỚC CỐT DỪA
- * VÀ CÁC MÓN GIẢI KHÁT KHÁC.

Kính mời

GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ năm: 11:00 am đến 9:00 pm

Thứ sáu - Thứ bảy: 11:00 am đến 9:30 pm

Chúa Nhật đóng cửa.

4920 W. Thunderbird Rd, Suite #110, Glendale, AZ 85305 **(602) 439-2547**

info@VietLifestyles.com || www.VietLifestyles.com || FaceBook.com/VietLifestylesMagazine

FALL FASHION 2010

After the sudden storms, Arizona finally had reach its cool breeze and welcoming degrees.
Welcome autumn leave and beating vibes of fall fashion!



Giorgio Armani: Sophisticated



Zac-Posen: The 1990s Color Combo



Moschino: Check-mate!



Zac-Posen: The 1990s Color Combo



Maison-Martin-Margiela: Cool-Wool

OFFICE FOR RENT ARIZONA CITY

AVAILABLE NOW!

Cạnh thành phố Casa Grande
Rộng 1000 square feet,
Nằm ngay mặt tiền đường của đại lộ chính.

Phòng ốc sạch sẽ, mới, trước đây là văn phòng
địa ốc Century 21.

Rất thích hợp cho việc mở tiệm nail, nhà hàng,
food to go, etc...

Có phòng riêng phía sau có thể dùng làm phòng
ăn, phòng họp, hay phòng wax room.

**MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC:
480-338-6532**





PHOLICIOUS

VIETNAMESE FOOD

Chủ nhân và toàn thể nhân viên kính mời Quý Khách đến thưởng thức các món ăn ngon thuần túy Việt Nam. Khung cảnh lịch sự, mới mẻ. Tiếp đãi ăn cần vui vẻ

MỞ CỬA
7 NGÀY 10AM - 9PM
Lunch - Dining - Take Out
(623) 773 - 2020

7852 W. Cactus Rd, #B5, Peoria, AZ 85381
Góc NW của 75th Ave. & Cactus Rd
(Trong khu ACE) Hardware Shopping Center
và ngang chợ Lee Lee Asian Supermarket





NGÀY LỄ TẠ ƠN

Ở HOA KỲ

Hải Bằng.HDB và Bạch Cúc.NTN

Con người là sinh vật biết ơn. Những người có tâm đạo tin rằng Thượng Đế ban cho loài người tất cả những gì hiện có trong vũ trụ này và nhân loại từ ngàn xưa đã thể hiện lòng biết ơn đối với Thượng Đế qua những ngày lễ lạc trong đó có ngày Lễ Tạ Ơn về những thu hoạch của mùa màng.

Đặc biệt là những sắc dân Âu Châu đã di cư sang Hoa Kỳ lập nghiệp thì họ rất biết ơn người bản xứ đã cứu mang họ lúc ban đầu cách nay hơn 300 năm và buổi lễ Tạ Ơn đầu tiên đã được diễn ra vào Mùa thu năm 1621 ở Plymouth, Massachusetts. Nhưng phải đợi tới ngày 26 tháng 11 năm 1941, Tổng Thống Roosevelt mới ký thành luật ấn định ngày Lễ Tạ Ơn là ngày Thứ Năm của tuần lễ thứ tư trong tháng 11 hằng năm.

TẠ ƠN TRỜI ĐẤT VÀ TẠ ƠN NGƯỜI

Tỏ lòng biết ơn là một hành vi đạo đức cao quý của con người có văn hóa tốt. “Thank You” là câu nói phải có của những người lịch sự. Từ thuở xa xưa chưa có lịch sử, loài người đã cử hành các cuộc tế, lễ để tỏ lòng biết ơn về những gì mà Trời Đất ban cho con người. Phong tục này có trên khắp hoàn cầu và bộ tộc lâu đời nào cũng cử hành ít nhất là một lần trong năm với những tiệc thịnh soạn để ăn mừng mùa màng đã thu hoạch tốt.

Sử chép rằng giống nòi Việt vốn dòng dõi Vua Thần Nông (vị vua giúp dân phát triển việc trồng trọt để giải quyết vấn đề thực phẩm cho dân chúng mà dân số càng ngày càng tăng theo cấp số nhân) hàng năm tổ chức nhiều ngày hội hè ăn mừng được mùa. Đặc biệt là ngày Tết Nguyên Đán, nhà vua cử hành lễ Tế Trời Đất và dân gian nấu bánh chưng và bánh dày làm lễ Cúng Trời Đất.

Ơn Trời mưa, nắng phải thì

Nơi thì bừa cày, nơi thì cấy sâu

Công lao chẳng quản bao lâu

Ngày nay nước bạc, ngày sau cơm vàng

Lạy Trời mưa xuống

Lấy nước tôi uống

Lấy ruộng tôi cày

Lấy đầy bát cơm...

Những bộ lạc da đỏ ở Châu Mỹ cũng có truyền thống tạ ơn Đấng Tạo Hóa về tất cả những gì họ có. Hàng năm, họ tổ chức ăn mừng 4 lần hoặc 6 lần với thịt hươu chứ không phải là gà lôi (turkey). Ở Âu Châu, truyền thống tạ ơn Chúa về những thu hoạch mùa màng đã được thực hiện rất phổ biến tại nhiều nơi với những tiệc tùng, khiêu vũ, và đốt pháo bông vào Mùa Thu từ Thời Trung Cổ. Ở Anh Quốc, ngày Lễ Tạ Ơn xưa kia có tên là Harvest Festival (Hội Mừng Được Mùa) được các nhà thờ cử hành trên khắp nước vào ngày Chúa Nhật để đánh dấu mùa gặt hái tại địa phương chấm dứt. Tập tục này lan qua Mỹ Châu bởi những di dân đầu tiên và tới năm 1863, Harvest Festival được đổi tên là Thanksgiving hay Thanksgiving Day được tổ chức vào thời điểm công việc mùa màng đã xong. Hiện nay, ở Canada, Lễ Tạ Ơn được tổ chức vào Thứ Hai của tuần lễ thứ nhì trong Tháng Mười. Riêng ở Mỹ, Thanksgiving được chính thức cử hành trên toàn quốc vào Thứ Năm của tuần thứ tư trong Tháng Mười Một.

Thanksgiving Day còn có tên là Turkey Day và được Tổng Thống Roosevelt ký thành luật vào ngày 26 tháng Mười Một năm 1941.

Món ăn chính của ngày Lễ Tạ Ơn là thịt gà lôi hay turkey. Vào ngày

này, hàng ngàn, hàng vạn con gà tây bị làm thịt. Để tỏ lòng thương xót đối với loại gà này, hàng năm đều có lệ làm lễ phóng thích một con gà tây tại vườn hoa trong Tòa Bạch Ốc vào trước ngày Lễ Tạ Ơn. Tại sao món gà rừng này trở thành món ăn chính ở Hoa Kỳ?

Turkey vốn là loại gà rừng ở bắc Mexico và miền đông Hoa Kỳ du nhập qua Âu Châu vào khoảng đầu thế kỷ thứ 17. Tại Anh Quốc, vào thế kỷ thứ 16, Hoàng Hậu Elizabeth thường dùng món ngỗng quay vào Ngày Đại Hội Mùa Gặt. Khi bà nghe tin hạm đội của Tây Ban Nha bị đắm, bà mừng rỡ và cho lệnh làm thêm một con ngỗng quay nữa để ăn mừng. Từ đó, ngỗng quay trở thành món ăn chính cho ngày Hội Mùa Gặt ở Anh. Khi những vị hành hương tị nạn (Pilgrims) tới Mỹ Châu thì gà rừng được thay thế cho ngỗng vì loại gà này có rất nhiều ở Mỹ Châu.



Nhà thơ trào phúng Tú Lắc có bài thơ thương xót cho số phận loại gà này qua bài thơ:

Số Phận Gà Tây

Tội thân mày lắm, hỡi gà tây

Vỗ béo quanh năm đợi một ngày

Cái Lễ Tạ Ơn trang trọng ấy

Là ngày mi phải bị phanh thây

Mày không sợ cáo, sợ cày

Sợ lên giàn hỏa trong ngày Tạ Ơn

Con nào tốt số, may mắn

Vào Tòa Bạch Ốc thì còn "alive"

*Ngoài ra nào nướng, nào quay
Nghĩ cho thân phận gà tây mà rầu
Gà ta cũng chẳng sướng đâu
Chết vì “đầu cánh, phao câu” là thường
Ăn gà mà lại bỏ xương
Hỏi ai mà lại chẳng thương chồng già
Phải không quý vị đàn bà?*

Nguồn Gốc Khác Nhau về Lễ Tạ Ơn ở Hoa Kỳ

Trước đây, dân chúng Hoa Kỳ mỗi tiểu bang đều có một ngày cử hành Lễ Tạ Ơn Trời và cũng để nhớ ơn những thổ dân đã chỉ cách trồng trọt cho những người di dân tới Mỹ Châu. Ngày nay, hàng năm cứ đến Thứ Năm của tuần lễ thứ tư trong tháng Mười Một, dân chúng Hoa Kỳ lại cử hành Thanksgiving Day hay Thanksgiving. Đó là Ngày Lễ Tạ Ơn vào dịp mùa màng chấm dứt tại Hoa Kỳ. Có nhiều nhân vật thời di dân ghi chép lại những ngày lễ tạ ơn ở Mỹ Châu. Trải qua thời gian dài xây dựng Hợp Chúng Quốc, các vị tổng thống đã ấn định những ngày Lễ Tạ Ơn vào những ngày khác nhau và thường với mục đích là để hàn gắn vết thương của Cuộc Nội Chiến. Mãi đến năm 1941, Ngày Lễ Tạ Ơn mới được áp dụng chung trên toàn quốc Hoa Kỳ.

Nhóm Hành Hương Tị Nạn Tôn Giáo: The Pilgrims

Vào thời gian đầu mới tới Mỹ Châu, Nhóm Hành Hương (The Pilgrims) dành riêng một ngày để ăn mừng sau mùa gặt hái vào năm 1621 tại Plymouth Plantation, Massachusetts. Sự tích là vào ngày 6 tháng Chín năm 1620, từ thị trấn Plymouth, Anh Quốc, 44 người ly khai Giáo Hội Anh Cát Lợi dẫn một nhóm 66 người di tản sang Tân Thế Giới (Mỹ Châu) trên con tàu tên là The Mayflower. Bốn mươi bốn người ly khai tự mệnh danh là “Thánh” (Saints), còn những người khác thì họ gọi là “Người Lạ” (Strangers). Cuộc hành trình vất vả, có nhiều bất đồng, và kéo dài tới 65 ngày. Khi trông thấy đất liền vào ngày 10 tháng Mười Một thì đã có một người chết. Lúc sắp sửa cập bến, họ ký kết với nhau một bản hợp đồng gọi là Mayflower Compact bảo đảm sự bình đẳng và thống nhất hai nhóm. Họ kết hợp lại và tự mệnh danh là The Pilgrims. Họ dự tính định cư tại Virginia, nhưng sau đó, vì bão tố, họ phải đổ bộ lên một nơi khác, nay gọi là Plymouth, Massachusetts và định cư ở đó. Mùa đông năm ấy, nhờ sự giúp đỡ của thổ dân Wampanoag cho thức ăn và chỉ dẫn cách trồng trọt và săn bắt nên đoàn người mới sống sót.

Năm sau, vào Mùa Thu, 1621, mùa màng thu hoạch tốt, Thống Đốc William Bradford tuyên bố một ngày tạ ơn. Khoảng 50 di dân tổ chức Harvest Festival (Hội Mùa Gặt) đầu tiên kéo dài ba ngày và họ mời khoảng 90 thổ dân Wampanoag tới cùng chung vui và bày tỏ lòng

biết ơn.

Thống Đốc William Bradford ghi lại ngày ăn mừng này trong tập Of Plymouth Plantation và dưới đây là vài hàng trích dẫn:

Bấy giờ mọi người bắt đầu thu hoạch số hoa màu nhỏ đem chất chứa trong nhà hay kho để dành cho mùa đông. Tất cả mọi người đều đã phục hồi sức khỏe và mọi thứ đã có đủ. Một vài người đi xa; số ở lại thì đi câu cá và chia phần cho mọi nhà. Suốt mùa hè đó, họ không có thiếu thốn gì. Và bây giờ thì họ kiếm thêm chim chóc chứa vào kho vì mùa đông sắp tới và nơi này thì chim chóc có rất nhiều. Ngoài chim chóc, còn có rất nhiều gà rừng và nai v.v. Hơn nữa, họ lại có một số lượng thực phẩm thu hoạch như là bắp (Indian corn).

Edward Winslow viết Mourt's Relation và vài hàng trích dẫn sau:

Mùa màng của chúng tôi đang được thu hoạch, vị thống đốc của chúng tôi phái bốn người đi bắt chim chóc để chúng tôi ăn mừng sau mùa thu hoạch do công lao của chúng tôi. Nhóm bốn người đã bắt được chim chóc thật là nhiều có thể dùng hầu như cả tuần cho mọi người. Vào lúc đó, trong những trò giải trí, chúng tôi thực tập bắn súng và có khoảng 90 thổ dân được mời tới tham dự trong đó có cả Vua Massasoit. Chúng tôi vui chơi ăn uống suốt ba ngày; một nhóm thổ dân ra ngoài săn bắt 5 con hươu (deer) đem về tặng cho thống đốc và các đội trưởng. ...

Nói tới buổi Lễ Hội Được Mùa năm 1621 này, cũng nên nhắc lại chuyện một thổ dân tên là Tisquanto hay còn gọi là Squanto. Có lẽ Squanto là một trong số ít người đầu tiên được tiếp xúc với văn minh Âu Châu. Rồi, sau khi trở về quê hương để làm gạch nối giữa người da trắng và da đỏ, thì anh lại bị đồng bào anh coi là kẻ thù vì không chấp nhận sự hợp tác của anh với người da trắng. Tuy nhiên, anh vẫn kiên trì với thiện chí làm bớt đi những cuộc chém giết giữa người di dân và người da đỏ. Khi người Âu Châu mới tìm ra Mỹ Châu, đoàn thám hiểm đã tổ chức bắt cóc một vài trẻ em bản xứ trong đó có Squanto đem về Anh quốc với mục đích để dạy dỗ cho nói tiếng Anh làm thông dịch viên sau này. Squanto được trao cho một giáo sĩ nuôi rồi được theo các tàu buôn trở về Mỹ Châu.

Trở về Mỹ Châu, Squanto đã tìm cách vượt trốn khỏi vòng tay người da trắng, nhưng rồi bị bắt và bị bán làm nô lệ trôi nổi khắp đó đây kể cả Tây Ban Nha và các bến cảng Châu Phi. Định mệnh xui khiến, một ngày nào đó Squanto lại xuất hiện ở quê hương của mình. Khi đoàn người di dân đổ bộ lên Plymouth, Massachusetts và đang sắp bị chết đói thì Squanto xuất hiện cùng với một số thổ dân người Wampanoag. Họ mang theo thức ăn cho người di dân và dạy người di dân cách trồng trọt và săn bắt. Nhờ đó mà đoàn di dân đã sống sót qua mùa đông

bằng giá năm đó và có thu hoạch tốt vào Mùa Thu năm sau. Chẳng bao lâu sau đó, Squanto bị lây bệnh sốt rét và qua đời. Hiện nay người da trắng và da đỏ vẫn còn nhớ ơn Squanto.

Những Buổi Tiệc Tạ Ơn Khác Trên Mỹ Châu

Ngày 23 tháng Năm, 1541, Francisco de Vásquez de Coronado cùng thổ dân Tejas tổ chức Hội Tạ Ơn tại Palo Duro Canyon, Texas để ăn mừng cuộc hành trình của Francisco đi tìm thấy thực phẩm. Trong ý nghĩa tiệc mừng của người Âu Châu tạ ơn Chúa, ngày này cũng được nhiều người cho là đích thực Ngày Lễ Đầu Tiên Tạ Ơn Chúa ở Bắc Mỹ. Một tiệc mừng kể là tiệc mừng do Pedro Menéndez de Avilés tổ chức tại St. Augustine, Florida, ngày 8 tháng Chín, năm 1565. Tiệc mừng này cũng được cho là Thanksgiving đầu tiên tại Mỹ. Một buổi tiệc khác cũng được cho là Lễ Tạ Ơn Đầu Tiên ở Mỹ Châu là bữa tiệc của Don Juan de Onate tổ chức ngày 30 tháng Tư năm 1598 tại gần San Elizario, Texas.

Quốc Hội và Tổng Thống Ấn Định Ngày Tạ Ơn

Đêm Thứ Tư trước ngày Thanksgiving là một trong những đêm bận rộn nhất cho các quán ăn và quán nhậu bởi vì đó là đêm đầu tiên của các sinh viên trở về tỉnh nhà trong học kỳ. Ngoài tiệc tùng, nhiều thành phố như New York, Philadelphia, Houston, Detroit có tổ chức các trận đấu túc cầu (football) và các toán diễn hành thường kết thúc bằng toán diễn hành của các Ông Già Noel cho biết là Lễ Christmas đã khởi đầu.

Trong Cuộc Chiến Cách Mạng Mỹ Châu (Cuộc chiến chống Anh Quốc để thành lập ra Hoa Kỳ), theo thường lệ, Quốc Hội hàng năm ấn định một hay nhiều ngày lễ tạ ơn. Riêng tháng 12 năm 1777, George Washington đã tuyên bố một ngày tạ ơn nhằm vinh danh trận đánh thắng Anh Quốc ở Saratoga. Vào những năm lên làm Tổng Thống, George Washington ấn định lại những Ngày Lễ Tạ Ơn. Tổng Thống John Adams ấn định Thanksgivings vào các năm 1798 và 1799. Tổng Thống Madison ấn định Thanksgiving vào lúc kết thúc cuộc chiến, 1812.

Tại bang New York, thanksgiving hàng năm được Thống Đốc ấn định kể từ năm 1817. Có một số tiểu bang ở miền nam không nhìn nhận những ngày tạ ơn như các tiểu bang khác. Tới năm 1858 mới có 25 bang và 2 lãnh thổ nhìn nhận Ngày Lễ Tạ Ơn. Trong Cuộc Nội Chiến, Tổng Thống Abraham Lincoln tuyên bố ngày Thứ Năm cuối cùng trong Tháng 11 năm 1863 là Thanksgiving cho toàn quốc. Từ 1863, hàng năm toàn quốc Hoa Kỳ đều cử hành Lễ tạ Ơn vào ngày Thứ Năm cuối cùng của Tháng Mười Một.

Nhưng tới năm 1939 thì T.T. Roosevelt lại tuyên bố rằng Thanksgiving nên là ngày kể ngày Thứ Năm cuối cùng trong tháng 11 hơn là ngày cuối cùng với mục đích giúp cho thời gian mua sắm vào dịp Christmas được kéo dài hơn. Đề xuất này không có tính bắt buộc nên chỉ có 23 bang theo khuyến cáo này còn 22 bang khác không theo. Còn các bang khác, như Texas, đã ấn định cả hai tuần lễ là ngày Tạ Ơn. Tới năm 1941 thì Quốc Hội HK quyết nghị lấy ngày Thứ Năm của tuần lễ thứ tư trong tháng 11 là ngày Thanksgiving. Ngày 26 tháng 11 năm 1941, T.T. Roosevelt ký ngày Tạ Ơn toàn quốc đó thành luật.

Khi Lễ Tạ Ơn chấm dứt thì mùa nghỉ lễ mùa đông truyền thống lại bắt đầu. Đó là mùa mua sắm cho Lễ Giáng sinh được khởi sự vào ngày Thứ Sáu Black Friday, ngày sau Ngày Lễ Tạ Ơn. Truyền thống này được thành lập ít nhất là vào những năm 1930. Trong khi ngày nhộn nhịp nhất về mua sắm vẫn là ngày Thứ Sáu sau ngày Thanksgiving thì ngày có số lượng hàng bán ra lớn nhất là ngày Thứ Bảy hay là ngày 23 Tháng 12. Hầu hết các cửa hàng đều tăng số hàng tồn kho cho mùa nghỉ tháng Mười Hai vào ngay sau thời điểm Halloween diễn ra vào đêm 31 tháng 10 hàng năm, thậm chí có nơi còn tồn kho trước cả ngày vui đùa đó. Thứ Sáu sau Lễ Tạ Ơn hay là Black Friday còn được coi như là ngày Không Mua Gì Hết mà những người phản đối không mua sắm gì vì họ cho đó là những thói quen tiêu thụ phí phạm của những Nước Số Một trên Thế Giới.

Dấu sao thì Lễ Tạ Ơn mở ra ở Mỹ Châu vẫn mang đầy ý nghĩa biết ơn Thượng Đế và những Thổ Dân đã cứu giúp những vị Tiên Bối Hành Hương (The Pilgrim Fathers) - những người đã đặt nền móng tự do và bình đẳng cho Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ ngày nay.

THƠ SAY

Nam Giao

Ta say ngất ngưỡng giữa trời
Mê mê - tỉnh tỉnh đầu người cổ tri
Cùng ta - đêm - rượu đầy ly
Trăng rơi đầy cốc- buồn chi hỡi người
Uống đi - uống bóng Nguyệt rơi
Bờ Trăng là Nguyệt cuối trời giá băng
Nguyệt ơi - có phải là Trăng
Cùng ta đêm tận dệt vần thơ Say...



Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại
(nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)



BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

PHÒNG CHO THUÊ

\$300

UTILITY INCLUDED | MONTH
BAO GỒM ĐIỆN NƯỚC | THÁNG

Room-to-Share

PHOENIX, AZ

ĐIỀU KIỆN

- Không hút thuốc
- Nhà rộng rãi - 4Bdrs - xây 2004
- Gần đường 16th St. & Southern - Cách ASU 5.5 miles
- Cách S. Mountain Community College 2.2 miles

XIN VUI LÒNG GỌI

480-338-6532



HUNG'S

BEAUTY SALON

CHUYÊN:

- Cắt tóc, nam, nữ, trẻ em
- Nhuộm, uốn, highlight
- Đặc biệt gội đầu và massage da đầu theo kiểu Việt Nam
- Se lông mặt, tỉa chân mày, lấy mụn cám
- Bôi tóc cho cô dâu và cho dạ hội
- Làm móng tay & móng chân

**KINH NGHIỆM - MỸ THUẬT
THỜI TRANG - TẬN TÂM - CHU ĐÁO**

602-297-3991

*Chị Hồng Nguyễn với trên 30 năm trong nghề làm tóc,
từng là thợ chính cho tiệm tóc Hùng danh tiếng ở Sài Gòn như
Hùng Pasture, Hùng Tân Định, Hùng Dakao*

3424 N. 19th Ave. Phoenix, AZ 85015
(Sát cạnh nhà hàng Maxim và Quê Hương Dịch Vụ Tổng Hợp)

EINSTEIN

KHUYÊN CHÚNG TA ĐIỀU GÌ?

Đã từ lâu, cái tên Albert Einstein luôn gợi cho người ta nhớ đến một thiên tài kiệt xuất. Ông là một nhà vật lý lý thuyết, triết học, nhà văn và hơn hết là một nhà khoa học có tầm ảnh hưởng lớn nhất mọi thời đại. Năm 1921, Albert Einstein đã được trao giải Nobel về vật lý cho những đóng góp của ông đối với ngành vật lý lý thuyết, mà trước hết là quy luật hiệu ứng quang điện. Einstein được coi là cha đẻ của vật lý hiện đại. Ông đã cho xuất bản hơn 300 công trình khoa học và hơn 150 tác phẩm các loại khác.

Dưới đây là 10 lời khuyên bổ ích mà thiên tài này đưa ra:



Ảnh: Corbis.com

Luôn tập trung

"Tôi không có tài năng gì đặc biệt cả. Tôi đơn giản chỉ đam mê như một kẻ tò mò". Điều gì đánh thức tính tò mò của bạn? Tôi rất quan tâm đến nguyên nhân thành công và thất bại của con người. Chính vì vậy, tôi đã dành nhiều năm để nghiên cứu cách mà con người thành công. Còn bạn, bạn quan tâm điều gì nhất? Tính tò mò sẽ thúc đẩy bạn hướng tới thành công.



Ảnh: Corbis.com

Luôn kiên trì

"Tôi thành công không phải vì tôi thông minh. Đó là kết quả của một quá trình lâu dài mà tôi không bao giờ đầu hàng khi thực hiện công việc". Chính nhờ tính kiên trì của mình mà con rùa đã chiến thắng. Bạn đã bao giờ kiên trì đến khi đạt được mục đích của mình chưa? Người ta nói rằng giá trị của bưu phẩm chính là vì cuối cùng nó luôn đến được nơi cần đến.



Hãy tập trung vào hiện tại

Bố tôi nói rằng người ta không thể cười một lúc 2 con ngựa. Tôi muốn nói rằng bạn hãy làm những gì bạn muốn, nhưng không phải tất cả đều thuận lợi. Hãy học cách tập trung vào công việc hiện tại, hãy thực sự quan tâm đến những gì bạn đang làm hiện nay. Năng lượng được tập trung sẽ tạo thành sức mạnh giúp bạn vượt qua thất bại tiến đến thành công.



Hãy luôn tưởng tượng

"Tưởng tượng là tất cả. Nó có khả năng giúp chúng ta hình dung những gì sẽ xảy ra. Tưởng tượng quan trọng hơn sự kiến thức". Hàng ngày, bạn đã sử dụng óc tưởng tượng của mình chưa? Einstein nói rằng tưởng tượng còn quan trọng hơn cả kiến thức đấy! Trí tưởng tượng sẽ cho bạn thấy được tương lai. Có một lần, Einstein từng nói: "Trí thông minh thực sự không phải là kiến thức mà là óc tưởng tượng".



Hãy luôn sửa sai

"Con người không bao giờ biết sửa sai thì sẽ không bao giờ biết tạo ra cái mới cả". Đừng sợ sai. Sai lầm không phải là thất bại. Sai lầm có thể giúp bạn khá hơn, thông minh hơn và nhanh nhẹn hơn, nhưng với một điều kiện là bạn phải nhận ra sai lầm của mình. Muốn thành công, bạn hãy sai lầm nhiều hơn gấp 3 lần hiện tại!



Hãy luôn sống với hiện tại

"Tôi chưa bao giờ nghĩ về tương lai bởi vì nó sẽ đến". Cách duy nhất để đến với tương lai là sống với hiện tại.



Hãy sống có ý nghĩa

"Hãy hướng tới những điều có ý nghĩa chứ không phải thành công". Đừng bao giờ tiêu tốn thời gian của mình để trở thành một người thành công. Hãy làm cho cuộc đời mình trở nên có ý nghĩa. Nếu như bạn là người có ý nghĩa tức là bạn đã thành công. Hãy bộc lộ tất cả tài năng và khả năng của mình, hãy học cách sử dụng chúng! Hãy trở thành người có ý nghĩa, thành công sẽ đến với bạn!

Kiến thức bắt nguồn từ kinh nghiệm

"Thông tin thuần túy không phải là kiến thức. Kinh nghiệm chính là nguồn tư liệu thực sự". Bạn có thể nghiền cứu một vấn đề rất lâu, nhưng điều đó chỉ mang lại cho bạn những khái niệm kinh viện mà thôi. Muốn hiểu được thực chất vấn đề bạn phải thực hiện và hoàn thành nhiệm vụ mà vấn đề đó đặt ra. Sau khi hoàn thành công việc, bạn sẽ có được kinh nghiệm mới và đó chính là kiến thức.



Ảnh: Corbis.com



Ảnh: Corbis.com

Hãy làm mới mình

Bạn không thể đạt được kết quả mới nếu bạn chỉ mãi làm một công việc tương tự từ ngày này qua tháng khác. Hãy thay đổi cuộc sống của mình. Bạn hãy thay đổi hành động và cách tư duy để cuộc sống luôn mới mẻ.



Ảnh: Corbis.com

Hãy nắm được quy luật và chiến thắng

"Bạn phải là người nắm được luật chơi rồi sau đó bạn mới có thể chiến thắng".

Theo Pravda
Sưu tầm: Dũng Trí Hoàng

cám ơn người

Tác giả: Bằng Tuyền

Cám ơn người ... Người phụ nữ Việt Nam

Đã cùng ta đi hết đoạn đường tình ...
Đau đớn vô vàng khó nhọc mỗi lần sinh

Cám ơn người ... Sinh cho ta

Những đứa con trên cả tuyệt vời ...
Lặn lội thân cò một đời cơ cực
Nuôi dạy đàn con khôn lớn thành người

Cám ơn người ... Hỡi !

Những người vợ hiền
Những người mẹ kính yêu ơi !

Cám ơn các con gái, các con dâu ...

Sinh cho ta những đứa cháu ...
Thông minh, xinh đẹp, ngoan hiền ...
Nối dõi tông đường giòng họ tổ tiên

Thay mặt nam nhân: xin chân thành kính chúc
Tất cả hoa hồng tươi thắm xin dâng
Tặng người **"PHỤ NỮ VIỆT NAM"**.

A man in a dark suit, white shirt, and patterned tie stands in front of a building with large windows. He is holding a dark leather briefcase in his right hand.

PHAM

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ **TẤN QUYỀN**

5039 N. 19th Ave. Ste. 6, Phoenix, AZ 85015

NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM VỀ PHÁP LÝ.
LICENSED IN ARIZONA & NEVADA. CHÚNG TÔI BẢO VỆ
QUYỀN LỢI CHO THÂN CHỦ TỐI ĐA!

**THÔNG THẠO
TIẾNG VIỆT**



CHUYÊN MÔN

LUẬT PHÁ SẢN - BANKRUPTCY - CHAPTER 7 & 13

- Sẽ xóa bỏ nhiều món nợ
- Nợ thẻ tín dụng, cá nhân
- Nợ tiệm, cơ sở, bệnh viện - Business
- Có thể xóa bỏ 2nd Mortgage/Home Equity Line
- Sẽ giữ lại nhiều món tài sản: Nhà, Xe, Tiệm và Tiền Hưu Bổng.

LUẬT TAI NẠN XE CỘ - PERSONAL INJURY

- Bồi thường tối đa, nhanh chóng - Lệ Phí 25%
- Sẽ dành quyền lợi của thân chủ đến cùng
- Văn Phòng sẽ lo tất cả từ A-Z

LUẬT GIA ĐÌNH - FAMILY LAW

- Ly dị xin quyền giữ con, cấp dưỡng con
- Thân chủ được gặp trực tiếp Luật Sư

LUẬT TAI NẠN CƠ SỞ - WORKER'S COMP

LUẬT HỢP ĐỒNG - CONTRACT DISPUTES

THƯƠNG MẠI - BUSINESS LITIGATION

DI CHỨC & ỦY THÁC - WILLS & LIVING TRUSTS

CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ĐỒNG HƯƠNG VIỆT NAM

Phone

Fax

602.218.7296 602.702.5211

KHU THƯƠNG XÁ LIBERTY MALL

Gần nhà hàng Great Wall, góc đường 35th Ave
& đường Camelback.
3650 W. Camelback Phoenix 85019
Rộng 750 SF

Pất thích hợp cho việc mở nhà hàng, quán giải khát, tiệm phở...w...

CHO THUÊ
\$850
/tháng

call

480-338-6532



818 W. Broadway Rd. Tempe AZ 85282.

Tiệm rộng 980 SF. Tiền thuê hàng tháng:

\$900 + tax + Common area maintenance

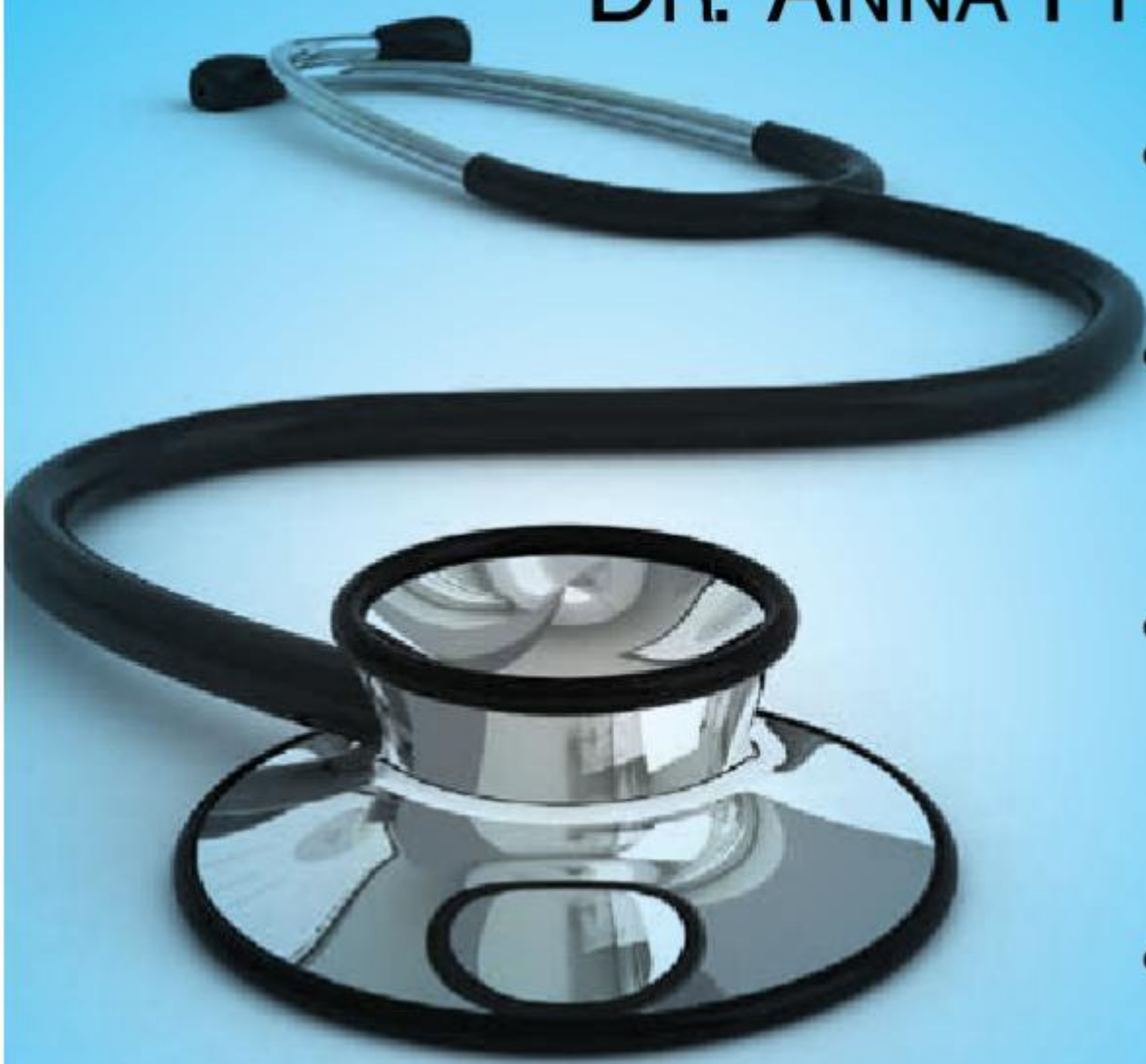
Contact no.: **480-338-6532**



North Phoenix

Internal Medicine

DR. PHUC PHAM, M.D.
DR. ANNA PHUONG-LY TRAN, M.D.



- Kinh nghiệm, thạo thạo việt ngữ, tận tâm, chu đáo
- Chuyên khoa nội thương tổng quát, trị bệnh người lớn và trẻ em trên 12 tuổi và tiểu giải phẫu.
- Theo dõi và điều trị các bệnh cảm, ho, sổ mũi, viêm phổi, viêm xoan, viêm dạ dày, nhiễm trùng đường tiểu, cao máu, cao mỡ, cao huyết áp, suyễn, dị ứng.
- Chuyên về khám tổng quát và phụ khoa cho phụ nữ như khám định kỳ, trị điều hòa kinh nguyệt.

Văn phòng thử máu và nước tiểu có kết quả liền tại chỗ. Nhân viên thông thạo tiếng Việt. Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare, và Mercycare

GIỜ MỞ CỬA:

Monday- Friday(8:00 AM- 5:00PM)

Nhận bệnh nhân khẩn sau 5pm mỗi Tuesday.

Đóng cửa Thứ Bảy & Chủ Nhật.

1747 East Morten Road
Suite # 303, Phoenix, AZ 85020
phone **602-589-0370**

TÁM



Chị Thuần chấp hai tay lên trán và miệng lầm thầm khẩn nguyện hồn linh của bà Bảy - mẹ của chị - bằng những lời lẽ không giấu được sự xúc động đang trào dâng trong lòng. Chị đứng trước bàn thờ của mẹ mình, đứng thật lâu, thật lâu với đôi mắt đầm đìa những giọt nước mắt hận, tủi và đau xót. Chị nhìn lên khung ảnh của bà Bảy. Đôi mắt bà Bảy nhắm nheo tội nghiệp như cũng đang chăm chú nhìn vào mặt đứa con gái độc nhất của mình. Đôi mắt ấy lung linh, sống động như lúc bà vẫn còn sống bên chị Thuần. Chị Thuần cúi đầu và xá trước tủ thờ mẹ mình hai cái xá. Chị quay lưng và ngồi xuống ghế sofa. Chị nhìn ra cửa sổ sau nhà. Sân sau nhà đã thấy lác đác dăm chiếc lá vàng nằm phoir mình trong nắng thu rơi. Lòng chị chùng xuống trong niềm thương cảm cho số phận của mình. Ngày ấy cũng vào độ mùa thu chị đã giận mẹ và bỏ nhà ra đi. Và gần hai mươi năm sau, chị quay về lại thăm chốn cũ, thăm mẹ và ngôi nhà tôn nho nhỏ của gia đình. Chị đã khóc thật nhiều khi mẹ không còn nữa trên cõi đời này. Nhà cửa còn đó, không ai dọn dẹp, nhện giăng phủ đầy giường chiếu. Cả cái sạp tre đựng chén đĩa vẫn nằm im ỉm bên tủ đựng thức ăn, mặc cho khói bụi thời gian đã phủ lên một lớp thật dày. Và ngôi mộ của mẹ nay đã xanh rì ngọn cỏ dại. Một mình chị Thuần làm hết mọi việc như mẹ chị đã làm kể từ khi chị rời xa mẹ ra đi. Rồi sau đó, chị quay trở về Mỹ với khung hình của mẹ Bảy duy nhất nằm trong valy xách tay và với những lời kể, lời than của mẹ Bảy nói về sự thương yêu với chị đã làm cho lòng chị phân vân, cay đắng và tủi hổ. Lời nói đó đã thấm vào xương thịt chị và đã theo chị trên bước đường trở về cho đến hôm nay. Chị đã thật sự ân hận vì nghĩ sai về mẹ của mình. Chị chặc lưỡi và buông tiếng thở dài. Chị gọi với

LÒNG CỦA BIỂN

Nam Giao

vào phòng trong: “Hiếu à, con thức dậy chưa con?”
Chị gọi lớn tiếng hai lần, nhưng không nghe tiếng con Hiếu trả lời. Chị thầm nghĩ “Giờ này mà nó vẫn còn ngủ... Con gái lớn tòng ngòng rồi mà không biết lo lắng bất cứ chuyện gì cả!” Chị lại buông tiếng thở dài. Nhà cửa bây giờ chỉ còn có chị và con Hiếu. Chị thương nó quá đỗi. Thương con từ lúc chị mang bầu nó, từ những tháng đầu tiên. Bây giờ nuôi nó lớn lên và nó lại bị người con trai bạc tình, giả nhân, giả nghĩa lường gạt nó, bỏ rơi nó khi biết nó mang thai. Chị giận lắm, nhưng không thể đánh chửi gì con Hiếu được. Chị không giống tính tình “thẳng như mực tàu” của bà Bảy - mẹ của chị. Mỗi lần nghĩ tới mẹ, là chị Thuấn nghe trong lòng buồn vô hạn. Phải chi ngày ấy người làm mẹ như bà Bảy không cần đánh chửi, không cần đuổi xô đứa con gái của mình, thì chị đâu có phải đi thật xa, rời bỏ mẹ và mang nặng nỗi hờn tủi mẹ của mình gần hai mươi năm qua. Chị đã bỏ luôn mối tình đầu ngang trái và bẽ bàng để bưng chải làm ăn và nuôi lớn đứa con gái của mình. Nghĩ đi và suy lại thì con Hiếu hiện giờ tình cảnh của nó cũng giống như chị ngày xưa. Chị biết nó cũng đau đớn lắm, không thua gì nỗi đau mà thuở ấy chị đã gánh nặng trong lòng. Dù gì đi nữa thì con Hiếu cũng là đứa con gái ăn ở rất hiếu thảo, luôn kính thương

chị. Chị nói gì thì nó cũng một, hai vâng lời, không bao giờ cãi lại hay to tiếng với chị. “Tội nghiệp cho con tôi. Tội nghiệp cho đứa con gái khôn ngoan, hiếu thảo đối với mẹ của mình, nhưng lại nhẹ dạ, non lòng trước tình yêu mới lớn. Cứ nghĩ là với tấm lòng thành thật của mình thì sẽ gặp được người có tấm lòng thành thật giống như mình. Ông trời à! ông không công bình chút nào hết!” Chị Thuấn ngồi một mình, nghĩ suy chuyện gia đình và càng nghĩ đến đâu là chị lại càng than trách ông trời đến đó. Nắng mùa thu vẫn hanh nhẹ và gió mùa thu thì vẫn đang thì thầm trong từng kẽ lá, lao xao và cuống quýt nhẹ nhàng.

Ngày ấy cách nay cũng trên hai mươi năm, Thuấn là một cô gái đẹp người và đẹp nét. Cả một vùng sông nước cầu rạch Ngổng Cần Thơ, ai ai cũng mến tính tình của Thuấn. Ngoài giờ học hành, Thuấn còn phụ giúp mẹ ngồi bán trái cây ở một sạp nhỏ tại chợ Cần Thơ. Ba của Thuấn, người đàn ông luôn say mê cờ bạc và đàn đúm rượu chè. Ông luôn luôn gây gỗ với vợ để cố tình moi cho được số tiền hầu gây sòng sạt phạt cùng bạn bè xấu trong cá độ, trong bạc bài và rượu. Đêm cũng như ngày, sau khi làm thuê bốc vác ở bến sông Ninh Kiều, có được số tiền còm nhom nhỏ, ông quên đi mái nhà tôn hạnh phúc của gia đình, nơi ấy còn có vợ và đứa con gái

LEES[®]
SANDWICHES

Mời tham gia
CHƯƠNG TRÌNH XỔ SỐ TRÚNG THƯỞNG iPad

Tại Lee's Sandwiches
Chỉ cần mua trên \$10 đồng, quý vị sẽ được
tặng một ticket tham gia xổ số trúng thưởng

Ngày xổ số: **Sunday, November 7, 2010 lúc 1pm**



CHÚ Ý
LEES SANDWICHES
BÁNH MÌ ĐẶC BIỆT
24" x 8"
\$9.99

NẾU QUÝ KHÁCH NÀO
ĂN HẾT Ồ BÁNH MÌ LỚN NÀY
SẼ ĐƯỢC TẶNG MIỄN PHÍ
VÀ THÊM MỘT THẺ
FOOD TOGO TRỊ GIÁ \$60.00

QUÝ KHÁCH
MUA TRÊN \$25
SẼ ĐƯỢC TẶNG
20 PHÚT LUNEX
GỌI VIỆT NAM

MÓN MỜI TẠI
LEE'S
SANDWICHES
Bánh Cam
Ngào Đường



- Baguette mua 1 tặng 1
- Mini baguette 4 ổ chỉ \$1
- "Baby" baguette 6 ổ chỉ \$1
- Các Loại Bánh mì thịt mua 5 tặng 1
- Smoothies (Sinh Tố) mua 2 tặng 1
- Chả lụa mua 1 tặng 1 ổ bánh mì baguette nóng

3212 N. Jupiter Rd.
Garland, Texas 75044
Tel. 469-326-2392
Open Hour:
Monday - Sunday
7:00am - 9:00pm

Tại Lee's Sandwiches có bán các loại bánh ăn chơi,
như xôi, chè nóng và lạnh, Mì Bà Năm Sà Đéc,
Mì Bò Viên, Mì Gà, Mì Xá Xiu
Quầy cơm FOOD TOGO thay đổi mỗi ngày





nhưng nó không
khóc thành
tiếng. Nó biết
rằng từ nay, nó
sẽ không còn có
một dịp may nào
nữa để gặp mặt
người cha với bao
nỗi buồn, vui lẫn
lộn trong lòng...
Thuấn nhớ rất rõ
là nó lấy tay với
chiếc khăn, chặm
chặm những giọt
nước mắt cho bà
Bảy, chiếc khăn
tay ngày ấy, đối
với nó là chiếc
khăn kỷ niệm
không bao giờ
rời xa. "Mẹ à, Mẹ
đừng khóc nữa
mà làm cho con
tủi thân khóc

theo mẹ. Ba đã bỏ con và mẹ đi thật xa rồi. Con
không biết từ nay sẽ sống ra làm sao nữa?"

vừa mới lớn đang chờ đợi ông về quây quần bên
mâm cơm đạm bạc dưới ánh đèn đêm. Ông mãi
vui cùng bè bạn nên quên luôn cả đường về. Riết
rồi cũng thành thói quen, cả nhà Thuấn và mẹ
của Thuấn - là bà Bảy - không còn giây phút ngồi
đợi cơm chiều, cơm tối gì nữa. Rồi có một ngày, một
ngày mưa dầm tháng bảy, ông Bảy đi làm và không
còn biết đường về nhà nữa. Ông mãi mãi nằm
chết trên giong nước sông trong cơn mưa sau một
chầu nhậu bí tỉ với bạn bè. Ngày ấy, bà Bảy thương
chồng, khóc hết nước mắt. Khóc như cơn mưa
dầm tháng bảy. Khóc mà còn sâu, còn thấm hơn là
những giọt nước mắt của đôi tình nhân Ngư Lang
và Chúc Nữ trong truyện cổ tích xa xưa. Ngư Lang
và Chúc Nữ thì luôn gặp nhau hằng năm vào tháng
bảy với bao niềm thương nhớ khi cách xa. Còn với
bà Bảy thì những giọt nước mắt kia nhỏ xuống đời,
khóc thay lời nói vĩnh biệt người chồng sống chưa
bao giờ làm tròn bổn phận người chồng, không
biết thương vợ, thương con trong hoàn cảnh khốn
cùng, lao khổ. Bà Bảy cắn môi gần như rướm máu
ra, bà ôm đứa con gái vừa tròn mười bốn tuổi trong
lòng, mắt ràn rụa lệ và nhìn đăm đăm trên bến
nước sau nhà. Mắt con Thuấn cũng đầy nước mắt,

Thuấn ôm mẹ mình trong vòng tay nhỏ bé vừa nói,
vừa dụi dụi mặt vào lưng bà Bảy. Bà Bảy không trả
lời mà chỉ nấc lên từng tiếng nhỏ. Bà muốn nuốt
cho trôi đi những đau xót, bế bàng mà chồng bà
đã bỏ lại cho bà. Cơn mưa dầm tháng bảy năm ấy
đã kéo dài thêm tới hai ngày đêm sau nữa. Mưa
cứ rả rích và gió thì vẫn quay cuồng như nổi lên
từng cơn thịnh nộ vô lý đối với con người và vạn
vật. Bến nước Ninh Kiều không còn là bến nước
đẹp đẽ trong đôi mắt của bà Bảy. Đêm thì khôn
cùng và ngày thì âm u, mù mù trong làn nước mưa
đục trắng. Bà Bảy và con Thuấn cứ thế ngồi nhà
nhìn mưa rơi mà tư tưởng tới hình ảnh một người
chồng, một người cha không hoàn hảo trong tình
nghĩa vợ chồng, trong tình thương yêu nuôi dưỡng
đứa con còn non trẻ. Những người cùng khu phố
lân cận cũng đến thăm nom và an ủi gia đình bà
Bảy. Nhưng khi họ quay bước giã từ để ra về, thì bà
Bảy lại chảy nước mắt. Những giọt nước mắt vẫn
còn mang nặng quá nhiều sự đớn đau, hờn tủi. Bà

vẫn khóc, vẫn khóc nhưng không còn thành tiếng nữa. Mắt bà vẫn nhìn mọi người lui, tới gia đình mà đôi môi khô héo của bà chỉ mấp má không thành lời, dù trong lòng bà, bà nghĩ rằng, bà đang nói lời cảm ơn với họ. Và cơn mưa dầm vẫn thản nhiên rơi, vô tình rơi như không cần biết đến mọi việc xảy ra trên quả đất này.

Thời gian vẫn trôi nhanh như giòng nước lũ hằng năm tràn về làm ngập úng ruộng đồng, xoáy mòn những con lộ giao thông không được chấp vá đúng kỹ thuật. Và bà Bảy vẫn một mình trụ vững trong sạp mua bán trái cây nơi chợ Cần Thơ, nuôi dưỡng con Thuấn nên người. Thuấn đã tốt nghiệp phổ thông trung học và dành nghỉ học, ở nhà phụ bà buôn bán. Hai mẹ con tảo tần, phơi sương hằng ngày hai buổi chợ cho đến khi mặt trời khuất mất ở dãy nhà lầu bên kia sông thì mới dọn dẹp trở về nhà. Bao nhiêu tình thương, bà Bảy đặt hết lên cho con Thuấn. Bà lo cho con Thuấn từng chút một mà đôi khi bà quên luôn cả bản thân bà đang trong cơn đói khát. Nhưng định mệnh đắng cay lại một lần nữa đổ ập lên trên tấm thân của bà. Trong một buổi chiều tối trên đường trở về nhà, bà phát hiện ra, con Thuấn đi bên bà như có cái gì là lạ. Hai tay nó luôn bụm miệng và như muốn ới mưa ra những thức ăn, thức uống ban chiều. Bà vặn hỏi, nhưng con Thuấn không chịu trả lời. Bà Bảy sinh ra nghi ngờ và suy nghĩ về hành động của Thuấn. Nỗi cá kho vừa hâm nóng lại và còn đang sôi trên bếp đã làm cho con Thuấn nôn ói thêm lần nữa. Bà Bảy rất đau lòng biết rằng con gái của bà đã cần thai. Bao nhiêu nỗi buồn

bực, âu lo và đau khổ mà bà đã một mình gánh chịu để đứng vững nuôi con Thuấn, bây giờ bà trút hết lên đầu, lên cổ đứa con gái hư hỏng này. Bao nhiêu mơ ước về một tương lai tươi sáng cho con Thuấn đã bay vèo qua trước mắt bà và nhanh chóng tan đi không còn để lại tí vết nào cả. Bà Bảy quá đau khổ, bà gào lên trong nước mắt. Thương con Thuấn bao nhiêu thì bây giờ là hận nó bấy nhiêu. Con Thuấn không còn là chỗ dựa để cho bà nuôi dưỡng những ước mơ tốt đẹp nữa. Bà mắng chửi nó thậm tệ. Bà cứ đánh vào thân nó bằng roi, bằng cây chổi lông gà. Thuấn như biết được lỗi lầm của mình đối với một người mẹ qua tháng năm đã hy sinh bản thân để nuôi dưỡng nó nên người. Thuấn cắn răng dằn

lòng chịu đựng mà không nói lại với mẹ một lời nói nào. Sự im lặng của Thuấn như dầu đổ vào lửa đang cháy, Bà Bảy lại càng nóng giận hơn, nghĩ rằng con gái mình xem thường tình thương yêu của mình dành cho nó, nên bà sẵn tay đánh đuổi con Thuấn ra khỏi nhà. Đến lúc này, con Thuấn mới bật khóc thành tiếng và quỳ lại mẹ mình: “Mẹ ơi, mẹ đừng đánh con nữa. Mẹ cũng đừng đuổi con ra khỏi nhà. Con đã lỡ dại mẹ à. Con chỉ muốn sống bên mẹ và lo cho mẹ mà thôi”

Nhưng mặc cho Thuấn van nài, kêu xin, bà Bảy như không còn nghe thấy gì nữa. Bà gạt phăng thân mình con Thuấn ra ngoài sân: “Mầy..mầy hãy đi khỏi nhà tao. Tao không phải là mẹ của mầy nữa. Đi, đi đi cho khuất mắt tao. Trời ơi! Sao đời của con lại vướng khổ nạn nữa rồi nè trời..” Lòng bà Bảy như chai sạn. Bà ngồi bệt xuống nền nhà sau khi đóng đóng sầm cánh cửa nhà lại.

Ngoài sân, tiếng của con Thuấn lẫn trong nước mắt vang lên từng chập rất thấm thương: “Mẹ ơi, con hối hận lắm rồi. Con ngàn lần xin lỗi mẹ. Con thương mẹ lắm. Con không muốn xa mẹ...mẹ ...ơi. Mẹ đừng đuổi con mà tội nghiệp..cho ..con. Mẹ.. ời.!!!”

Bà Bảy tiếp đi sau cơn mệt mỏi cho đến sáng sớm hôm sau, lúc bà mở cửa dọn hàng ra chợ, thì bà không còn thấy bóng dáng con Thuấn nữa. Bà biết con Thuấn nó đã bỏ bà và đi biệt phương trời nào rồi. Bà Bảy mỗi ngày cúi thủi một hình, một bóng trở về nhà, sau hai buổi ở

chợ, và bà đã mỗi mắt trông chờ đứa con gái của bà quay trở về nhà với bà. Nhưng thời gian đã không còn chờ đợi bà, để cho bà còn được dịp trông thấy mặt con Thuấn nữa. Thời gian đã cướp đi đời sống cô đơn của Bà Bảy vào một đêm mưa gió đầy trời. Trước khi nhắm mắt, bà Bảy vẫn còn gọi tên đứa con gái thân thương của bà rất nhiều lần, “Thuấn ơi..Thuấn ơi..con ở đâu?..Hãy về...với mẹ. Mẹ..vẫn luôn... thương...yêu con ..mà. Thuấn ơi... về với ... mẹ...” Chỉ nói được như thế, rồi bà xuôi tay ra đi trong niềm thương tiếc của những gia đình xung quanh khu phố nhỏ.

Chị Thuấn đang lăm lăm suy nghĩ thì con Hiếu đã đến đứng phía sau chị lúc nào mà chị cũng không

hay, không biết. "Mẹ à....." Con Hiếu lớn tiếng gọi chị Thuần. Chị Thuần giật nảy mình lên trong khi hai cánh tay giơ lên trên đầu quơ qua, quơ lại. Chị trách mắng con Hiếu: "Con đó nghe. Con mà còn lớn tiếng" hù" mẹ cái kiểu nầy nữa là mẹ về chầu ông bà ngay. Nhất là bà ngoại của con đó. Bà thấy con như thế nầy là bà đánh đòn con còn dữ dằn hơn là đánh mẹ nữa đó!" Nói xong thì chị cười trừ với con Hiếu. Con Hiếu cũng cười theo mẹ của mình. "Hôm nay mẹ và con đi chợ mua thức ăn gì làm giỗ cho bà ngoại đây mẹ?" Con Hiếu nhanh nhẩu hỏi chị Thuần. Đôi mắt chị Thuần sáng lên, chị nhìn con Hiếu và nói: "Con à, mẹ tính như vậy: mình đi chợ mua thịt, cá, tôm cùng với ba mớ rau thơm, bạc hà để nấu nồi canh chua và nấu thịt kho tàu. Con biết không? Mẹ đã nhớ rất rõ là bà ngoại của con thích nhất là canh chua đó!" Con Hiếu gật đầu có vẻ rất vui khi nghe qua lời nói của mẹ Thuần. Con Hiếu nói thêm: "Rồi thì mình ghé qua nhà hàng để mua vài món ăn nhanh về cho bà ngoại thưởng thức nghe mẹ." "Mẹ còn phải lo mua thức ăn để tắm bổ cho cháu ngoại của mẹ nữa đây!" Con Hiếu lấy vòng tay ôm gọn thân mình chị Thuần vào lòng: "Mẹ ghẹo con gái của mẹ nữa rồi..."

Cả hai mẹ con chị Thuần cùng vui như vui trong ngày lễ hội. Họ cùng nhau sửa soạn và bước ra xe trong nắng thu hanh vàng của một buổi sáng cuối tuần. Có mấy ai hiểu và biết được trong lòng của mẹ con chị Thuần bây giờ đang trải đầy ắp niềm vui và hạnh phúc.

FUN JOKES

ABOUT TURKEY

Asked to write a composition entitled, "What I'm thankful for on Thanksgiving," little Timothy wrote, "I am thankful that I'm not a turkey."



Q: What key has legs and can't open doors?
A: A Turkey.

A woman goes into a tattoo parlor and tells the tattoo artist that she wants a tattoo of a turkey on her right thigh right up just below her bikini line. She also wants him to put "Happy Thanksgiving" under the turkey. So the guy does it and it comes out looking real good.

Then the woman then instructs him to put a Santa Clause with "Merry Christmas" up on her left thigh. So the guy does it and it comes out looking good too.

As the woman is getting dressed to leave, the tattoo artist says, "If you don't mind, could you tell me why you had me put such unusual tattoos on your thighs?"

The woman answered, "I'm sick and tired of my husband complaining all the time that there's nothing good to eat between Thanksgiving and Christmas."

The pro football team had just finished their daily practice session when a large turkey came strutting onto the field. While the players gazed in amazement, the turkey walked up to the head coach and demanded a tryout. Everyone stared in silence as the turkey caught pass after pass and ran right through the defensive line. When the turkey returned to the sidelines, the coach shouted, "You're terrific!!! Sign up for the season, and I'll see to it that you get a huge bonus." "Forget the bonus," the turkey said, "All I want to know is, does the season go past Thanksgiving Day?"

SIÊU THỊ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET & GIFTS

Mời quý Đồng Hương đến chợ TẤN PHÁT
sẽ thấy nhiều thức ăn ngon vừa ý

GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ Tư: 8:00 am - 8:00 pm
Thứ năm - Chủ nhật: 8:30 am - 8:30 pm

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
Trái cây tươi, rau quả tươi quanh năm,
Cá tươi ngon đủ loại,
Thịt tươi đúng tiêu chuẩn,
Tôm hùm, cua, cá sống lội trong hồ,
Đại lý độc quyền: Gạo ĐỒNG TIỀN của chợ TẤN PHÁT.

Đặc biệt thức ăn Goto

Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày,
Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xiu mại ...
Có bán NƯỚC MÍA ÉP xay tại chỗ

Phone: (602) 242- 6119 * Fax: (602) 864-8935

1702 W. Camelback Rd, Suite #5 - Phoenix, AZ 85015.

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba .
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015

Phone: (602) 242-1979 (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hủ ky
Phở - Bún Bò Huế
Mì Hoàn Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi
Nước mía tươi ép tại chỗ
Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn
MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÀI, ẤM CÚNG...
Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ
Cùng những thức ăn đậm đà
hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị



FARMERS

Wong Insurance Agency

Bảo Hiểm Nhân Thọ...



Là món quà của tình thương sẽ truyền lại
cho nhiều thế hệ sau

Chúng tôi cung cấp bảo hiểm cho cá nhân và cơ sở thương mại:

- Xe Cộ Giảm giá học sinh ưu tú
- Nhà Cửa Hai xe trở lên (Multi cars)
- Nhân Thọ Giảm giá đa sản phẩm
- Chủ Nhà Giá đặc biệt cho Bác Sĩ, Y Tá, Kỹ Sư
- Sức Khỏe Giáo Viên, Cảnh Sát và Chữa Lửa
- Doanh Nghiệp & Bồi Thường Tai Nạn Lao Động

Ton Wong
66 S. Dobson Rd., Suite 131
Mesa, AZ 85202
(Ở trong Mekong Plaza)
www.farmersagent.com/twong

Xin gọi để được tham khảo miễn phí ngay!
(480) 668-9664

Giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Bảy 9am-6pm và Chủ Nhật 12pm-6pm

(Theo Bách khoa toàn thư Wikipedia)

Nhân Mùa Lễ Tạ Ơn:

NÓI CHUYỆN GÀ TÂY

Gà tây là tên gọi của một trong hai loài chim lớn thuộc chi *Meleagris*, có nguồn gốc từ những khu rừng hay cánh đồng của Bắc Mỹ. Gà tây được xếp vào bộ Galliformes (bộ Gà). Chúng thường được coi là một họ độc lập với danh pháp khoa học *Meleagrididae*, tuy nhiên gần đây một số nhà điều học, như Hiệp hội điều học Bắc Mỹ, lại xếp chúng như là phân họ *Meleagridinae* cũng như gà lôi và các phân họ liên quan[1] trong họ Trĩ (*Phasianidae*), tuy nhiên điều này chưa được công nhận rộng khắp.



Gà tây trống khi đạt đến tuổi trưởng thành là khoảng 10 tháng, vì chúng có thể trọng lớn. Còn gà tây mái trưởng thành sớm hơn, khoảng 8 tháng tuổi. Gà tây con rất khó nuôi, nhưng khi chúng được 2 tháng tuổi, chúng sẽ lớn rất nhanh. Gà tây trống khi trưởng thành, có thể xòe đuôi ra, trong giống như một con công vậy, gà tây mái cũng có thể làm được, nhưng rất hiếm thấy. Khi trời vừa sáng, gà tây trống thường xòe đuôi, ve vãn gà mái, để đáp lại, gà mái cũng xòe đuôi, nhưng nhỏ hơn gà trống. Có hai loài là gà tây hoang Bắc Mỹ (*M. gallopavo*) và gà tây mắt đơn Trung Mỹ (*M. ocellata*).

Tại Việt Nam

Trong tiếng Việt, chúng được gọi là gà tây vì chúng được du nhập vào Việt Nam từ các nước phương Tây. Gà tây trống có thân hình lớn hơn gà mái. Khi con người đem về thuần hóa để cho chúng trở thành loài gia cầm thì trọng lượng của gà tây trống có thể đạt từ 7,8 kg cho đến 11 hay 12 kg. Trong khi đó, gà tây mái thì có thể trọng nhỏ hơn, chỉ khoảng 3 cho đến 4 kg.

Ngoài thiên nhiên, gà tây có thể bay như thiên nga hay ngỗng trời, nhưng khi được thuần hóa, chúng có thân hình quá nặng nề nên không thể bay dù chỉ một đoạn ngắn. Và ngoài thiên nhiên, gà tây chỉ có một loại là màu đen, nhưng sau khi được thuần chủng và lai tạp, chúng có thêm một loại trắng và bông. Gà tây thường được người Mỹ và người các nước Phương Tây dùng cho các món nướng và ngày nay, chúng được dùng nhiều cho lễ Tạ Ơn hay những buổi tiệc gia đình.

Ảnh:

Hằng năm, trên 300 triệu con gà tây được nuôi ở Mỹ. Đây là loại thực phẩm tốt cho Lễ Phục Sinh và Lễ Giáng Sinh sắp tới. Tuy nhiên, có 5 điều thú vị về gà tây mà không phải ai cũng biết.

ĐIỀU THÚ VỊ VỀ GÀ TÂY

1. Những chú gà tây có thể bay.

Những chú gà tây hoang dã tìm thức ăn ngay trên mặt đất. Nhưng chúng lại có thể bay lên cao với tốc độ 55m/h. Nhưng chúng lại thường có xu hướng không thích bay hoặc chỉ thích lang thang kiếm ăn ngay sát mặt đất.

2. Sao thịt gà tây lại đen?

Thịt gà tây chủ yếu là cơ. Các cơ thịt được hệ thống máu nuôi dưỡng. Trong máu có thành phần myoglobin. Myoglobin làm cho thịt đen. Các cơ được dùng nhiều nhất trong quá trình vận động của gà tây.

Tuy nhiên, gà tây nuôi trong nhà thì thường to con hơn, chúng không được bay nhảy tự do, nên cơ ngực cũng không hoạt động nhiều, do đó thịt cơ ngực thường không chắc nên có màu trắng. Những loại gà tây hoang dã thì thường toàn bộ thịt có màu đen sẫm hơn.

3. Không bán trứng gà tây

Thường thì gà đẻ ra để lấy trứng. Nhiều nông dân cũng kiếm thêm thu nhập từ trứng gà. Nhưng với gà tây thì không phải vậy. Những người nông dân nhận thấy phát triển gà tây để lấy thịt còn tốt hơn và nhanh hơn là nuôi gà tây lấy trứng. Không những vậy, sau khi đẻ trứng, những chú gà tây ra sức bảo vệ trứng làm cho những người chủ không thể mang đi bán được.

4. Ăn thịt gà tây buồn ngủ.

Trong gà tây có một loại dược phẩm thiên nhiên được gọi là tryptophan mà chúng ta cần để tạo proteins cho cơ thể. Tryptophan cũng có quan hệ với chất serotonin giúp chúng ta dễ ngủ. Chính vì vậy nhiều người cho rằng sau khi ăn thịt gà tây thường buồn ngủ. Và cũng có người lại cho rằng nếu bị mất ngủ thì nên ăn thịt gà tây.

5. Gà tây được tiến hóa từ khủng long.

Gà tây có một loại xương mà loài chim thường có trong các cơ dùng cho việc bay. Loại xương này mềm dẻo có thể co giãn và hữu ích trong việc đập vỗ cánh bay. Trong khi gà tây cũng thuộc một trong những loài không bay. Chính những nghi vấn đó, trong thời gian gần đây, các nhà nghiên cứu đã đưa ra một số dẫn chứng cho rằng loài gà tây được tiến hóa từ loài khủng long xa xưa.

Thảo Anh (theo LiveScience)



Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi hay không lỗi, hãy gọi ngay

602.246.9595

4820 N. 35th Avenue - Phoenix, AZ 85017

Tel 602.246.9595 - Fax: 602.589.6198

* Văn phòng có để thi vào Quốc tịch và bằng lái xe.

CHUYÊN LO VỀ BỒI THƯỜNG TAI NẠN XE CỘ
ALS CLAIM SERVICES
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - UY TÍN - NHANH CHÓNG



Claim Specialist
DIANA HA NGUYEN



KHI TAI NẠN XẢY RA...

- Tôi phải làm gì?
- Làm thế nào biết tôi có được bồi thường hay không?
- Nếu thắng, tôi sẽ được bồi thường bao nhiêu?
- Nếu thua, tôi có phải trả lệ phí hay không?
- Bao lâu tôi sẽ được bồi thường?

Đây là những câu hỏi thường xuyên nhất mà chúng tôi gặp phải. Với hơn 20 năm trong nghề và đã bồi thường thành công hàng ngàn tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ đáp ứng được mong muốn của quý vị.

Tham khảo Miễn Phí. Chỉ nhận thù lao sau khi được bồi thường

Văn phòng kế toán
& Associates Inc

ĐÔN NGUYỄN

Kinh nghiệm - Tận tâm - Uy tín - Nhanh chóng

là
văn phòng
đầu tiên thành lập
Tax service Fast
refund, e-file hơn 20
năm cho cộng đồng
người Việt
Arizona.

THUẾ KẾ TOÁN:

Thành lập Công ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services), Monthly Bookkeeping sale tax service.

DI TRÚ:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ Du học, làm việc, viếng thăm, bảo lãnh thân nhân - vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

* Văn phòng có để thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe

Phone: **602.246.9595** - Fax: **602.589.6198**

4820 N. 35th Avenue - Phoenix, AZ 85017



MIỄN PHÍ LẤP ĐẤT
CHUYÊN NGHIỆP CHO ĐEN 4 PHÒNG

MIỄN PHÍ NÂNG CẤP MÁY HD DVR VÀ HD

MIỄN PHÍ SHOWTIME & STARZ
CHO 3 THÁNG

CHƯƠNG TRÌNH GIỚI THIỆU NGƯỜI THAM GIA

CHƯƠNG TRÌNH MOVERS CONNECTION

Thời gian công tác cho 12 tháng
(Số giờ làm việc bình quân)



CẢNH SANG THẢO ĐUA ĐÓNG VÀ CỦA CÔNG ĐỒNG

Khi bạn chọn **PREFERRED CHOICE**, cùng với tất cả dịch vụ **DIRECTV** Quốc Tế tổng hợp này! Một số ít gói khác có thể có sẵn. Gọi và đặt gói 24 tháng!

Khi kích hoạt PREFERRED CHOICE cùng với hệ kỹ thuật vệ DRECTV Quốc
Mở rộng hợp nhất. Các dịch vụ Video Home DVR sẽ được nâng cấp máy
mã nguồn đầu tư. Mời là các khách hàng đang (hoặc sẽ) dùng 24 tháng*

[illegible]

²²Chương trình ghi nhận kết thúc ngày 05/02/2011. Người được ghi nhận phải là khách hàng mới và phải liên hệ ngay với bộ phận kinh doanh. Các hạn từ 01 đến 05 năm tính từ ngày 01 tháng 01 năm 2009. Các hạn từ 06 đến 09 năm tính từ ngày 01 tháng 01 năm 2010. Các hạn từ 10 đến 15 năm tính từ ngày 01 tháng 01 năm 2011.

PERFECT MOTUS CONNECTION Chỉ thực hiện được 1 lần trong 12 giờ 12 tháng chỉ khách hàng đã đủ điều kiện. Sẽ hợp lệ dựa theo mệnh lệ, 1 vòng của các chỉ tương sinh, tương hòa hợp đằm đằm lại, và một số khác. Khi không còn được chấp nhận chỉ tương sinh thì các chỉ đó không hợp mệnh sẽ đi vào vòng sống khác có thể là kết thúc mệnh đó đi mất. Các mệnh này sẽ bắt đầu lại từ đầu.



DIRECTV

*TIN HOÀN LẠI NGAY TỨC THỜI: Miễn phí SHOWTIME VÀ STARZ cho 3 tháng tiếp theo 572. GỬI HẠN MỘT CHƯƠNG TRÌNH GIẶC RIỆT CHO MỖI TÀI KHOẢN. Khi khách hàng chuyển DIRECTV, khách hàng sẽ nhận được chỉ dẫn cách nhận tiền hoàn lại (xem trong hóa đơn tháng đầu tiên từ DIRECTV, một bản thể hiện hay tại tiền hàng New York là 10 đô la) và phải theo đúng thời hạn chỉ dẫn này. Để nhận được \$19 hoàn lại (còn 12 tháng đầu tiên, trước khi nhận được tiền hoàn lại, quý khách phải sử dụng hoàn tất sản phẩm trên mạng và phải chấp nhận email được gửi tới. Phải có địa chỉ email xác thực). Tiền hoàn lại bắt đầu từ 0-1 tuần sau khi nhận được đơn hoàn tiền. Thời gian có hạn của các chương trình chuyển đổi từ các nhà cung cấp khác. Tất cả các khách hàng đang mua sản phẩm trong "trình trạng mới", theo quy định duy nhất của DIRECTV mà thôi. **NẾU ĐẾN THỜI KỲ CHẤM DỨT 40% KHUYẾN MÃI MÀ KHÔNG HÃNG** KHÔNG TIẾP LẠC ĐÓNG TÍN BẢNH MÀ CHỈ DUYỆT VỚI THẬT CÁC CÁCH DẠY VÀ SỰ TỰ ĐÓNG ĐƯỢC TIẾP TỤC VỚI LỢI PHU HỤN HÀNH VÀ CÙNG THỜI ĐIỂM ĐÓNG CÙNG VỚI PHỤ THUỘC MUỐN \$1.00 HÀNG THÁNG CHO MỖI THƯ SÓNG THỨ HAI VÀ CHỌI THÊM MỘT MỖI THƯ SÓNG KẾ TIẾP. Hệ thống DIRECTV chỉ dành riêng để bán cho cá nhân. Trong nhiều nhà cung cấp khác nhau và các nhà cung cấp khác nhau.

[illegible]

Chúng tôi xin cảm ơn quý khách đã tin tưởng và ủng hộ chúng tôi trong suốt quá trình hợp tác. Chúng tôi sẽ tiếp tục nỗ lực để cung cấp những sản phẩm và dịch vụ tốt nhất cho quý khách. Mọi thắc mắc hoặc yêu cầu, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi qua email: info@direct.vn hoặc qua số điện thoại: 0903 999 999. Chúng tôi rất mong được tiếp tục hợp tác cùng quý khách trong tương lai.



Phụ

LÊ THƯƠNG

Khi đề cập đến phụ nữ Việt Nam, ai ai cũng đều thừa nhận rằng từ ngàn xưa cho đến nay họ là những người đàn bà dịu hiền, thùy mị, đoan trang, đảm đang, trung trinh tiết hạnh, giàu lòng hy sinh. Trong gia đình thì hiếu thảo với cha mẹ, tảo tần lo cho chồng con, ra ngoài là những bậc anh thư liệt nữ. Chính những đức tính đẹp này đã nâng cao phẩm giá của người phụ nữ Việt Nam:

*Phụ nữ Việt Nam trung trinh tiết hạnh,
Trang điểm cuộc đời muôn cánh hoa thơm.
Ra ngoài giúp nước, giúp non,
Về nhà tận tụy chồng con một lòng.*

Trong suốt chiều dài của dòng lịch sử và chiều sâu của lòng dân tộc, phụ nữ Việt Nam đã liệt oanh viết nên những trang sử vàng son làm vẻ vang giống nòi như Bà Trưng, Bà Triệu; nữ tướng Bùi Thị Xuân của Quang Trung; Cô Giang, Cô Bắc của Việt Nam Quốc Dân Đảng... Còn về thi văn, ta có Bà Đoàn Thị Điểm, Bà Huyện Thanh Quan, Bà Hồ Xuân Hương, Bà Sương Nguyệt Ánh... đều là những nữ sĩ tài hoa, nức tiếng trên văn đàn, là những cánh hồng tươi thắm trong vườn hoa văn học. Ngoài ra, còn có biết bao nhiêu phụ nữ Việt Nam khác sống một cuộc sống bình thường, thắm lặng nơi thôn trang, xóm làng mà những nét đẹp về tâm hồn của họ được dân gian ca tụng bằng những áng văn, những vần thơ, điệu hát, câu hò hay qua những vần ca dao phong phú.

Để cập đến văn chương, chúng ta không thể nào bỏ qua nền thi ca bình dân mà ca dao là một trong những thể loại quen thuộc này. Từ lâu, ca dao đã đi vào lòng dân tộc và lạc vào rừng ca dao của kho tàng văn học, ta sẽ bắt gặp hình ảnh của người phụ nữ Việt Nam qua những đức tính cao quý của họ: Nói đến phụ nữ Việt Nam, trước hết phải nói đến lòng hiếu thảo đối với mẹ cha và tiết hạnh đối với bản thân. Không phải chỉ có một

Nữ Việt Nam

Qua Ca Dao

nàng Kiều của cụ Nguyễn Du mới biết báo hiếu mà bất cứ người con gái Việt Nam nào cũng đều nhớ đến ơn sinh thành, công lao nuôi dưỡng bao la của đấng song thân:

*Công cha như núi Thái Sơn,
Nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra.
Một lòng thờ mẹ, kính cha,
Cho tròn chữ hiếu mới là đạo con.*

Đó là đối với cha mẹ, còn đối với bản thân thì:

*Trai thời trung hiếu làm đầu,
Gái thời tiết hạnh làm câu trao mình.*

Người phụ nữ Việt Nam, ngay từ lúc còn ẵm ngửa cho đến khi biết lật, biết bò lớn dần trong nhịp võng đưa qua tiếng hát của bà ru cháu, mẹ ru con, chị ru em:

*Nhà Bè nước chảy chia hai,
Ai về Gia Định, Đồng Nai thì về.*

Hay qua điệu hát ầu ơ:

*Ấu ơ... Bao giờ Chợ Quán hết vôi,
Thủ Thiêm hết giặc, em thôi đưa đồ.
Bắp non mà nướng lửa lò,
Đố ai ve được con đồ Thủ Thiêm.*

Hoặc qua điệu ru ả ờ:

*Ả ờ... Cái ngủ mà ngủ cho lâu,
Mẹ mà đi cấy đồng sâu chưa về.
Bắt được con cá rô, trê,
Tròng cổ lỏi về cho cái ngủ ăn...*

Những vần ca dao mộc mạc, bình dị đã đưa em bé gái Việt Nam vào giấc ngủ an bình và từ

ngày nầy qua ngày khác, tiếng ru lắng đọng, thấm thấu vào tiềm thức của em bé nên sau nẩy lớn lên thành chị, thành mẹ, thành bà lại hát để ru em, ru con, ru cháu theo nhịp võng đưa kéo kết đều đều. Hát ru em, hát ầu ơ, ả ờ là một điệu hát thông dụng được phổ biến từ thôn xóm, làng mạc cho đến thị thành. Hát ru em là một bản trường ca bất tận của kho tàng văn chương Việt Nam. Vào những buổi trưa

đã vắng vắng từ bao thế hệ trên đất nước Việt Nam theo dòng sinh mệnh của dân tộc. Trải qua bao nhiêu thế hệ, trong mọi gia đình, nghèo cũng như giàu, cái nhịp đều đều của tiếng võng đưa không bao giờ dứt. Không có người Việt Nam nào không từng hơn một lần nằm võng và tiếng võng đưa hòa cùng tiếng trẻ khóc, tiếng hát ru đã trở thành điệu nhạc muôn đời của dân tộc ta.



vắng lặng hay những đêm khuya yên tĩnh, cùng với tiếng võng đưa, giọng hát ầu ơ, ả ờ dịu dàng, triu mến của bà, của mẹ, của chị vang mãi trong lòng đứa trẻ ấu thơ. Tiếng võng đưa kéo kết đều đều cùng với tiếng hát

Thấm thoát, em bé gái Việt Nam nho nhỏ ngày nào nay đã lớn dần và có thể giúp đỡ mẹ những công việc lặt vặt. Một đôi khi lấm lỏi trong công việc bị mẹ quả mắng hay đánh

đòn, em không bao giờ dám oán trách mẹ. Nếu bị quả mắng thì nhỏ nhẹ rằng:

*Mẹ ơi đừng mắng con hoài,
Để con bẻ lựu, hái xoài mẹ ăn.*

Còn nếu bị đánh đòn, nàng chỉ thỏ thẻ:

*Mẹ ơi đừng đánh con đau,
Để con bắt ốc, hái rau mẹ nhờ.*

Theo thời gian, cô bé Việt Nam bây giờ đã trở thành thiếu nữ dậy thì, trước khi lấy chồng, một đôi lúc ngồi nhìn những hạt mưa rơi, nàng nghĩ vẩn vơ:

*Thân em như hạt mưa rào,
Hạt sa xuống giếng, hạt vào vườn hoa.*

Hay bằng khuôn tự hỏi:

*Thân em như tấm lụa đào,
Phất phơ giữa chợ biết vào tay ai.
Ngồi càn trúc, tựa càn mai,
Đông đào, tây liễu biết ai bạn cùng?*

Đến tuổi dậy thì, phụ nữ Việt Nam trở mã, đẹp dần lên. Mỗi nàng một vẻ đẹp riêng, người thì đẹp qua đôi mắt, người khác đẹp ở mái tóc, có cô đẹp qua nụ cười, cô khác đẹp bằng hai má lúm đồng tiền, có người đẹp với chiếc eo thon thon, dáng đi yếu điệu, có người đẹp trầu tượng qua tâm hồn... Tóm lại, mỗi người một vẻ để làm rung động hay làm xao xuyến con tim của người khác phái.

Những phụ nữ có đôi mắt lá răm, lông mày lá liễu được ca dao khen rằng:

*Những người con mắt lá răm,
Lông mày lá liễu đáng trăm quan tiền.*

Hay những người có làn da trắng nõn, má lại hồng hồng, môi đỏ thắm:

Ai xui má đỏ, môi hồng,

Để anh nhác thấy đem lòng thương yêu.

Đã đẹp mặt mà còn đẹp về vóc dáng nữa thì “chim phải sa, cá phải lặn” cho nên những phụ nữ có chiếc eo thon thon:

*Những người thắt đáy lưng ong,
Đã khéo chiều chồng lại khéo nuôi con.*

Mái tóc cũng đóng vai trò quan trọng trong việc trang điểm về đẹp của người phụ nữ Việt Nam:

*Tóc em dài em cài bông hoa lý,
Miệng em cười anh để ý anh thương.*

Mái tóc dài, đẹp còn làm xao xuyến lòng người:

*Tóc đến lưng vừa chừng em bới,
Để chi dài bối rối dạ anh.*

Nụ cười là nét duyên dáng, nét quyến rũ của người phụ nữ. Từ xưa cho đến nay có rất nhiều đàn ông đã chết vì nụ cười của phái đẹp:

*Trăng rằm mười sáu trăng nghiêng,
Thương em chúm chím cười duyên một mình.*

Cũng thế, ta thường nghe ai đó ngâm hai câu ca dao:

*Nàng về nàng nhớ ta chăng,
Nàng về ta nhớ hàm răng nàng cười.*

Và ca dao cũng không quên ca tụng nét đẹp tâm hồn của phụ nữ Việt Nam:

*Chim khôn hót tiếng rảnh rang,
Người khôn ăn nói dịu dàng dễ thương.*

Phụ nữ Việt Nam vốn cháu con Quốc Mẫu Âu Cơ, dòng dõi tiên nên nhu mì, thùy mị được tiếng là đẹp, rất đẹp, nhất là trong chiếc áo dài tha thướt với vành nón lá che nghiêng nghiêng mái tóc xõa bờ vai. Có biết bao nhiêu chàng trai đã trồng cây si ở cổng trường Trưng Vương, Gia Long, Đồng Khánh, Sương

Nguyệt Ánh, Bùi Thị Xuân... vì những tà áo dài thướt tha nầy và mái trường đã từng là chứng nhân của những mối tình đẹp tựa bài thơ, đẹp như đêm trăng huyền ảo. Trước cái đẹp của phụ nữ Việt Nam, mấy ai thuộc phái nam đã không từng cất giấu trong tim một bóng hồng của thời yêu thương ướm át:

*Một thương tóc bỏ đuôi gà,
Hai thương ăn nói mặn mà có duyên.
Ba thương má lúm đồng tiền,
Bốn thương răng nhánh hạt huyền kém thua.
Năm thương cổ yếm đeo bùa,
Sáu thương nón thượng quai tua dịu dàng.
Bảy thương nét ở khôn ngoan,
Tám thương ăn nói lại càng thêm xinh.
Chín thương em ở một mình,
Mười thương con mắt đưa tình với anh.*

Nét đẹp của phụ nữ Việt Nam còn làm cho trái tim nhà vua đập sai nhịp vì bị “tiếng sét ái tình”:

Kim Luân có gái mỹ miều,



ĐAU LƯNG HAY ĐAU CỔ? ***làm bạn không sinh hoạt được?***

Hãy để chúng tôi giúp bạn trở lại SINH HOẠT bình thường!

CHUYÊN KHOA GIẢI PHẪU XƯƠNG CỘT SỐNG

- CHẤN THƯƠNG CỘT SỐNG
- THÁI HÓA CỘT SỐNG
DẪN ĐẾN ĐAU CỔ,
LƯNG, CHÂN, VÀ TAY.
- BỆNH NHÂN CÓ THỂ VỀ
CÙNG NGÀY



**Phương pháp giải phẫu mới với kỹ thuật
Endoscopic laser để lại vết mổ nhỏ**



Dr. Christopher Yeung, M.D.



Dr. Anthony Yeung, M.D.



Dr. Justin Feld, M.D.

 **DISC**

DESERT INSTITUTE FOR SPINE CARE

602.944.2900

1635 E. Myrtle Ave. #400, Phoenix, AZ 85020
www.sciatica.com



Trăm thương, trăm nhớ, trăm liêu, trăm đi.

Dân tộc Việt Nam là dân tộc hiền hậu, hiếu hòa, cần cù nhẫn nại lại trọng đạo lý cho nên khi con cái vừa lớn khôn thì được gia đình, nhà trường, xã hội dạy những bài học luân lý về cung cách ở đời, ăn ở có nhân có nghĩa theo đạo lý làm người và phụ nữ Việt Nam cũng được giáo huấn:

*Con ơi mẹ bảo con này,
Học buôn, học bán cho tày người ta.
Con đừng học thói điều ngoa,
Họ hàng ghét bỏ, người ta chê cười.*

Nhờ được giáo huấn cho nên phụ nữ Việt Nam đoan trang, thùy mị, nét na:

*Sáng nay tôi đi hái dâu,
Gặp hai anh ấy ngồi câu thạch bàn.
Hai anh đứng dậy hỏi han,
Hỏi rằng cô ấy vội vàng đi đâu?
Thưa rằng tôi đi hái dâu,
Hai anh mở túi đưa trâu mời ăn.
Thưa rằng bác mẹ tôi răn,
Làm thân con gái chớ ăn trâu người.*

Và xa hơn nữa:

*Ở nhà còn mẹ, còn cha,
Lẽ đâu tôi dám nguyệt hoa cùng người.*

Phụ nữ Việt Nam khi đến tuổi bước vào con đường yêu đương thì yêu nhẹ nhàng, kín đáo. Nhẹ nhàng đến nỗi tình yêu của nàng len lén len lỏi vào tim hồi nào mà chàng trai không hay:

*Vội tay ngắt lấy cọng ngò,
Thương anh muốn chết giả đờ ngó lơ.*

Giả đờ ngó lơ, e then, bẽn lèn, len lén ngó mà không dám ngó lâu là những cử chỉ yêu đương nhẹ nhàng, kín đáo rất dễ thương của người phụ nữ Việt Nam:

*Ngó anh không dám ngó lâu,
Ngó qua một chút đỡ sầu mà thôi.*

Nhưng khi đã yêu thì phụ nữ Việt Nam yêu một cách đứng đắn, yêu đậm đà, tha thiết với tất cả con tim mình:

*Qua đình ghé nón trông đình,
Đình bao nhiêu ngói, thương mình bấy nhiêu.*

Tình yêu của nàng còn sâu đậm hơn nữa:
*Yêu chàng lắm lắm chàng ôi,
Biết đâu thanh vắng mà ngồi thở than.*

Khi yêu, ngoài tình yêu đậm đà, tha thiết, phụ nữ Việt Nam lại còn chung tình:
*Bao giờ cạn lạch Đồng Nai,
Nát chùa Thiên Mụ mới phai lời nguyện.*

Và chung tình cho đến chết vẫn còn chung tình:

*Hồng Hà nước đỏ như son,
Chết thì chịu chết, sống còn yêu anh.*

Trước khi lấy chồng, phụ nữ Việt Nam cũng có thừa thông minh để lựa chọn ý trung nhân:

*Lấy chồng cho đáng tấm chồng,
Bỏ công trang điểm má hồng lâu nay.*

Hay mượn những vần ca dao nhắn nhủ với giới mày râu rằng muốn kết duyên vợ chồng, gá

nghĩa trăm năm với phụ nữ Việt Nam thì:

*Đèn Sài Gòn ngọn xanh, ngọn đỏ,
Đèn Mỹ Tho ngọn tỏ, ngọn lu.
Anh về học lấy chữ nhu,
Chín trăng em đợi, mười thu em chờ.*

Đến ngày bước lên xe hoa về nhà chồng, phụ nữ Việt Nam không quên lay tạ ơn sinh thành:

*Lạy cha ba lạy, một qui,
Lạy mẹ bốn lạy, con đi lấy chồng.*

Khi cất bước ra đi về làm dâu nhà chồng, một lần cuối nàng cố ghi lại những kỷ niệm của thời thơ ấu vào tâm khảm:

*Ra đi ngó trước, ngó sau,
Ngó nhà mấy cột, ngó cau mấy buồng.*

Rồi lúc đã có chồng, người phụ nữ Việt Nam luôn luôn tâm niệm:

*Chưa chồng đi dọc, đi ngang,
Có chồng cứ thẳng một đường mà đi.
Hay:*

*Đã thành gia thất thì thôi,
Đèo bòng chi lắm tội Trời ai mang.*

Lấy chồng, người phụ nữ Việt Nam đẹp duyên cùng chồng:

*Trầu vàng ăn với cau xanh,
Duyên em sánh với tình anh tuyệt vời.*

Và có hình ảnh nào đẹp hơn vợ chồng hạnh phúc trong cảnh thanh bần:

*Râu tôm nấu với ruột bầu,
Chồng chan, vợ húp gật đầu khen ngon.*

Fine
DENTISTRY

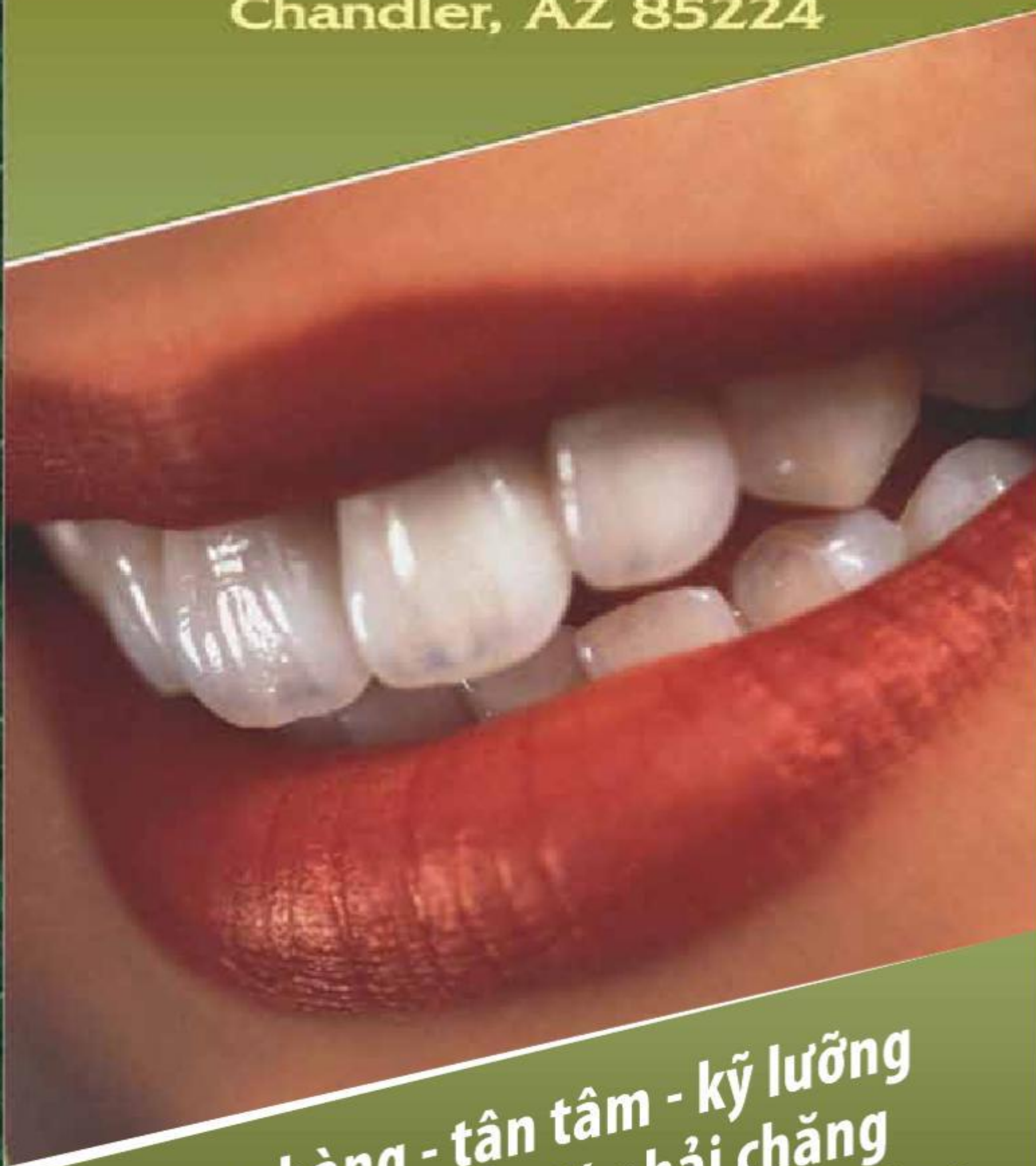
Family Dentistry
Orthodontics

(480) 726-6545



Nha sĩ HENRY MINH PHAN

980 N. Alma School Rd., #1
Chandler, AZ 85224



Nhẹ nhàng - tận tâm - kỹ lưỡng
kinh nghiệm - giá phải chăng
Tham khảo miễn phí cho niềng răng.

Dù nghèo, thanh bần nhưng phụ nữ Việt Nam học theo triết lý an phận, vẫn chung tình với chồng, không đứng núi này trông núi nọ:

*Chồng ta áo rách ta thương,
Chồng người áo gấm, xông hương mặc người.*

Tinh thần chịu khó, chịu cực và khuyến khích chồng ăn học cho thành tài được diễn đạt qua những vắn cao dao làm nổi bật đức tính hy sinh của phụ nữ Việt Nam:

Canh một dọn cửa, dọn nhà.

Canh hai dệt cửi, canh ba đi nằm.

*Canh tư bước sang canh năm,
Anh ơi dậy học chớ nằm làm chi.
Mốt mai chúa mở khoa thi,
Bảng vàng chói lọi kia để tên anh.*

*Bổ công cha mẹ sắm sanh,
Sắm nghiên, sắm bút cho anh học hành.*

Đã có chồng con, người phụ nữ Việt Nam lại càng đảm đang, vừa lo cho con vừa lo toan mọi công việc nhà chồng:

*Có con phải khổ vì con,
Có chồng phải gánh giang sơn nhà chồng.*

Hoặc:

*Có con phải khổ vì con,
Có chồng phải ngậm bồ hòn đắng cay.*

Có con, người phụ nữ Việt Nam lại gánh thêm trách nhiệm làm mẹ với tình mẫu tử thiêng liêng:

*Gió mùa thu mẹ ru con ngủ,
Năm canh chảy thức đủ năm canh.*

Tình mẫu tử của những bà mẹ Việt Nam bao la như trời bể, luôn luôn bảo bọc, che chở cho con:

*Nuôi con chẳng quản chi thân,
Chỗ ướt mẹ nằm, chỗ ráo con lăn.*

Ngoài ra, phụ nữ Việt Nam còn phải đối diện với cảnh làm dâu nhà chồng. Trước đây, xã hội ta đã quan niệm sai lầm rằng người con dâu phải phục vụ gia đình nhà chồng gần như một người đầy tớ và một số bà mẹ chồng rất khắc nghiệt với nàng dâu gây nên nhiều cảnh thương tâm cho người phụ nữ Việt Nam. Tự Lực Văn Đoàn đã đưa ra nhiều cuốn tiểu thuyết luận đề để phá quan niệm sai lầm này và ca dao ta cũng lên tiếng thở than dùm cho các

Ơn cha nặng lắm ai ơi,

Nghĩa mẹ bằng trời chín tháng cưu mang,

Lòng nhớ công ơn cha mẹ sinh thành, nuôi dưỡng của người phụ nữ Việt Nam còn được diễn đạt qua mấy câu:

Ăn cha lành cao như núi Thái

Đức mẹ hiền sâu tựa biển khơi.

Dù cho dâng trọn một đời,

Cũng không trả hết ân người sinh ta.

Những món quà nho nhỏ như buồng cau, đôi giày nhưng nói lên lòng hiếu thảo, lòng nhớ ơn công cha nghĩa mẹ của người phụ nữ Việt Nam:

Ai về tôi gửi buồng cau,

Buồng trước kính mẹ, buồng sau kính thầy

Hay là:

Ai về tôi gửi đôi giày,

Phòng khi mưa gió để thấy mẹ đi.

Khi phải đi xa hay lấy chồng xa, người phụ nữ Việt Nam luôn luôn tưởng nhớ về mẹ cha:

Chiều chiều ra đứng ngõ sau,

Trông về quê mẹ ruột đau chín chiều.

Phụ nữ Việt Nam còn gắn liền với dân tộc và lịch sử vì thế khi tổ quốc lâm nguy, khi sơn hà nguy biến người phụ nữ Việt Nam hăng hái đưa vai gánh vác giang sơn như trường hợp Bà Trưng, Bà Triệu và những vị anh hùng liệt nữ khác. Hai chị em Bà Trưng là Trưng Trắc và Trưng Nhị, quê quán làng Cổ Lai, đất Mê Linh. Lúc ấy nước nhà đang bị người Tàu cai trị bằng chính sách hà khắc khiến dân ta vô cùng khốn khổ. Rồi vào năm 40, sau Tây Lịch, Thái Thú Tô Định lại bắt giết ông Thi Sách, chồng Bà Trưng Trắc làm cho nợ nước chồng chất thêm thù nhà cho nên Bà Trưng Trắc cùng em là Bà Trưng Nhị đứng lên chiêu tập binh mã, anh hùng hào kiệt khắp nơi để đánh đuổi quân xâm lăng bạo tàn. Quân binh của Hai Bà chiến đấu rất dũng mãnh, chiếm được 65 thành,



nàng dâu Việt Nam:

Làm dâu khổ lắm ai ơi,

Vui chẳng dám cười, buồn chẳng dám than.

Trước bối cảnh đất nước trong thời chinh chiến, người phụ nữ Việt Nam không bị rịn mà hăng hái khuyến khích chồng hành trang lên đường trả nợ núi sông:

Anh đi em ở lại nhà,

Hai vai gánh vác mẹ già, con thơ.

Lắm than bao quản muối dưa,

Anh đi anh liệu chen đưa với đời.

Phụ nữ Việt Nam, ngoài những đức tính đảm đang, giàu lòng hy sinh, nét na, thùy mị còn là người con rất mực hiếu thảo:

đánh đuổi quân Tô Định chạy về Tàu. Sau khi đánh đuổi được quân xâm lăng ra khỏi bờ cõi, dân chúng tôn Bà Trưng Trắc lên làm Nữ Vương, đóng đô ở Mê Linh. Đến năm 42, vua Tàu là Quang Vũ nhà Đông Hán sai Mã Viện kéo quân qua phục thù. Trước địch quân hùng hậu, quân ta chống cự không lại nên Hai Bà đã gieo mình xuống dòng Hát Giang tuấn tiết. Không có hình ảnh nào vừa hào hùng, vừa lãng mạn cho bằng hình ảnh của hai vị liệt nữ anh hùng gieo mình xuống dòng nước trả nợ núi sông và để lại gương “Thiên thu thanh sử hữu anh thư”. Hai Bà Trưng làm vua được 3 năm, từ năm 40 đến năm 43. Khi vua Tự Đức đọc đoạn sử Hai Bà Trưng, ngài đã ngự phê: “Hai Bà Trưng thuộc phái quần thoa thể mà hăng hái quyết tâm khởi nghĩa làm chấn động cả triều đình Hán. Dẫu rằng thế lực cô đơn, không gặp thời thế nhưng cũng đủ làm phấn khởi lòng người, lưu danh sử sách”. Và Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca đã ghi lại công nghiệp của Hai Bà bằng những vần ca dao lịch sử:

*Bà Trưng quê ở Châu Phong,
Giận người tham bạo, thù chống chẳng quên.
Chị em nặng một lời nguyên,
Phất cờ nương tử thay quyền tướng quân.
Ngàn Tây nổi áng phong trần,
Ấm ấm binh mã xuống gần Long Biên,
Hồng quân nhẹ bước chinh yên,
Đuổi ngay Tô Định, dẹp yên biên thành.*

Còn Bà Triệu, tên thật là Triệu Thị Trinh cùng anh là Triệu Quốc Đạt khởi nghĩa vào năm 248, sau Tây Lịch để chống lại quân xâm lăng Đông Ngô của Tàu. Bà còn trẻ nhưng rất can đảm, Bà thường nói: “Tôi muốn cỡi gió mạnh, đạp làn sóng dữ, chém kinh ngư ở biển đông, quét sạch bờ cõi để cứu dân cứu nước chứ không thèm bắt chước người đời còng lưng làm tì thiếp người ta”. Ra trận Bà cỡi voi mặc giáp vàng trông rất oai phong làm quân Ngô khiếp sợ. Nghĩa binh tôn Bà là Nhụy Kiều Tướng Quân. Bà Triệu đã anh dũng đến nỗi nước khi Bà mới có 23 tuổi:

*Ru con, con ngủ cho lành,
Để mẹ gánh nước rửa bành con voi.
Muốn coi lên núi mà coi,
Có Bà Triệu Tướng cỡi voi bành vàng.*

Bà Trưng, Bà Triệu là những bậc nữ lưu anh hùng đầu tiên trong lịch sử thế giới nổi lên sớm nhất chống ngoại xâm giành độc lập cho dân tộc. Rất lâu về sau này nước Pháp mới có nữ anh hùng Jeanne D'Arc nhưng sự nghiệp của Bà Jeanne D'Arc cũng không bằng công nghiệp to lớn, lẫy lừng của Bà Trưng, Bà Triệu. Thật xứng đáng:

*Phấn son tô điểm sơn hà,
Làm cho tỏ mặt đàn bà Việt Nam!*

Mẹ tôi là phụ nữ Việt Nam, tôi rất hạnh diện được làm một người con của phụ nữ Việt Nam. Tôi hết lòng kính yêu mẹ tôi và tôi cũng hết lòng kính mến người phụ nữ Việt Nam qua những cái đẹp và những đức tính cao quý của họ.

SUN BEAUTY SUPPLY

**MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP**

**MUA 4 GAL.
TẶNG 1 GAL.**



NHƯ LAI THIỀN TỰ

2421 W. Glenrosa Ave. Phoenix, AZ. 85015

Tel: (602)-265-3420; Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

THÔNG BÁO

**ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC CUNG NGHINH PHẬT NGỌC
TỪ NGÀY 05 THÁNG 03 ĐẾN NGÀY 13 THÁNG 03 NĂM 2011**

Với sự trợ giúp của quý vị ân nhân Phật tử, sau mười tháng tìm kiếm chọn lựa, Ban Tổ Chức đã quyết định chọn Mesa Amphitheater ở địa chỉ 201 N.Center Street, Mesa , AZ 85201. Web site: <http://www.mesaamp.com> là nơi tổ chức cung nghinh Phật Ngọc Hòa Bình Thế Giới từ ngày 05 tháng 03 đến Ngày 13 tháng 03 năm 2011.

Lý do được chọn vì nơi đây đáp ứng nhu cầu về sự trang nghiêm, an ninh, văn hóa, tài chính của Ban Tổ Chức cũng như dễ dàng đi lại thuận tiện cho quý Quan khách đồng hương Phật tử. Nay trân trọng kính thông báo đến với toàn thể quý đồng hương Phật tử liễu tri.

**THƯ MỜI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG PHẬT TỬ THAM GIA BAN TỔ
CHỨC CUNG NGHINH PHẬT NGỌC**

Đề lễ cung nghinh Phật Ngọc Hòa Bình Thế Giới diễn ra trang nghiêm long trọng, kính mời toàn thể quý Phật Tử tham gia vào các phân ban của Ban Tổ Chức để phục vụ cho lễ cung nghinh Phật Ngọc Hòa Bình Thế Giới. Ước tính Ban Tổ Chức cần ít nhất khoảng 170 thành viên trong các phân ban như sau:

1. Ban Truyền Thông: Phụ trách đưa thông tin đến mọi người. **2. Ban Tài Chánh:** Kêu gọi đóng góp quản lý, tài chánh. **3. Ban tiếp tân:** Tiếp đón quan khách ngoại quốc, Việt Nam đồng hương Phật tử trong các buổi lễ. **4. Ban Tài liệu:** Sưu tập biên soạn hình ảnh bài viết để làm kỷ yếu Phật Ngọc. **5. Ban Nghi Lễ:** Phụ trách các nghi thức trong buổi lễ. **6. Ban hương đăng:** Phụ Trách trang trí bàn thờ nhang đèn. **7. Ban Thị Giả:** Tiếp đón Chư Tôn Đức Tăng Ni, quan khách. **8. Ban cắm hoa:** Chung hoa trang trí cho đại lễ. **9. Ban Phim Ảnh:** Phụ trách quay phim chụp ảnh. **10. Ban văn nghệ:** Phụ trách các chương trình và tiết mục ca hát. **11. Ban Cư trú:** Phụ trách việc ăn ở cho Chư Tôn Đức Tăng Ni và quý Phật tử phương xa. **12. Ban Vận chuyển:** Đưa đón Chư Tăng Ni quan khách đồng hương Phật tử. **13. Ban Âm thanh Ánh sáng:** Phụ trách âm thanh ánh sáng. **14. Ban trật tự:** Hướng dẫn đậu xe và giữ an ninh. **15. Ban y tế:** Chăm sóc y tế. **16. Ban trai soạn:** Sắp xếp thức ăn cúng dường Chư Tăng Ni. **17. Ban thanh trai, Gian hàng:** phụ trách, nấu, soạn, mua bán thức ăn, văn hóa phẩm. **18. Ban trang trí:** trang trí, thiết trí sân khấu Phật ngọc, trang hoàng cờ xí, băng rôn cho hội trường. **19. Ban vệ sinh:** giữ vệ sinh khuôn viên hội trường luôn sạch đẹp.

Kính mời toàn thể quý đồng hương Phật tử tham gia và các phân ban kể trên để góp phần công đức cung nghinh Phật Ngọc cầu nguyện thế giới hòa bình, nhân sinh an lạc.

Mọi chi tiết ghi danh xin vui lòng liên lạc: Ầu Hư Lai Thiền Tự tại địa Chỉ nêu trên.

Trân trọng kính mời,
Tỳ-kheo Thích Minh Hối
Tỳ-kheo Thích Giác Tri

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES
NHU LAI MEDITATION TEMPLE



NHƯ LAI THIỀN TỰ

2421 W. Glenrosa Ave. Phoenix, AZ. 85015

Tel: (602)-265-3420; Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

Thư Kêu Gọi

Tài Trợ, Ủng Hộ, Cúng Dường Quỹ Cung Nghinh Phật Ngọc Hòa Bình Thế Giới Từ ngày 05 tháng 03 đến ngày 13 tháng 03 năm 2011

Kính thưa toàn thể quý đồng hương Phật tử,

Đại lễ cung nghinh Phật Ngọc Hòa Bình thế giới về tiểu bang Arizona là một Phật sự lớn lao. Ban tổ chức dự tính cần ít nhất một ngân khoảng \$ 180,000.00 (Một trăm tám mươi ngàn mỹ kim) để tổ chức đại lễ này cụ thể chi phí như sau:

Vận chuyển an vị Phật Ngọc: \$ 30,000.00 do công ty Mỹ Phụ trách. Thuê mướn địa điểm, nhân viên an ninh, âm thanh, ánh sáng trong suốt mười ngày: \$ 40,000.00. Cư trú, vận chuyển cúng dường cho Chư Tăng Ni, quan khách Ban Tổ Chức trong nửa tháng: \$ 30,000.00. Trang trí sân khấu, Hội trường, phòng triển lãm xá lợi: \$ 30,000.00. Ca nghệ sĩ phục vụ đại lễ: \$ 20,000.00. Quảng cáo báo Việt nam, Báo đài Mỹ: \$ 20,000.00. Quay phim in đĩa, kỷ yếu Phật Ngọc: \$ 10,000.00.

Sau tiệc chay gây quỹ và sự ủng hộ của một số Quý đồng hương Phật tử, hiện nay ngân quỹ khoảng 35,000.00. Kính mời quý Mạnh Thường Quân, Quý Ân nhân, đồng hương Phật tử hoan hỷ ủng hộ. Cầu nguyện Chư Phật gia hộ quý thân tâm an lạc vạn sự kiết tường.

Ủng Hộ Sổ Xổ Gây Quỹ Cung Nghinh Phật Ngọc Hòa Bình Thế Giới

Để có ngân khoảng cần thiết cho việc cung nghinh Phật Ngọc Hòa Bình Thế Giới, Như Lai Thiền Tự thực hiện chương trình sổ xổ gây quỹ cung nghinh Phật Ngọc với các giải thưởng thật giá trị như sau:

Giải đặc biệt: Xe Toyota Camry 2011

Giải nhất: Plasma Tivi 42"

Giải nhì: Máy Laptop

Giải ba: Máy Digital Camera

Mỗi vé số giá ủng hộ: \$ 25.00 (hai mươi lăm mỹ kim). Kính mời quý đồng hương Phật tử hoan hỷ ủng hộ để BTC có điều kiện tổ chức lễ cung nghinh Phật Ngọc thật long trọng.

Mọi chi tiết mua vé ủng hộ xin liên hệ: Như Lai Thiền Tự tại địa chỉ nêu trên

Trân trọng kính mời,
Hòa Thượng Thích Minh Hải
Đại Đức Thích Giác Tri



WHAT'S TO DO WITH LEFT-OVER TURKEY?



CREAMY TURKEY SALAD WITH RED CABBAGE SLAW, ORANGES & POMEGRANATE

SERVES 4

INGREDIENTS

Turkey Salad

- 350-400g Cooked Turkey Breast, diced
- 50g Pine Nuts
- 20ml Lemon Juice
- 60ml Water
- 30ml Rapeseed Oil
- 1/8 Tsp Ground Cinnamon
- 1/8 Tsp Ground Coriander
- 1/8 Tsp Ground Cumin
- 1/8 Tsp Ground Turmeric
- 10g of a mixture of Mint, Coriander & Parsley
- Sea Salt & Freshly Ground Black Pepper

Red Cabbage Slaw

- 1/2 Tsp Agave Nectar or Honey
- 1/4 Tsp Dijon Mustard
- 1 1/2 Tbsp Rapeseed Oil
- 1/2 Tbsp Lemon Juice

- Sea Salt & Freshly Ground Black Pepper
- 225g Red Cabbage, finely shredded
- 1/2 Red Onion, finely sliced
- 25g Pumpkin Seeds
- 50g Dried Cranberries
- Finely Grated Zest of 1/2 Orange

TO SERVE

- 2 Oranges
- 50g Pomegranate Seeds
- Baby Salad Leaves

Blend together the pine nuts, lemon juice, water, rapeseed oil and spices until the mixture is smooth and creamy. Add the herbs and just blitz the sauce enough to finely chop the herbs. Season with salt and pepper and then pour over the diced turkey. Stir the sauce through the turkey making sure that all the pieces are coated.

Next make the red cabbage slaw. In a large bowl whisk together the agave, mustard, lemon juice and a little salt. Then whisk in the oil until the dressing emulsifies, grind in some pepper and check the seasoning. Add the shredded red cabbage, red onion, pumpkin seeds, dried cranberries and orange zest to the bowl and mix together.

To serve, cut the peel off the oranges, slice them in half lengthways and thinly slice each half. Place a handful of baby salad leaves on each plate (or on a large serving platter) then top with the red cabbage slaw. Scatter the oranges slices and pomegranate seeds over the red cabbage and finally top with the turkey salad.

DD PRO

AUTO REPAIR/ TIRE, LLC

CHUYÊN SỬA, THAY MÁY VÀ HỘP SỐ CÁC LOẠI XE



FREE THAY NHỚT

Gọi để biết thêm chi tiết

XE MỸ WELCOME!

- Fuel Injection
- Heating & Cooling
- Front & Rear End
- Alternator Starter
- Computer Diagnostic
- Hệ thống ABS
- Sửa và thay máy mới
- Tune-Up
- Clutch Jobs
- Emission Repair
- Timing Belt
- Electrical Works
- Brakes & Shock
- Hệ thống Airbag

CHÚNG TÔI NHẬN

VISA



DISCOVER

OPEN

Thứ hai - Thứ bảy Từ 8:00 am đến 5:00 pm.
Chúa nhật đóng cửa

5014 N. 19 Ave, Phoenix, AZ 85015

Business (602) 246-0898 or (602) 246-0902

Cell (602) 653-3173

Liên lạc:

DŨNG



HOLLYWOOD

BEAUTY SUPPLY

2015 N. Dobson st. Suite 1 Chandler AZ 85224

Phone: (480) 782-0248 Fax: (480) 782-0256

Furniture & Neon Signs

- Hollywood nail table
- LC nail table
- Custom design nail table
- Neon signs: Open, Waxing, etc...
- Spa Pedicure của những hãng khác
- Nhận sửa máy dũa & Airbrush machine
- Special: We carry spa pedicure parts!

Bán Các Loại Nước Sơn

- OPI, ESSIE, ORLY, SATON, COLOR CLUB

Bán đầy đủ các mặt hàng về nail của những hãng:

CREATIVE, CUCCIO, CLEAN AND EASY, EZFLOW
GIGI, QTICA, PREMIUM, IBD, OPI, LA PALM

với giá Wholesale

We Match Competitor's Price!

MỞ CỬA 7 NGÀY 9:00 AM - 8:30 PM

SATURDAY 9:00 AM - NOON



Nhân Mùa Tạ Ơn

Điểm Sách: Ấm Lạnh Quê Người
của Tiểu Luận Gia Huy Phương (nxb. Nam Việt, 2007)
Sự Biết Ơn và Chữ Hiếu Ngày Nay

Hải Bằng H.D.B.

Nhà tiểu luận Huy Phương, người chủ đạo chương trình Huynh Đệ Chi Bình trên Đài SBTN, cho ra đời cuốn Ấm Lạnh Quê Người năm 2007, dày 315 trang, gồm 50 bài tiểu luận viết về nhiều đề tài khác nhau nhưng rất gần gũi với người đọc vì những sự kiện có liên quan đến cuộc sống hiện tại. Tựu chung, những bài tiểu luận của ông đều có tính hướng về những điều hay, lẽ phải được tình người rút ra từ cuộc sống. Trước hết chúng tôi xin giới thiệu bài “Sự Trả Ơn” (trang 19) và sau đó bài “Chữ Hiếu Ngày Nay” (trang 35). Nhà văn Huy phương đã lấy những kinh nghiệm thực tế từ bản thân để chia sẻ với người đọc về ý nghĩa của hai chữ “ơn” và “hiếu” trong cuộc sống hiện nay.

Sự Trả Ơn

Có người nêu đề xuất: **“Con người là sinh vật biết ơn”**. Ngẫm ra thì đề xuất đó cũng đúng bởi vì loài vật đâu có biết ơn ngoại trừ vài trường hợp hãn hữu nghe kể lại rằng con voi, con hổ, con chó cũng biết trả ơn. Đó không phải là những chuyện khó tin. Nhưng nếu chấp nhận rằng **“con người là sinh vật biết ơn”** thì ngược lại phải chấp nhận phản đề **“kẻ vô ơn không phải là con người”**. Trong thực tế, những kẻ luôn luôn tỏ ra vô ơn, bạc nghĩa, tuy có dạng hình con người, nhưng đâu có đủ nhân cách để gọi là con người?

Khổng Tử luận về phẩm cách con người như sau: *“Bậc thượng phẩm chẳng cần ai dạy cũng tốt lành; bậc trung phẩm nhờ có người dạy mới tốt lành; bậc hạ phẩm dù có người dạy cũng chẳng nên tốt lành. Người tốt thì mắt chẳng nhìn sắc gì trái lễ; tai chẳng nghe tiếng gì trái lễ; miệng chẳng nói lời gì trái lễ; chẳng kết nghĩa với người phi nghĩa; chẳng nhận lấy của phi nghĩa; thân cận với người hiền như gặp cỏ chi, cỏ lan [có hoa thơm]; tránh người ác như sợ loài rắn rết.”*

Lòng biết ơn là một trong những điểm căn bản của nhân cách. Kẻ vô ơn là kẻ thiếu nhân cách. Và như vậy muốn trở thành một con người đích thực thì trước hết phải biết **nhớ ơn, trả ơn, và làm ơn**. Trong tinh thần đó, nhà văn Huy Phương đã mở đầu bài tiểu luận “Sự

Trả Ôn" bằng câu: **"Hãy cố gắng ghi lên cát những gì mình bị tổn thương và khắc lên đá những điều mình chịu ơn."**

Và ông kể tiếp nơi trang 19: "Chiều thứ hai tuần rồi, trên đường tới phi trường Houston, Texas, để lên máy bay trở lại Los Angeles, chiếc xe của người bạn đưa chúng tôi đi thành linh bị nổ bánh trên xa lộ. Phải nói đây là lúc bối rối và lo lắng nhất, vì giờ máy bay cất cánh đã đến gần kề mà việc thay bánh trên freeway là một chuyện rất nguy hiểm. Bạn tôi đành gọi về nhà nhờ các con anh lên tiếp tay lo cho cái xe cũng như đưa chúng tôi đến phi trường, nhưng tôi nghĩ là thời gian đã quá trễ, thế nào đêm nay chúng tôi cũng nằm lại phi trường để chờ chuyển bay kế tiếp về nhà.

Thế rồi một chiếc xe Squoia tấp vào lề sau chiếc xe của chúng tôi, trên xe bước xuống một thanh niên người Nam Mỹ, mặc đồng phục của một hãng sửa xe. Anh tỏ ý muốn giúp người chủ nhân chiếc xe bẻ bánh thay bánh xe và người vợ của anh, trên xe còn có ba đứa con nhỏ, đưa chúng tôi ra phi trường cho kịp giờ phi cơ cất cánh. Thật là một vị cứu tinh đến với chúng tôi đúng lúc, như thật là ngại ngùng, vì nếu là một chiếc xe tow hay xe taxi lại là khác. Ở đây lại là một người qua đường sẵn lòng giúp đỡ mà không đặt một điều kiện nào. Người thanh niên nói với chúng tôi đem hành lý sang xe để vợ anh sẽ đưa chúng tôi lên phi trường cho kịp giờ, còn anh sẽ ở lại với bạn tôi. Trong khi chúng tôi đang ngẩn ngại, anh ta nói: "Tôi muốn giúp ông bà. Tôi là người Thiên Chúa Giáo".

Lúc tới phi trường, tôi cố dúi vào tay người đàn bà tốt bụng một số tiền trả ơn, nhưng nhất định bà ta không nhận. Tôi thoáng có ý nghĩ là để tiền trên nệm xe, nhưng kịp nghĩ lại, đó là điều bất nhẫn sẽ làm cho người ra ơn phần nợ, và họ sẽ không thể có được một buổi chiều thư thái trong lòng sau khi đã giúp đỡ được một việc hữu ích cho người khác. Chúng tôi là những người khách vào phi cơ cuối cùng, yên tâm trở

lại nhà đúng chuyến bay nhưng đầu óc vẫn nghĩ đến hai vợ chồng tốt bụng mà tôi gặp giữa đường rất đúng lúc. Cũng tối hôm đó, bạn tôi ở Houston điện thoại cho biết người thanh niên sau khi đã thay bánh xe cho bạn tôi trên xa lộ đã không nhận một đồng tiền công nào, mà chỉ yêu cầu để cho anh lái xe vào một tiệm McDonald gần đó để gọi vợ anh ta đến đón về. Lúc chúng ta cầu nguyện Quán Thế Âm nhưng Đức Mẹ lại cho một người đến giúp và nước Mỹ vẫn còn ấm tình người biết bao".

Câu chuyện còn tiếp, nhưng xin hãy tạm ngưng để có vài vấn đề nêu lên. Vâng, trong những trường hợp như vậy thì biết làm cách gì để trả ơn đây? Thực tế có nhiều trường hợp người làm ơn không hề nghĩ đến phải được đền ơn và họ không nhất thiết phải là người ngoan đạo nào đó mà chỉ đơn giản là người tốt bụng, chẳng hạn, đó chỉ là một bà quê mùa giúp một khách lỡ độ đường một bữa cơm và cho một chỗ ngủ qua đêm mà không lấy tiền bạc gì cả. Trong những trường hợp đó, cách trả ơn tốt nhất là ghi nhớ ơn đó và cũng sẽ làm như vậy cho người khác. Những sự trả ơn như vậy nhiều khi còn có ý nghĩa hơn là trả ơn ngay tức khắc. Một anh bạn của tôi kể rằng: khi mới ra Trường Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức vào những năm 1960, anh được bổ nhiệm về một đơn vị tác chiến. Sau khi xem xét hồ sơ của anh, vị tư lệnh sư đoàn nhận ra anh là con của một người mà ông ta đã chịu ơn đã hơn hai chục năm trước. Từ đó, anh bạn tôi được giữ lại phục vụ tại trung tâm hành quân của sư đoàn và luôn luôn đi cạnh viên tướng đó trong các cuộc hành quân.

Rồi, Huy Phương viết tiếp câu chuyện "Sự Trả Ôn" như sau: "Một buổi chiều nọ, trên đường phố một thanh niên có lòng tốt đã giúp một thiếu phụ sang trọng qua đường, sửa cho chiếc xe hơi tắt máy của bà. Xong công việc, mặc dầu bà năn nỉ trao cho thanh niên một số tiền trả

công, nhưng nhất định người này không nhận. Anh chỉ nói tóm tắt: - Giúp bà là bổn phận của tôi. Nếu được, có dịp bà giúp đỡ cho người khác là quý rồi.

Một ngày nọ, người thiếu phụ sang trọng này vào một quán ăn nhỏ, bà thấy một người đàn bà đang chùi dọn trong nhà hàng. Người đàn bà này có vẻ tiểu tụy, mệt nhọc và đang có bầu. Động lòng trắc ẩn, bà gọi người đàn bà đó ra góc quán ngỏ lời thăm hỏi và giúp đỡ cho người này một trăm đồng bạc. Người đàn bà quét dọn trong quán ăn buổi chiều về nhà kể câu chuyện này cho người chồng nghe và mô tả hình ảnh người thiếu phụ này. Nhận ra đây là thiếu phụ mình đã giúp đỡ ngoài đường phố mấy tháng trước, anh chỉ mỉm cười và nói với vợ: - Thôi em hãy giữ số tiền này, có dịp chúng ta sẽ san sẻ lại cho người khác."

Sau đó, nhà văn Huy Phương viết tiếp và có một câu rằng **"Thái độ muốn trả ơn vội vàng là một thái độ vô ơn"**. Đọc câu này, tôi nhớ tới hồi còn học ở trung học, tôi được thầy dạy một câu ngạn ngữ Pháp dịch sang tiếng Việt là: "Vội vã trả ơn chính là một hành vi bội bạc" ("S'empreser de rendre la gratitude, c'est un acte de l'ingratitude"). Câu nói đó đã theo tôi suốt đời như là một phương châm xử thế của tôi và tôi đã rất thận trọng phải ghi ơn và trả ơn người khác. Nhà tiểu luận Huy Phương đã biện minh cho câu nói: "Thái độ muốn trả ơn vội vàng là một thái độ vô ơn" như sau: "Nhiều người được người khác cho một món quà, muốn đi mua một món quà khác cho lại để khỏi phải mang ơn. Nhiều gia đình được bạn mời cơm, chưa đầy một tuần sau đã cố nài nỉ bạn mình lại nhà mình để trả một bữa cơm khác. Tâm lý chung là chúng ta thường nghĩ mình không hề mắc nợ ai và không muốn mắc nợ ai, nhưng thật ra chúng ta mắc rất nhiều món nợ mà chúng ta vô tình không biết. Chính vì vô tình không biết mà chúng ta thường là những kẻ vô ơn, mà lòng vô ơn thường đi với lòng tự cao, tự

đại. Nếu khi chúng ta nhìn xung quanh, thấy ai cũng là kẻ ra ơn cho mình, và mình mắc nợ rất nhiều người, thì hẳn lòng ta đã ấm áp trở lại và cảm thấy thương yêu tất cả mọi người. Tôi không biết giữa người bác sĩ và bệnh nhân của ông, ai phải mang ơn ai đây, nếu hai người cùng chịu ơn nhau, mỗi giao hảo sẽ rất bình đẳng và cộng đồng sẽ đối xử với nhau như anh em”.

Đọc đoạn văn trên, tôi nhớ lại một bài thơ Pháp học hồi còn nhỏ có tựa là “Un Songe” nghĩa là “Một Giấc Chiêm Bao” của Sully

bao. Sáng ra cậu nhìn thấy mọi người ai nấy đều nhộn nhịp làm việc và cánh đồng mạ đã gieo. Hiểu ra câu nói của cha rằng **“trên đời này không có ai có thể tự phụ rằng bất cần đến ai”** (Au monde où nous sommes: Nul ne peut se vanter de se passer des hommes), cậu cảm thấy an tâm và thật hạnh phúc. Kể từ đó, câu nói này cũng theo suốt cuộc đời của tôi như một châm ngôn giúp tôi soi rọi và hành xử trong cuộc sống và khiến tôi rất “dị ứng” (allergic) với những phần tử có đầu óc và hành

bao giờ nhớ hết, mà mang ơn thì trong lòng canh cánh không quên, như lời Chu Tử: “Thi huệ vô niệm, thọ ân mạc vong”- “Làm ơn đừng nghĩ tới, mang ơn chớ khá quên.”

Tôi đã có lần giúp đỡ cho một vài người quen thuộc, nhưng được trả lại bằng sự vô ơn. Tôi buồn bực vì biết rõ những người ấy, nhưng nếu tôi giúp cho ai đó mà tôi chẳng hề biết đến họ, coi như giúp cho một kẻ qua đường, có lẽ lòng sẽ thanh thản hơn. Có thể tôi cũng đã mang ơn ai đó, ở xa hay ở gần, trong quá khứ

hay mới đây thôi, mà vô tình không hề biết hay đã lãng quên để lòng người ra ơn cũng không vui như vậy. Có ai nói được rằng trên đời này mình chưa hề chịu ơn ai!”

Xin tạm ngừng trích bài viết của Huy Phương ở đây để nêu câu hỏi: **“Tại sao có nhiều người chóng quên ơn quá và làm như là người làm ơn phải có bốn phận phải làm như vậy đối với họ và**

họ chả cần phải nhớ ơn gì cả?” Chính tôi đã nhiều lần làm ơn mà trong lòng không hề nghĩ đến sự trả ơn, nhưng tôi vẫn theo dõi xem những người tôi làm ơn có nhớ đến sự đền ơn tôi chẳng? Trước 1975, tôi đã hai lần tôi cứu hai người quen ra khỏi tù và lấy lại được tiền họ đã hối lộ và không hề nhận một món quà nào đền ơn. Nhưng sau 1975, tôi bị đi cải tạo, tất nhiên là rất cần tiếp tế. Hai người đó còn khá nhiều của cải và vẫn còn thường gặp vợ tôi mà tuyệt nhiên không hề có một lời thăm hỏi hay có món thức ăn gì gửi vợ tôi mỗi lần bà ấy thăm nuôi tôi trong tù để gọi là họ còn nhớ

Prudhommes, một văn hào Pháp ở thế kỷ 19 (1839- 1907). Nếu tôi còn nhớ đúng thì đại ý bài thơ đó nói về một cậu bé vốn mang tính tự kiêu, tự đại. Một hôm nằm ngủ, trong một giấc chiêm bao, cậu thấy mình bị mọi người bỏ rơi để cho cậu bị đói, lạnh. Cậu xin bánh, người làm ruộng trả lời: “Hãy làm lấy bánh mà ăn. Ta không nuôi mày nữa. Hãy cào đất và gieo mạ đi.” (Fais ton pain. Je ne te nourris plus. Gratte la terre et sème.) Người thợ dệt nói với cậu bé: “Hãy tự mày làm lấy quần áo.” (Fais tes habits toi-même). Ai cũng như muốn tránh xa cậu khiến cậu lo sợ quá và tỉnh giấc chiêm

động tự cao, tự đại, hay tự tôn, và phần đông những loại người này là những kẻ vô ơn, bạc nghĩa.

Nhà tiểu luận Huy Phương dẫn giải thêm về sự làm ơn và nhớ ơn như sau: “*Có những việc mà ngày xưa chúng ta đã có dịp giúp người khác, mà thời gian đã làm cho người ta quên bằng đi, ba bốn mươi năm sau, người được giúp đỡ có dịp gặp gỡ và nhắc lại. Cũng như trong đời, chúng ta đã mang ơn một vài người, vẫn nhớ và đi tìm họ, nhưng có những món nợ không bao giờ trả nổi. Chúng ta quanh quẩn chuyên mang ơn và ra ơn. Ra ơn thì không*



đến ơn tôi. Tuy nhiên, nhìn xét cuộc đời của họ, tôi thấy gia đình họ gặp nhiều bất hạnh.

Qua tới Mỹ, tôi lập hội để giúp cho các gia đình H.O. (Humanitarian Operation) đến sau tôi. Chúng tôi giúp họ một cách bất vụ lợi. Có người được giúp đã dời đi xa nhưng hàng năm đến kỳ Lễ Giáng Sinh đều gửi thiệp chúc mừng cho tôi. Có một số coi như là lời luôn dù vẫn sống trong cùng một thành phố. Xét lại, tôi thấy gia đình những người vô ơn thường không được khấm khá nhất là về đường con cái học hành tiến lên. Tôi nghĩ đó cũng là luật “nhân-quả” mà thôi.

Về luật ân oán này, nhà văn Huy Phương viết: “Về chuyện ân oán, tôi xin ghi lại một câu chuyện mà tôi đã đọc được đâu đó: “Hai người bạn cùng đi băng qua một sa mạc. Một ngày họ cãi nhau và một trong hai người bị người kia đâm vào mặt. Người bị đánh không nói một lời, Anh viết trên cát gần đó: - Hôm nay người bạn thân nhất của tôi đã

đánh vào mặt tôi. Họ tiếp tục đi và một ngày kia họ đến một hòn đảo nhỏ và họ quyết định xuống tắm. Chẳng may người bị đánh hôm qua bị lún sâu vào một hố cát nhưng được bạn mình cứu thoát. Ra đến nơi an toàn, người được cứu dùng dao khắc lên đá: - Hôm nay bạn tôi đã cứu tôi! Người bạn kia bèn hỏi: - Sao lúc tôi đánh anh, anh ghi lên cát mà chuyện tôi cứu anh, anh lại khắc vào đá? Người bạn kia đáp: - Khi ai làm tổn thương bạn, hãy ghi vào cát và để gió cuốn đi ra khỏi ký ức của bạn. Khi ai đó làm điều tốt cho bạn, thì hãy khắc lên đá để thời gian còn giữ lại mãi.

Bạn hãy cố gắng ghi lên cát những gì mình bị tổn thương, và khắc lên đá những điều mình chịu ơn. Người ta nói cần một phút để tìm xem ai là người đặc biệt, một giờ để thấy người ấy đáng quý, nhưng hết một đời đâu dễ đã quên.

Tưởng cũng cần thêm vào sự trả ơn

mà nhà văn Huy Phương đã trình bày ở trên rằng người Việt chúng ta, nhiều cha mẹ trước khi nhắm mắt thường dặn dò cho con cháu hãy ráng “**trả nợ miệng**” (trả nợ miếng ăn) thay cho họ thì họ mới an tâm nhắm mắt vì họ nghĩ rằng đó là món nợ phải trả trong kiếp này thì kiếp sau sẽ đỡ phải trả nhiều hơn. Tóm lại, làm ơn, nhớ ơn, và trả ơn là những giá trị của nhân phẩm trong bất cứ xã hội nào. Dù cho cha mẹ có dư tiền bạc, không muốn phiền tới con cái, dù cho nhà dưỡng lão có đủ tiện nghi cho người già yếu, nhưng không phải vì thế mà con cái sao lãng hỏi han hay thăm viếng cha mẹ. Nỗi vui với các người bạn đâu bằng nỗi vui với các con cháu? Và, xin nhớ rằng: nói chung, **khi người ta đã có một tấm lòng với nhau thì hầu như mọi điều kiện gây trở ngại khác đều có thể vượt qua hết.**

TEMPTATION BAND

- Ban nhạc Temptation đã từng biểu diễn và **phục vụ trên 15 năm với nhiều vũ trường tại Nam California.**
- Nay dời về cư ngụ tại Arizona & có tổ chức các buổi dạ vũ.
- **Nhận phục vụ đám cưới và các buổi tiệc của các hội đoàn.**
- Ban nhạc đang cần sự hợp tác với nhiều nhạc sĩ kinh nghiệm về keyboard, guitar, bass, và trống cùng các bạn yêu thích ca hát, để chơi nhạc góp vui cho tiệc cưới và dạ vũ.



Vui lòng liên lạc
Hàn Thu Trinh 623-552-1251
Trần Đại 623-552-1271

E-TAX

& INSURANCE AGENCY

Mon - Fri 9AM - 6PM | Sat 9AM - 4PM | Sunday Closed

1

2055 N. Dobson Rd. Suite 3
Chandler, AZ 85224
(trong khu chợ Lee Lee, Dobson & Warner)
Office: (480) 917-7711

2

7549 W. Cactus Rd #103
Peoria, AZ 85381
(trong khu chợ Lee Lee, 75th Ave & Cactus)
Office: (623) 334-3900

BẢO HIỂM - INSURANCE

Chúng tôi đại diện nhiều công ty bảo hiểm để phục vụ quý vị.

XE CỘ, NHÀ CỬA, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

- NHÀ Ở, NHÀ CHO MUỐN, NHÀ TRỐNG (vacant)

- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

(Tiệm Nail, Nhà Hàng, Tiệm Sửa Xe, Chợ, Chung Cư, Văn Phòng)

- BẢO HIỂM SỨC KHỎE, BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH NƯỚC NGOÀI

- BẢO HIỂM NHÂN THỌ NGẮN HẠN HOẶC TRỌN ĐỜI

- CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE CHO QUÝ VỊ TRÊN 65 TUỔI

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá Nhân, Thương Mại, Tổ Hợp, Công Ty

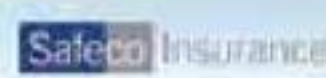
- Cố vấn tài chính
- Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping
- Lương bổng (W-2, 1099)
- Tổng kết định kỳ - Quarterly Report
- Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán
cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.

Mọi chi tiết xin liên lạc: **Thùy Ngọc, MBA**
Mobile: 602.540.0074
etax@cox.net



Health Net
A Better Decision



VIET LIFESTYLES THE HOROSCOPE

"When getting into a relationship, one must reconsider the possible risk of DPD (dependent personality disorder). When one is diagnosed with DPD, he/she no longer functions as an individual, loses self-control, & fears neglect. Women are often victims of DPD. –Dr. Love Specialist"



AQUARIUS: January 20 - February 18

You question why you have many options but could not find that one the fits just right. Available quantity would not give you more quality. It is time to change your bait, maybe a stronger fishing pool, and aim for the rare lakes and not the ocean.



PISCES: February 19 - March 19

You are in love, yet you question your status. Are you happy or just wanting to be satisfied? Sometimes not knowing what you want may surprise you with spontaneous memories. Fear not your decisions...keep moving.



ARIES: March 20 - April 20

There is no such thing as love at first sight. You have been tainted by the idea of love and infatuated by the beautiful sight.



TAURUS: April 21 - May 21

Always work hard on yourself but give and live for others. Pay those who give not by the dollars or cents but by the amount of respect that no one else can afford.



GEMINI: May 22 - June 21

Never make a complete stop after a speed bump unless you see a stop sign. If you cannot take the challenge or slow down for the safety of others, you may not be ready for this emotional ride. Those who can pass a speed bump without shaky emotions are those who are experienced.



CANCER: June 22 - July 22

A special someone is always thinking about you. Don't doubt your intuition when the obvious is clear and solid. Let not leave alone the Lion who has been chasing for too long. Evaluate your feelings and end this race.



LEO: July 23 - August 23

Love not the person who doesn't love you. Love those who want to be loved.



VIRGO: August 24 - September 23

You tend to careless about the ones that adore you most. Leave behind the reasons why and appreciate their sincerity. Those who are genuine and loving are hard to find.



LIBRA: September 24 - October 23

This world can be so little, but the tainted numbers can be so large. Search hard for those that are hard to find. Find happiness through temporary pleasures but know that money can only buy so much. Buy prosperity through loyalty and respect. Be true to others...and yourself



SCORPIO: October 24 - November 22

Fear not the guilt of rejecting, anticipate the possibility rejection, and be wise from being rejected. Those who cannot love are those who try to love the wrong people. Those who want to be in love tend to walk away from those who want to love them.



SAGITTARIUS: November 23 - December 21

If you can recall the numbers on the bills or can calculate how many times you paid, you have not yet understood the art of giving. Those who give expect not the credit in return, the status of giving, or anticipate returns. Those who give do not wait to be addressed.



CAPRICORN: December 22 - January 19

You may not speak the same language as you wish with him/her, but understand that we all share the same universal language—body language. Read not his/her words, but the signals and motions behind that body.

PHOENIX OFFICE (trong khu nhà hàng Maxim)
3424 I 19th Avenue #3, Phoenix Arizona 85015
Tel: 602 241 9170 - Cell: 602 380 5919 - Fax: 602 200 9894

VIETNAM OFFICE (gần đài truyền hình Sài Gòn)
2A Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q. 1, Sài Gòn
Tel. 83 910 6150 - Cell 0983282225 - Fax 83 9106151

QUÊ HƯƠNG DỊCH VỤ TỔNG HỢP

Làm việc từ thứ 2 đến thứ 7 (10:00 - 6:00), CN chỉ làm theo hẹn. (Ngoại trừ mùa thuế, văn phòng làm việc 7 ngày trong tuần)

Email: tomphanusa@msn.com - Tucson Office Please Contact 520 990 3153

CHUYÊN LÀM HỒ SƠ DI TRÚ:

- Vợ chồng, Fiancé, đoàn tụ, du học, du lịch.
- Công hàm, độc thân, thị thực, phiên dịch văn kiện.
- Nhập tịch, làm thẻ xanh, bổ túc hồ sơ, ly dị...

KHAI THUẾ:

- Chính xác, khấu trừ tối đa, lấy tiền gấp!
- Điều chỉnh hồ sơ đã khai, electronic Filing.
- Cá nhân, thương mại,... bảo đảm hợp pháp.



VÉ MÁY BAY VỀ VN: China, Eva, Cathay, Korean, Asiana, United, North West, Singapore,...

(Lấy chỗ trực tiếp, đi về đúng ngày, không đợi lâu hay ngủ đêm, Visa gấp trong ngày, E-ticket...)

CHUYỂN TIỀN NHANH (có giấy phép của AZ Banking department)

Saigon	\$100 - 999	(\$2.00/100)	\$1,000 - \$10,000 (\$1.50/100)
Các tỉnh ly	\$100 - 999	(\$3.00/100)	\$1,000 - \$10,000 (\$2.50/100)
Hà Nội, Hải Phòng	\$100 - 999	(\$4.00/100)	\$1,000 - \$10,000 (\$3.75/100)

DỊCH VỤ ĐẶC BIỆT:

- Làm visa dài hạn, đổi hoặc xin hộ chiếu mới.
- Có luật sư tư vấn cho thân nhân tại Việt Nam.

QUÀ TẶNG CHO THÂN NHÂN TẠI VIỆT NAM

- Bánh sinh nhật, hoa hồng, heo quay, quà tặng...
- Sữa Ensure, xe gắn máy, tủ lạnh, dầu xanh...

TẠP CHÍ, TIỂU THUYẾT, SÁCH BÁO, ÂM NHẠC (CD, DVD)

- Kim từ điển, văn học, bói toán, phong thủy, chính trị, sách dạy anh ngữ,
- Sữa ong chúa, điện thoại gọi Việt Nam...



TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - KÍN ĐÁO - CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc với Tom Phan hoặc Mỹ Trinh (Legal Assistant/B.A.) - Đã và đang làm việc tại tòa Thượng thẩm từ năm 1991.

DIAMOND PEDI-SPA

DIAMOND PEDI-SPA GROUP CO.



ĐẶC BIỆT

TẶNG \$300
VOUCHER KHI
MUA MỖI GHẾ
SPA ĐỂ MUA
NAILS SUPPLY ĐỊA
PHƯƠNG.
HẾT HẠN DEC. 31, 2010

"Patent Pending"

Zorra

MAGNA-JET™ Jet Nam Châm



SẢN PHẨM
Mới

Đơn giản là quý vị chỉ cần dán một Sensor nhỏ bên ngoài bồn
không cần khoan lỗ hay sửa chữa lại bồn.

TIẾT KIỆM - VỆ SINH - AN TOÀN - BỀN CHẮC

TUBS COLORS	CUSHION COLORS
CREAM METALIC	CREAM
CHAMPAGNE GOLD	BLACK
WHITE METALIC	CAPUCEINO
BLACK GALAXY	BURGUNDY
BURGUNDY METALIC	DARK CAPUCEINO



"Patent Pending"

PLEASE CALL FOR THE NEAREST DISTRIBUTORS

DIAMOND PEDI-SPA - 1.800.730.0676

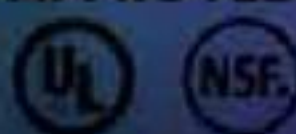
3707 E. Broadway Rd. Suite #2 - Phoenix, AZ 85040

602.438.9822 fax: 602.391.2961

sales@DiamondPediSpa.com or www.DiamondPediSpa.com

Made in USA

CITY OF LA
APPROVED



DESIGNED BY VIENTHESYSTEMS MFG.COM | WWW.VIENTHESYSTEMS.COM



HỘI CHỢ Y TẾ

CHO CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT

THỨ BẢY, 11 THÁNG 12, 2010
10:00 SÁNG – 4:00 CHIỀU

Tại: Hội Thánh Đức Tin Thiên Ân
4692 E Ponce De Leon Ave.
Stone Mountain, GA 30083

KHÁM SỨC KHỎE VÀ TƯ VẤN VỀ SỨC KHỎE

- Y tế tư vấn
- Chích ngừa cúm
- Kiểm tra mỡ máu
- Kiểm tra huyết áp
- Khám sơ lượt mắt
- Khám sơ lượt răng
- Chỉ số khối lượng cơ thể
- Kiểm tra lượng đường trong máu

**HOÀN
TOÀN
MIỄN PHÍ**

Mang theo gia đình của bạn! Giới thiệu với bạn bè của bạn!!
Tham gia với chúng tôi để một ngày đầy đủ khám sức khỏe
miễn phí và thông tin cho cuộc sống khỏe mạnh.



Một Khái Niệm **TƯƠI MỚI HƠN**



Làm Quảng Cáo

Brochures
Business Cards
Flyers

Postcards
Posters
Banners



Làm Website

Website cho business,
cá nhân, tiệm nail v.v.



In 4 Màu

1000 Business Card - \$50
1000 Brochures - \$275
FREE Shipping



Nguyen Pham **404.955.8836**

info@NPDAdesigns.com | www.NPDAdesigns.com





TIẾNG NƯỚC TÔI
TNT
AZ RADIO

Nghe TNT Radio Miễn Phí
www.tntarizona.com

Phát Thanh Bằng Việt Ngữ

24/24

CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ | ĐA DẠNG & GIÀU BẢN SẮC TIN TỨC | SỰ KIỆN | THÔNG BÁO

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ - GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

TNT CENTER

TNT CÒN LÀ ĐẠI LÝ CHÍNH THỨC CHO CÁC TRUNG TÂM DƯỢC THẢO, LUNEX TELECOM, VÀ THÚY NGÀ



- Tại đây còn có bán nhiều loại thuốc dược thảo của DYS Cảnh Thiên, **Sửa Ong Chúa 63 & 63.1** của công ty Nutrition Depot, BS Nguyễn Quang Hiện, BS Phạm Hoàng Trung, BS Thomas Trọng Võ, thuốc dán Bình Minh, Univera cùng nhiều dược phẩm khác.
- **Đại lý bán phim bộ gốc của Hàn Quốc**, đã được lòng tiếng Việt tại Hoa Kỳ. Giá đặc biệt \$25/bộ, mua 4 bộ tặng 1 bộ. Đại lý bán CD/DVD của Trung Tâm Thúy Nga.
- **Nhận chuyển hàng về Việt Nam**, bảo đảm, an toàn, nhanh chóng. Hàng giao tận nhà hoặc nhận tại phi trường. Giá rẻ hơn các nơi khác.

GỌI VIỆT NAM VỚI GIÁ RẺ
4.6
XU/PHÚT



\$5/Spot

Mua 1 Tặng 1
Mua 2 Tặng 2

ĐỊA ĐIỂM BÁN RADIO EAST VALLEY

Chợ Mekong (Main/Dobson): 480-330-8281
Nationwide Nail Supply: 480-835-5589
Chợ Lee Lee (Dobson/Warner): 480-899-2887
Vivi Fashion: 480-917-3886

WEST VALLEY

Đài TNT Az Radio: 602-335-8888
Chợ Lâm: 623-247-2941
Thảo Sandwiches: 602-241-9170
Tiệm bánh Bamboo Bakery: 602-246-8061
AZ Nail Supply: 623-979-9800

TNT AZ Radio

2013A West Bethany Home | Phoenix, AZ 85015

602-335-8888 | email: info@tntarizona.com | www.tntarizona.com

Mon, Tue, Thu, Fri, Sat: 9am - 4pm | **Mon, Wed & Fri: 7pm - 9pm** | Sun: 4pm - 7pm

info@VietLifestyles.com || www.VietLifestyles.com || [FaceBook.com/VietLifestylesMagazine](https://www.facebook.com/VietLifestylesMagazine)



SOUTH MOUNTAIN COMMUNITY COLLEGE

7050 S. 24th Street • Phoenix, Arizona



Đến với South Mountain Community College, bạn sẽ được nâng cấp bởi một chương trình giáo dục chất lượng mà học phí lại rất phải chăng.

Kể từ năm 2005, số học sinh Á Châu ghi danh học trường SMCC đã gia tăng hơn 50%. Trường chúng tôi có đội ngũ nhân viên thông thạo tiếng Việt sẽ giúp bạn trong việc ghi danh rất dễ dàng.

Hãy chọn SMCC với những lý do sau đây:

- Phương châm phục vụ tận tâm, chu đáo, với đội ngũ nhân viên thông thạo Việt ngữ.
- Ghi danh dễ dàng, nhanh chóng qua online: www.southmountaincc.edu
- Học phí phải chăng, chỉ có \$71 cho mỗi credit hour một mùa cho cư dân trong vùng Maricopa County.
- Chương trình Financial Aid trợ cấp từ liên bang, tiểu bang, trường học, và tư nhân để giúp những sinh viên hội đủ điều kiện.

Trường chúng tôi là nơi đào tạo các ngành nghề:

- Behavioral Health Science
- Bioscience/Biotechnology
- Business/Management
- Community Education
- English as a Second Language
- Fine Arts/Storytelling
- General Education/Transfer
- Healthcare
- Information Technology
- Languages
- Math, Science, and Engineering
- Teacher Education

602.243.8000

GHI DANH ONLINE: WWW.SOUTHMOUNTAINCC.EDU

1) Nếu mua nhà để bán lại và có lời trong thời gian ngắn (dưới 6 tháng).

4240 W Griswold Phoenix AZ

Giá mua	= \$73,000
Tiền sửa chữa	= \$12,000
Tổng Cộng	= \$85,000

TRONG KHI ĐÓ:

Giá thị trường	= \$135,000
Bán ra	= \$129,000
Tiền Lợi	= \$45,000

(trong vòng 4 tháng)

2) Nếu mua để cho thuê:

Nhà trị giá \$70,000 (3-4 phòng)
Tiền mortgage: \$400/tháng
Tiền tax & insurance: \$100/tháng
Tổng cộng chi phí: \$500/tháng

TRONG KHI ĐÓ:

Giá thuê: \$800/tháng
Tiền lợi: \$300/tháng

4240 W Griswold Phoenix AZ

CHUYÊN VỀ SHORT SALE:

90% thành công so với 10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

MUA & BÁN NHÀ DO BANK OWNED, SHORT SALE HOẶC REGULAR SALE

THỜI ĐIỂM TỐT NHẤT ĐỂ MUA NHÀ ĐẦU TƯ. QUÁ DỄ DÀNG

LỜI TỪ \$15,000- \$70,000 TRONG VÒNG 2- 6 THÁNG.



Anton Vu

Designated Broker

AntonVuRealtor.com

AccessArizonaRealty.net

Cell: **602-384-3376**

Direct: 602-327-8155

Fax: 602-708-5562



Access Arizona Realty, Inc.

L&K ENTERTAINMENT PRESENTS

VIP SEATING
\$50

CÓ QUÀ TẶNG & THỨC UỐNG

REGULAR
\$35

(MUA TẠI CỬA THÊM \$5)

Thanksgiving FASHION SHOW 2010



MC Sao Khuê - DUY UYÊN



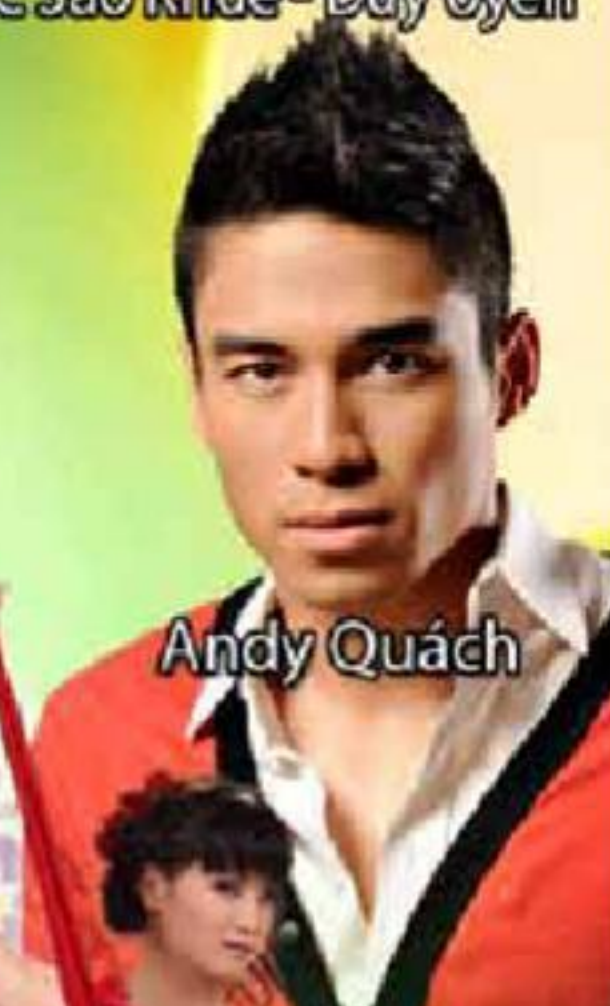
Vân Sơn



Trương Vũ



Bảo Chung



Andy Quách



DUY UYÊN



Jacky Tai
Fashion Designer



Y2K Band Hoàng Nghĩa
Trung Tâm Vân Sơn



Khánh Nguyễn
Fashion Designer



Linda Chou

ĐẠI NHẠC HỘI

SATURDAY, NOVEMBER 20TH - 2010

SHOW STARTS AT 8:00PM

CARL HAYDEN HIGH SCHOOL AUDITORIUM
3333 West Roosevelt Phoenix, AZ 85009



ĐỊA ĐIỂM BÁN VÉ

WEST VALLEY

VINNIE HAIR SALON (TRONG KHU NHÀ HÀNG DA VÀNG)

(602) 973-8649

TNT RADIO

(602) 335-8888

PHOLICIOUS

(623) 773-2020

EAST VALLEY

TYRA BEAUTY SALON (TRONG KHU MEKONG PLAZA)

(480) 668-5648

SPONSORED BY

